P
374.81
A37, 1960

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

PROGRAMAS DE ENSEÑANZA
DE LAS
ESCUELAS PARA ADULTOS

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
CARRERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

BUENOS AIRES
1960

INV 006172
SIG 374.81
LIB A37
1960

PROGRAMAS DE ENSEÑANZA
DE LAS
ESCUELAS PARA ADULTOS

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina
Ej. 2: 2299

NOTA PRELIMINAR DE LA COMISION DE PROGRAMAS

Nuestras escuelas han colaborado en todo momento en el arduo problema de la educación, tanto en el orden primario, como en el de la enseñanza práctica que tiende a la formación de artesanos, es decir de personas dotadas de habilidad manual para resolver sus necesidades vitales. En la consecución de estos propósitos se han puesto en práctica todos los medios a nuestro alcance logrando imprimir a las escuelas un ritmo bien cimentado de orden y trabajo; pero la vida moderna exige el estudio de nuevas formas educativas para estructurar una escuela diferente.

Pensamos que la educación de los adolescentes y de los adultos dentro de un sistema popular que les proporcione las bases necesarias, puede ser resuelta satisfactoriamente siempre que los nuevos establecimientos cuenten con los elementos que son indispensables, y con programas de enseñanza adaptados a sus necesidades. Las masas de jóvenes que comienzan a corta edad el trajinoso camino del trabajo para ganarse el sustento, hallarían en sus aulas el ambiente social y moral que los preserve de las acechanzas de la calle, dotándolos a la vez de conocimientos útiles. Sobre estos enunciados hemos organizado un tipo de escuela para adultos que pueda transformarse en un centro de atracción vecinal. Un establecimiento consubstanciado con el vecindario, que permanezca con las puertas abiertas, y en el cual los alumnos se consideren parte integrante de esa pequeña comunidad interviniendo activamente en todos los aspectos de la vida escolar. Una escuela, en una palabra, que resuelva todos los problemas de la educación del adulto, dentro de un clima espiritual de laboriosidad y respecto.

Consecuentes con los propósitos enunciados hemos tenido presente en la formación de las escuelas renovadas un plan orgánico en el que la salud, el civismo, el espíritu del hogar, el dominio de los conocimientos y el buen uso del tiempo libre fueran sus bases principales. Para ello se ha revisado prolijamente los actuales programas, se han creado diversos ciclos de enseñanza y se han incorporado nuevas asignaturas.

La enseñanza primaria que imparten las escuelas para adultos y que comprende del 1º al 6º grado con la denominación de *"secciones"* ha sido reducida a cuatro términos a los que denominamos *ciclos,* sin disminuir la extensión de los conocimientos en las partes fundamentales. En efecto, en el primer ciclo que sería de *alfabetización,* se incluyen los temas necesarios de los actuales programas de 1ª y 2ª secciones; en el segundo, de *educación elemental,* los de 3ª y 4ª; en el tercero, de *conocimientos fundamentales* los de la 5ª sección, y en el cuarto, de *equivalencia y terminación de estudios primarios,* los de la 6ª. Es decir, que la enseñanza desde la primera a la sexta sección será agilizada dándosele oportunidad a los alumnos para que pasen de un ciclo a otro en cualquier época del año, previa aprobación de las pruebas que se establecerán oportunamente. En el 3º y 4º ciclo la enseñanza será sistemática con programas formales equivalentes a los grados 5º y 6º de la escuela primaria, adaptados a las necesidades de nuestros alumnos.

Algunas de las materias de enseñanza especial se han agrupado también en ciclos, procurando que su desarrollo mantenga una constante armonía y un movimiento racional que permita a los alumnos concurrir a varios cursos conexionados entre sí. Estos ciclos serían: Comercial, con enseñanza de Taqui-dactilografía y programas relacionados con el trabajo en las oficinas, prácticas diversas de Contabilidad, conocimientos de leyes impositivas, de trabajo, etc. El ciclo de labores femeninas abarcará todos los aspectos relacionados con el ropaje del hombre y la mujer, confección de telas y alfombras, arte culinario, creación de modelos para la vestimenta de la mujer, curso de peluquería y maquillaje y otros adecuados a la vida moderna y a las necesidades reales de los alumnos. En la elaboración de los nuevos programas se han eliminado las exigencias que retardaban la enseñanza tratando de que las adultas aprendan a confeccionar sus vestidos en el menor tiempo posible.

Las asignaturas correspondientes a las escuelas de varones, como ser Electricidad, Radiotelefonía, etc., se organizarán también en ciclos en los que se han incluído los temas relacionados con la técnica de nuestros días. El propósito de la reforma es el de conseguir que los alumnos reciban en la escuela conocimientos que los convierta en verdaderos prácticos.

Referente a la enseñanza de idiomas extranjeros, ha sido necesario dividirla en dos ciclos: primero el de enseñanza elemental que comprendería 1º, 2º, y 3er. años actuales y un curso de intensificación y práctica de la enseñanza recibida; el segundo sería un ciclo de enseñanza superior a establecerse por excepción en algunas escuelas del centro de la ciudad, destinado a completar la enseñanza del inglés y del francés sin desmedro alguno con respecto a cualquier otra institución del país que imparta tal enseñanza.

En las escuelas para adultos existe una asignatura denominada Canto Coral. Ella se refiere, presumiblemente, a la formación de coros.

No ha pasado por alto a la Comisión que estudia estos programas, la necesidad imperiosa de llevar a las escuelas del interior la enseñanza de diversos cursos atinentes a las necesidades de los vecindarios rurales. En tal sentido auspicia la implantación de nuevas asignaturas incluídas en ciclos de enseñanza rural, considerando en ellos los conocimentos que convengan a los lugares donde se hallan instaladas las escuelas en el interior del país.

La Comisión piensa que la enseñanza del Dibujo es correlativa y básica en el desarrollo de los programas de algunos cursos prácticos. Ello ha determinado su adaptación con sentido utilitario.

HORARIO Y DISTRIBUCION DE CLASES

La distribución de las clases se hará estableciendo quince lecciones semanales de cuarenta minutos.

El orden sucesivo de las materias de estudio serán: Lenguaje, Matemáticas y Asignaturas varias.

En capítulo aparte se consigna el plan de estudios.

Las disposiciones vigentes determinan que las escuelas para adultos puedan funcionar durante dos horas de 60 minutos, desde las 17 a las 22. La elasticidad de este tiempo permite adecuar el horario de las escuelas a la conveniencia y necesidades de los alumnos. El ideal sería que pudiéramos disponer de locales con destino exclusivo a nuestros establecimientos, para que ellos pudieran funcionar en cualquier hora del día; pero no podemos salirnos de la realidad, puesto que los locales disponibles son ocupados por las escuelas diurnas y debemos establecer horarios dentro del tiempo libre. Los 120 minutos han sido divididos en tres horas escolares de cuarenta minutos cada una.

CLASIFICACION DE LOS PROGRAMAS

Los programas de enseñanza serán cíclicos para las dos primeras gradaciones, (1º y 2º ciclos) y sistemáticos para los superiores. En dos primeros se seguirá un proceso ordenado de conocimientos básicos en cada asignatura; los segundos tendrán un desarrollo gradual. Ambos tipos de programas serán sintéticos debiendo ser desarrollados por los maestros a medida que avance la enseñanza, bajo la supervisión técnica de la dirección de la escuela y de la inspección.

FUNCIONAMIENTO DE LAS ESCUELAS ANEXAS

Las escuelas para adultos funcionan en los locales de las escuelas diurnas. Esto impide, en muchos casos, que puedan desenvolverse con la eficacia que se procura adecuando los horarios a las conveniencias de los alumnos.

La Ley 1420 establece que pueden instalarse escuelas para adultos, en los cuarteles, guarniciones, cárceles, buques de guerra, fábricas y otros establecimientos (Art. 11). Bien se ve que la ley ha querido hacer llegar los beneficios de la educación a todos los ámbitos, haciendo funcionar escuelas en diversos lugares, sin preocuparse en saber si se trata de edificios escolares; pero el costo que demanda la instalación de toda escuela y otras razones, han obstaculizado el cumplimiento de la ley. La Comisión ha pensado que podrían instalarse ciclos primarios, o de enseñanza práctica, en locales cercanos a una escuela dependiendo de ella. Es decir, que una escuela para adultos, instalada por ejemplo, en la calle X podría hacer funcionar algunos de sus grados en otros locales, pudiendo ser ellos centros obreros, clubes, fábricas, etc. En una palabra, se establecerían anexos.

BIBLIOTECAS

El servicio de bibliotecas con que cuentan nuestras escuelas es deficiente y no todas ellas disponen de obras adaptadas a las necesidades de los adultos. Desde tiempo atrás se postula en favor del establecimiento de bibliotecas móviles, es decir que mantengan un constante e ininterrumpido servicio como auxiliar del maestro en la formación cultural del alumno. La Comsión piensa que ello sería posible si organizáramos, por ejemplo, la sala de lectura diaria atendida por personas, que podrían ser los mis-

mos alumnos, encargadas de leer para los demás las obras indicadas previamente por los maestros. Los alumnos oyentes comentarían con sus profesores las obras leídas, y redactarían composiciones sobre ellas los más adelantados. A la sala de lectura diaria podría concurrir, además de los alumnos, cualquier persona mayor de catorce años. Esta iniciativa y otras semejantes serán adoptadas en todas las escuelas para adultos al poner en marcha los nuevos programas.

Habituar a los adolescentes y a los adultos al uso del libro, es uno de los fines más plausibles de la escuela. Tenemos incontables ejemplos de autodidactos, cuya formación fue cimentada, exclusivamente, en el amor a la lectura. La escuela para adultos, renovada, se preocupará seriamente de la organización del servicio de la biblioteca, fomentando su creación donde no la hubiera y procurando darle vida a las existentes, muchas de las cuales permanecen estáticas.

La implantación de los nuevos cursos de enseñanza práctica demandará la adquisición de obras técnicas de consulta, y el desarrollo del plan literario a cargo de los ciclos primarios, reclamará el uso constante de las obras indicadas. Todo ello podrá llevarse a la realidad al aplicarse el nuevo plan de estudios de nuestros establecimientos.

OBRA SOCIAL Y CULTURAL

La escuela para adultos deberá actuar constantemente en función social y educativa. Pensamos que para que esto se realice tendrá que convertirse en un centro de atracción con estímulos capaces de conquistar los vecindarios. Los nuevos programas serán el instrumento de formación de hábitos y costumbres que mancomunen espiritualmente a maestros, alumnos y vecinos, inspirados en hacer de la escuela una colmena, donde el trabajo, la constancia y el esfuerzo los vincule. Por separado se preparará oportunamente un programa completo que fomente la elevación cultural de los alumnos.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

PLAN DE ESTUDIOS

El plan de estudios comprende el conjunto de materias asociadas o correlacionadas de los conocimientos básicos o elementales que constituyen la cultura que se procura obtener. Es, a la vez, plan de estructura, nivel o altitud de la enseñanza que la escuela en su función formativa y social se propone impartir. Sin descuidar la necesidad imperiosa de los conocimientos sistematizados que la conquista de la civilización ha incorporado al saber elemental, se le asocian los principios, los valores y las prácticas que determinan el desarrollo del carácter, el respeto al hogar y muy especialmente el amor hacia el acervo de la nacionalidad.

El principio de la asociación de ideas o conjuntos globales opuesto a la rigurosa sistematización del conocimiento por materias, se aplicará en los ciclos 1º y 2º, de alfabetización y enseñanza elemental, procurándose adaptarlos a la medida de la capacidad mental de los alumnos, y en relación al tiempo lectivo disponible. En los ciclos 3º y 4º, de enseñanza fundamental, equivalencia y terminación de estudios, se conducirá al alumno a la sistematización por disciplina, con el fin de ofrecerle un panorama más próximo a la diversificación del saber, y de allegarlo al rumbo que su vocación le indique.

La tercera hora escolar será destinada a la enseñanza de Geografía, Historia, Instrucción Cívica, Ciencias Naturales, Ahorro Postal y Educación Democrática. Para los dos primeros ciclos primarios, fueron correlacionadas estas materias, procurándose formar, en lo posible, unidades enlazadas entre sí. Es indudable que nuestros alumnos tienen poca inclinación a las ciencias vinculadas al medio físico; prefieren ahondar en la Aritmética con la vana idea de creer que todo se resuelve con los números; pero la comisión piensa que ha llegado el momento de salvar el error, incluyendo en los programas los asuntos básicos que se relacionan con las materias mencionadas, vinculadas al medio social en que actuamos.

En ningún momento o aspecto de la educación que suministran nuestros establecimientos se aconseja la especialización ex-

CENTRO NACIONAL DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

cluyente o rigorismo que distancia espiritualmente al educador del alumno.

Las materias que comprenden la enseñanza especial determinada por la Ley Nacional Nº 12.119, del 18 de octubre de 1934, que contemplan el plan de estudio de las escuelas para adultos, serán desarrolladas por asignatura o por ciclos correlacionados entre sí, de tal manera que el alumno podrá recibir diversas enseñanzas dentro de la medida de tiempo que fijan los horarios. Vale decir, que serán conexionadas por afinidad dentro de una unidad de tiempo flexible y práctica.

Conviene aclarar que la enseñanza técnica y manual de los cursos complementarios trascienden del aspecto puramente primario para abarcar temas de especialización industrial. Las escuelas para adultos fueron incorporadas a la Ley de Educación Común Nº 1420 con un sentido de alfabetización. No se pensó entonces en que las exigencias de las masas laboriosas reclamarían un día otro tipo de enseñanza, acaso de tanto o más significación que aquélla, cual lo es la técnica.

La comisión comprende que nuestros establecimientos tienen un alcance relativo en cuanto a la enseñanza que suministran; pero ella no puede considerarse como primaria, como hasta hoy lo ha sido, en lo que concierne a ciertas materias especiales. Fue necesario darle a estas asignaturas mayor amplitud para convertir a los alumnos en artesanos dotados de los conocimientos indispensables. No creemos habernos salido, por ello, de la medida de nuestras escuelas; por el contrario, pensamos haberle dado la categoría que la realidad exige.

PLAN DE ESTUDIOS

CICLOS DE ENSEÑANZA PRIMARIA

1er. Ciclo: De alfabetización, correspondiente a la 1ª y 2ª secciones.

2do. Ciclo: De enseñanza elemental, correspondiente a la 3ª y 4ª secciones.

3er. Ciclo: De enseñanza fundamental, correspondiente a la 5ª sección.

4to. Ciclo: De enseñanza equivalente y terminación de estudios, correspondiente a la 6ª sección.

ASIGNATURAS

Horas escolares de 40' para todos los ciclos

Materias	*Horas semanales*	*Observac.*
Lenguaje	5	
Matemáticas	5	
Asignaturas varias	5	

CURSOS DE ENSEÑANZA ESPECIAL

MATERIAS	*Número de años*	*Número de horas*	*Observac.*
Artesanía del hogar			
Bordado a máquina	2	9	
Cocina	2	9	
Decoración de interiores	2	9	C. nuevo
Encuadernación	2	9	
Gobierno del hogar	2	9	C. nuevo
Juguetería	2	9	
Labores	2	9	
Tapicería	2	9	C. nuevo

Ropaje y cursos afines	*Número de años*	*Número de horas*	*Observac.*
Accesorios de la moda	2	9	C. nuevo
Corte y confección	2	9	
Lencería	1	9	C. nuevo
Creación de modelos	1	9	C. nuevo
Ropa para hombre	2	9	C. nuevo
Peluquería	1	9	C. nuevo
Sombreros	2	9	
Telares (Tejidos a máquina)	2	9	
Tejido a mano	2	9	

Enseñanza técnica	*Número de años*	*Número de horas*	*Observac.*
Electrotecnia	2	9	
Radiotelefonía y radiotelegrafía	2	9	
Telegrafía	2	9	
Refrigeración	2	9	C. nuevo
Televisión	2	9	C. nuevo
Electricidad y tablero del automotor	1	9	C. nuevo

Enseñanza técnica	*Número de años*	*Número de horas*	*Observac.*
Artefactos eléctricos para el hogar	1	9	C. nuevo
Minería	2	9	
Relojería	1	9	C. nuevo
Artesanía técnica de la pintura industrial y de obra	2	9	C. nuevo

Enseñanza rural	*Número de años*	*Número de horas*	*Observac.*
Industrias de la granja (Avicultura, Cunicultura, Sericicultura y Apicultura)	1	9	
Industrias de la huerta (Floricultura, Horticultura, Fruticultura	1	9	

Enseñanza comercial	*Número de años*	*Número de horas*	*Observac.*
Dactilografía	1	9	
Taquigrafía	1	9	
Contabilidad	2	9	
Práctica de escritorio	1	9	

Otros cursos	*Número de años*	*Número de horas*	*Observac.*
Dibujo	2	9	
Carpintería	2	9	
Trenzado de cuero	2	9	
Química industrial	2	9	
Puericultura y primeros auxilios	1	9	
Canto coral		9	C. nuevo
Folklore Argentino	1	9	C. nuevo

Idiomas	*Número de años*	*Número de horas*	*Observac.*
Español para extranjeros	1	9	
Francés, 1er. Ciclo	3	9	
Francés, 2do. Ciclo	3	9	
Inglés, 1er. Ciclo	3	9	
Inglés, 2do. Ciclo	3	9	

NOTA: Los cursos de enseñanza práctica funcionarán en ciclos o por materias especiales según convenga a los intereses de los alumnos.

PROGRAMAS CORRESPONDIENTES A LOS CICLOS DE ENSEÑANZA PRIMARIA

LENGUAJE

La enseñanza del lenguaje ha sido siempre motivo de preocupación en nuestras escuelas. Sabido es que el habla de los argentinos adolece de errores que se agravan en ciertas regiones del interior influído por resabios indígenas y en las grandes ciudades por la diversidad de los lenguajes foráneos. En congresos lingüísticos realizados a través de largos años se han determinado fallas fundamentales de dicción y escasez notoria de vocabulario. Esto, sin tener en cuenta las construcciones verbales y escritas al margen de la gramática. La Comisión ha pensado que será necesario realizar una intensa acción educativa en favor del habla de nuestros alumnos, corrigiendo sus vicios, enriqueciendo su vocabulario, sin perjuicio de la enseñanza específica que deberá suministrarse al desarrollar el programa, pues la enseñanza del idioma constituirá un todo orgánico y correlacionado.

La enseñanza del lenguaje será suministrada con adaptación a los capítulos siguientes: Lectura, elocución, escritura, ortografía, gramática, redacción e iniciación literaria.

PROGRAMAS

PRIMER CICLO

Lectura y elocución

1. — Enseñanza de la lectura.

Se tendrá presente que desde la iniciación del aprendizaje deberá considerarse a la lectura como la materia básica de la educación del adulto.

2. — Lectura corriente y expresiva de pequeños trozos. Lectura en voz alta. Resúmenes orales. Lectura en silencio. Lectura por el maestro. Comentarios.

3. — Ejercicios de vocabularios y familias de palabras (el hogar, la familia, la salud, los juegos, etc.).

Tener presente que la condición indispensable para saber hablar es saber pronunciar. Se procurará la dicción correcta de los alumnos como así también hacer de la ortofonía el primer aspecto de la enseñanza inicial.

Lectura de narraciones, poesías escogidas y fábulas (Iriarte, Samaniego, La Fontaine, Esopo, etc.). Comentarios. Ejercicios de dicción y construcción. Uso correcto de los tiempos presentes de algunos verbos irregulares. Corrección de acentuaciones viciosas, de falsos diptongos y cambio de vocales. Narración oral de hechos reales con temas vinculados a los vocabularios enseñados.

Escritura:

1. — Enseñanza simultánea con la lectura.

Enseñanza de los buenos hábitos en la escritura (colocación del cuaderno o del papel, posición del alumno). Abecedario de mayúsculas y minúsculas. Correcta escritura de los guarismos.

Ejercicios caligráficos, medida y proporción de letras.

Ortografía:

1. — Copia de familia de palabras. Con v y b; c, s y z; g y j; ll y Y. Uso de mayúsculas. Uso de la coma y el punto final. Ejercicios de silabeo ortográfico. Uso de palabras agudas, llanas, esdrújulas y sobreesdrújulas. Inducción de las reglas más sencillas; m antes de b y p; terminación en illo, illa en azo; en palabras que signifiquen golpes; r al principio de palabras o después de n, l ó s. Signos de puntuación y entonación.

Redacción, gramática e iniciación literaria:

1. — Expresar por escrito un pensamiento. Darle forma de oración a una idea, a un concepto o a un juicio. Dado un pensamiento ampliarlo con sucesivas oraciones. Breves trabajos de redacción sobre temas familiares en los que se empleará el vocabulario estudiado.

2. — Narraciones escritas de hechos familiares (Un paseo, una fiesta, un juego, etc.).

3. — Enseñanza incidental de la gramática aprovechando el material de lectura.

4. — Elementos lógicos de la oración. Ejercicios sencillos.

5. — Sustantivos propios y comunes.

6. — Adjetivos calificativos y determinativos.

7. — Casos sencillos de concordancia entre artículo y sustantivo, sustantivo y adjetivo.

8. — Verbos. Noción y conjugación. Ejercicios de conjugación de casos sencillos.

9. — Lectura colectiva de obras literarias tomadas de la bibliografía que figura en página 25. Comentarios dialogados entre los alumnos y el maestro. Recitación de poesías sencillas.

SEGUNDO CICLO

Lectura y elocución:

1. — Lectura corriente y expresiva de prosa y versos. Significado de términos.

2. — Lectura en silencio. Cuestionario sobre dichas lecturas.

3. — Lectura de trozos escogidos de prosa y versos. Hacer resaltar los valores fundamentales de dichas lecturas, su idea principal, el acierto de las descripciones. El valor de las palabras.

4. — Ejercicios de vocabularios. Ejercicios de sinonimia y paronimia. Uso del diccionario (es obligatorio el uso del diccionario).

5. — Descripción oral de lugares de trabajo.

6. — Recitación de poesías. Recitación del Himno Nacional. (sólo las partes que se cantan).

Escritura:

1. — Repaso de las instrucciones anteriores. Escritura de números y signos auxiliares. Signos y abreviaturas. Ejercicios de copia y dictado.

Ortografía:

1. — Repaso de los ejercicios ortográficos de las secciones anteriores. Familia de palabras con letras de uso dudoso. Copia y dictados de aplicación.

2. — Abreviaturas más corrientes.

3. — Escritura de números con palabras.

4. — Acentuación ortográfica.

5. — Signos de puntuación y entonación.

6. — Ejercicios con parónimos.

7. — Reglas ortográficas sencillas.

Redacción, gramática e iniciación literaria:

1. — Redacción de oraciones relacionadas con los trozos leídos.

2. — Composiciones sobre temas concretos usando vocabularios que se hayan estudiado.

3. — Redacción de tarjetas, notas, esquelas, cartas, etc.

4. — La oración y sus elementos.

5. — Ampliar el conocimiento del sustantivo, el adjetivo y el verbo. Ejercicios prácticos de aplicación.

6. — Pronombres personales, demostrativos, posesivos, etc.

7. — Conjugación de los tiempos simples de los verbos de la 2ª y 3ª conjugación. (Modos indicativo, imperativo y potencial).

8. — Casos sencillos de concordancias. Sujeto y verbo.

9. — Ejercicios de silabeo oral y escrito..

10. — Recitación de poemas. Lectura y comentario de obras leídas en conjunto.

TERCER CICLO

Lectura, elocución e iniciación literaria:

La enseñanza de la lectura asumirá al iniciarse el Tercer Ciclo, que equivale a la 5ª sección, un carácter fundamental, de tal modo que será considerada como materia básica en el aprendizaje del idioma. Consecuente con ello se leerán pasajes de historia, geografía, instrucción cívica, ciencias naturales, etc. Los temas del programa serán:

1. — Lectura corriente y expresiva.

2. — Lectura de capítulos de obras selectas de autores argentinos y extranjeros. El plan mínimo de dichas lecturas comprenderá:

"El Quijote" de Miguel de Cervantes; "Facundo" y "Recuerdos de Provincia" de Domingo Faustino Sarmiento; "Martín Fierro" de José Hernández. Breves biografías de los autores cuyas obras se lean. Análisis de su contenido. Diálogos entre alumnos y maestro.

3. — Exposiciones de temas estudiados. Narración de cuentos, de acontecimientos de la vida diaria, de viajes u otros temas.

4. — Composiciones acerca de versos y prosas cuidadosamente seleccionados previo análisis colectivo del tema.

5. — Memorización de pensamientos de autores célebres.

6. — Recitación de composiciones en prosa y en verso. Memorización de poesías, pensamientos, fragmentos de altos valores tendientes a la formación de la personalidad del alumno.

Ortografía:

a) Repaso de los conocmientos ortográficos adquiridos en secciones anteriores. Copias y dictados de aplicación.

b) Ejercicios prácticos de acentuación y puntuación.

c) Ejercicios con parónimos. Acentuación de palabras de la misma forma y diferente significado.

Escritura:

1. — Perfeccionar la letra, simplificando los trazos, haciéndola legible.

2. — Copia de trozos elegidos y ejercicios de dictado.

Gramática y Redacción:

1. — La oración y sus elementos; sujeto, predicado. Complementos. Análisis sintáctico.

2. — Repaso de las partes de la oración ya estudiadas. Análisis morfológico.

3. — Conjugación de verbos. Repaso de los modos estudiados y conjugación de los tiempos simples y compuestos del modo subjuntivo.

4. — Noción somera de oraciones coordinadas y subordinadas; enlace de las mismas. Ejercicios para distinguir la coordinación y la subordinación.

5. — Nociones elementales de concordancia. Casos comunes de concordancias dudosas.

Redacción:

1. — Redacción de cartas, solicitudes, informes comerciales e industriales, memorias, actas, etc.

2. — Descripciones y narraciones escritas a propósito de los temas de vocabulario de esta sección.

3. — Composiciones de carácter patriótico sobre nuestro país, los símbolos nacionales, etc.

CUARTO CICLO

Lectura, elocución e iniciación literaria:

1. — Lectura expresiva de obras diversas relacionadas con los programas de historia, geografía, instrucción cívica, etc.

2. — Lectura de trozos escogidos de autores argentinos y extranjeros tomados de la bibliografía que figura en este programa.

3. — Lectura silenciosa en libros, diarios y revistas seleccionados.

4. — Lectura en voz alta por varios alumnos.

5. — Resúmenes y comentarios de las lecturas. Biografías breves. Exposiciones y narraciones. Enriquecimiento y depuración del léxico. Refranes y modismos. Narraciones de cuentos, de acontecimientos de la vida diaria, de viajes, etc.

6. — Memorización de poesías y sentencias universales. Recitados. Lectura y comentarios dialogados de las obras literarias leídas procurándose despertar el gusto por la literatura.

Ortografía:

Repaso de las reglas anteriores. Ejercitación y afianzamiento de lo estudiado en los ciclos anteriores.

Escritura:

Práctica sistemática de letras simples y claras. Enseñanza ocasional de letras especiales para títulos.

Gramática y redacción:

1. — Redacción de solicitudes, cartas familiares y comerciales.

2. — Redactar síntesis de obras leídas, relatos de acontecimientos vividos, de argumento de obras de teatro escuchadas, de una novela leída o de una película cinematográfica vista.

3. — Composiciones sobre temas concretos e imaginarios.

Nota: Los maestros deberán preparar vocabularios y familia de palabras sobre los temas enunciados o sobre los que consideren útiles.

SOBRE LA INICIACION Y ORIENTACION LITERARIAS

Las clases de iniciación y orientación literarias empezarán en la primera sección y continuarán hasta la quinta, haciéndose sistemáticas sólo en las dos últimas secciones. Su objeto es que los alumnos aprendan en los años de permanencia en la escuela a leer obras que los distraigan y los instruyan. Para ello el maestro enseñará a pensar sobre lo leído, se demorará en una bella descripción, en una escena interesante, llamará la atención sobre la frase corta o larga, sobre el encadenamiento de las oraciones, sobre el uso eficaz de este o aquel adjetivo, sin caer en la explicación gramatical, y con el solo propósito de que se perciban los

aspectos más interesantes, de la prosa o verso que se está leyendo. De las obras más importantes dará una noticia sucinta y leerá uno o varios capítulos los más adecuados, con el fin de despertar curiosidad por la obra completa y mover a los alumnos a que la lean en sus casas. Las obras elegidas serán de fondo optimista y sano, y con preferencia, escogidas entre los mejores autores de la lengua castellana (españoles, americanos y argentinos), con el propósito de que la formación espiritual de los alumnos responda a nuestros orígenes y evolución.

Las poesías se elegirán entre los mejores autores y serán de fácil interpretación para los alumnos. En las primeras secciones dará preferente atención al estudio de las fábulas, dado el valor educativo de las mismas.

El comentario de las obras se ajustará a un plan determinado. Si se trata, por ejemplo, de nuestro "Martín Fierro", ubicará —en el tiempo y el lugar— la obra, mostrará dibujos con el gaucho, el caballo del gaucho, la tapera, los indios, etc., y leerá uno a dos cantos de la 1ª y 2ª parte, explicando los términos vernáculos y haciendo admirar a los alumnos los aciertos en la descripción, la hondura y humanidad del inmortal poema, etc.

Si se trata de una poesía —de Machado o de Lugones— previa una breve noticia del autor, se la escribirá en el pizarrón y en los cuadernos, y se la analizará verso por verso, a fin de que los alumnos desentrañen su sentido y gocen con la belleza y la emoción de la misma.

SOBRE LA ENSEÑANZA DE LOS VOCABULARIOS

Los vocabularios son de suma importancia, dada la pobreza de medios de expresión y las faltas de propiedad en el uso de las palabras en que incurren los alumnos. Son indispensables dibujos o gráficos sobre los temas de vocabulario, para que el alumno vea e individualice las cosas y les dé su nombre. Pero la clase de vocabulario no debe terminar en el nombre de las cosas. Se usará la palabra o palabras nuevas en oraciones, se las adjetivará, se darán los giros más comunes a propósito de las mismas. Cuando el tema se preste para evocaciones interesantes: distintos tipos de casas según el estado de civilización o según su uso; medios de transporte antiguos y modernos (la canoa, la carreta, etc.), se darán pormenores históricos demorándose en el estudio cabal de las cosas, vinculando la historia con el conocimiento de la realidad y con el lenguaje. De ese modo las palabras entrarán de una manera auténtica en el vocabulario de los alum-

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA

nos, enriqueciéndolo y ensancharán sus conocimientos y su cultura. Los vacabularios de los presentes programas pueden abreviarse o cambiarse por otros si el maestro lo creyere conveniente. Además de los dibujos o gráficos, podrán emplearse en estas clases, láminas o fotografías apropiadas.

SOBRE LA ENSEÑANZA DE LA ORTOGRAFIA

La ortografía será otra de las preocupaciones fundamentales dentro de esta enseñanza. Se la vigilará en toda clase de trabajo escrito que realicen los alumnos. Sólo en las últimas secciones se darán algunas reglas, de las más importantes y fáciles de recordar. En todos los casos la ortografía se impartirá a base de contínuos y graduados ejercicios. Se harán copias de palabras agrupadas en familias según la dificultad ortográfica y se realizarán numerosos ejercicios de fijación. Luego se darán dictados de aplicación, primero de palabras sueltas, después de oraciones y trozos en que dichas palabras entren, y por último, se procederá a la corrección de dichos dictados.

SOBRE LA ENSEÑANZA DE LAS NOCIONES GRAMATICALES

Las nociones gramaticales serán simples en las primeras secciones y sistematizadas en las dos últimas, sin olvidar nunca, que su objeto no es el conocimiento de la teoría gramatical en sí, sino el de la lengua, y la mejor manera de hablarla y escribirla. Las nociones acerca de los elementos lógicos de la oración, que se empiezan a dar desde la 1ª sección, tienen por objeto ubicar al alumno dentro de la realidad de su idioma, haciéndolo pensar sobre lo que habla y familiarizándolo con su pensamiento y las formas gramaticales de la expresión del mismo. Por lo tanto, no se darán términos técnicos, ya que no tendrían ninguna utilidad. Al tratar las partes de la oración, se estudiará más su uso (cambios morfológicos: género, número, conjugación) y su sintaxis, que las clasificaciones, también ineficaces en estos casos. En cambio se trabajará frecuentemente con giros, homónimos, parónimos, sinónimos, etc., para familiarizar al alumno con los pormenores y secretos de su lengua.

BIBLIOGRAFIA

Listas de obras que no deben faltar en las bibliotecas escolares de las Escuelas para Adultos

ARGENTINAS

ECHEVERRIA, Esteban — *La Cautiva - El Matadero*
HERNANDEZ, José — *Martín Fierro*
DEL CAMPO, Estanislao — *Fausto*
SARMIENTO, Domingo F. — *Recuerdos de Provincia - Facundo*
LOPEZ, Vicente Fidel — *La Gran Aldea*
SASTRE, Marcos — *El Tempe Argentino*
MANSILLA, Lucio V. — *Una Excursión a los Indios Ranqueles*

PAYRO, Roberto — *Pago Chico*
AMADEO, Octavio R. — *Vidas Argentinas*
ROJAS, Ricardo — *El país de la Selva*
QUIROGA, Horacio — *Cuentos de la Selva*
LEGUIZAMON, Martiniano — *Montaraz*
GONZALEZ, Joaquín V. — *Mis Montañas*
WILDE, Eduardo — *Prometeo y Cía. - Aguas Profundas*

GÜIRALDES, Ricardo — *Don Segundo Sombra*
HUDSON, Guillermo — *Allá Lejos y Hace Tiempo - Pájaros de la Aldea - El Ombú*

LYNCH, Benito — *El Inglés de los Huesos - Cuentos del Campo Argentino*

BOOZ, Mateo — *Santa Fe, Mi país - Tres Lagunas*

GERCHUNOFF, Alberto — *Los Gauchos Judíos - Entre Ríos, Santa Fe, mi país*

MARASSO, Arturo — *La Mirada en el Tiempo*
FRAY MOCHO (JOSE S. ALVAREZ) — *Memorias de un Vigilante*
ARLT, Roberto — *El Juguete Rabioso - El Jorobadito*

VILLAFUERTE, Carlos — *Fiestas Religiosas en Catamarca La jaula vacía*

CAPDEVILA, Arturo — *Córdoba en el Recuerdo*
DE LA TORRE, Antonio — *San Juan*
BUFANO, Alfredo — *Mendoza la de mi Canto*
FRANCO, Luis — *Catamarca*
PALACIOS, Pedro B. — *Obras Completas*

DAVALOS, Juan Carlos	*Salta*
PEDRONI, José	*El Pan Nuestro*
BENAVENTO, Gaspar L.	*Entre Ríos - La Patria está en el Canto*
ALVAREZ, Gregorio	*Selva y Cielo*
FERNANDEZ MORENO, Baldomero	*Campo Argentino*
LUGONES, Leopoldo	*El Payador - La Guerra Gaucha*
CANE, Miguel	*Juvenilia*
LARRETA, Enrique	*La Gloria de Don Ramiro*
MATINEZ ESTRADA, Ezequiel	*Radiografía de la Pampa*
HOUSE, Guillermo	*El Ultimo Perro*

AMERICANAS

Autores	
GALLEGOS, Rómulo	*Canta Claro*
ALEGRIA, Ciro	*El Mundo es Ancho y Ajeno*
ICAZA, Jorge	*Huasipungo*
MARTI, José	*Versos Libres - Versos Sencillos*
DARIO, Rubén	*Cantos de Vida y Esperanza*
MISTRAL, Gabriela	*Desolación - Ternura*
REYES, Alfonso	*La Ultima Tules*
IBARBOUROU, Juana de	*Chico Carlo*
STORNI, Alfonsina	*Obras Completas*

ESPAÑOLAS

Autores	
CERVANTES, Miguel de	*Don Quijote de la Mancha*
PEREZ GALDOS, Benito	*Marianela - Trafalgar*
PALACIO VALDES, Armando	*Novela de un Novelista*
UNAMUNO, Miguel de	*Recuerdos de Niñez y Mocedad*
DEL VALLE INCLAN, Ramón	*Sonata de Otoño - Sonata de Estío - Sonata de Primavera - Sonata de Invierno*
BLASCO IBAÑEZ, Vicente	*La Barranca - Sangre y Arena*
BAROJA, Pío	*Vidas Sombrías - Fantasías Vascas*
AZORIN (A. RUIZ)	*Los Pueblos - El Paisaje de España - Lecturas Españolas*
MIRO, Gabriel	*El libro de Sigüenza - El Angel - El Molino - El Caracol del Faro*
JIMENEZ, Juan Ramón	*Platero y Yo - Antología para Niños y Adolescentes*
PEREDA, José María	*El Sabor de la Tierruca*

MATEMATICAS

Dentro del programa de matemáticas, el estudio de la geometría ha sido siempre postergado o considerado en función de la aritmética.

Los nuevos programas han sido elaborados con el propósito de dar toda la extraordinaria importancia que tiene la geometría en la educación; por eso se ha incluído gran número de construcciones gráficas de figuras en la geometría plana y de equivalencias en la geometría plana y del espacio.

Ninguna disciplina desarrolla en más alto grado las facultades creadoras que la geometría; por eso debemos repetir una vez más el pensamiento de Platón que hiciera grabar a la entrada de su hogar: "Que no penetre en esta casa el que no sepa la geometría".

No se ha descuidado tampoco el aspecto práctico, pues se incluyen tablas de valores constantes de las apotemas en relación con los lados de los polígonos, y con los radios de los polígonos inscriptos. En todo momento se vincularán los temas de la geometría a la aritmética.

En aritmética se ha procurado un desarrollo más analítico de modo que sirviera como guía didáctica al maestro. También se ha insistido, en el deseo de actualizar, en los problemas, los precios que figuran en los textos que no se ajustan a la realidad actual; se ha renovado la recomendación de iniciar las clases con los cálculos mentales y escritos, y por último se ha procurado indicar el camino para hacer razonar a los alumnos. Recordemos lo dicho por un grande pensador, "el maestro que es capaz de hacer pensar a sus alumnos, tiene el secreto de la enseñanza".

La Comisión espera ver suprimidos para siempre esos problemas de numerosos "pasos" en que era necesario horas para resolverlos.

ARITMETICA

PRIMER CICLO

1. — *Numeración hasta ciento:* Lectura y escritura al dictado hasta ciento. Nociones de unidad, decena y centena. Composición y descomposición de números hasta ciento. Contar en escala

ascendente y descendente de 10 en 10, de 5 en 5, de 2 en 2, de 3 en 3, de 4 en 4. Cálculos mentales y escritos —en línea y en columna— de suma y resta, de una y dos cifras. Tablas de multiplicar del dos al cinco. Ejercicios para memorizarlas. División por las mismas cifras.

2. — *Numeración hasta diez mil:* Ejercicios de lectura y escritura al dictado hasta diez mil. Noción de unidad de mil. Composición y descomposición de números hasta diez mil. Escalas ascendentes y descendentes de 6 en 6, de 7 en 7, de 8 en 8, y de 9 en 9. Cálculos mentales. Suma y resta de números cuyo total no pase de diez mil. Ejercicios y problemas de enunciación mental y escrita simultáneamente con la práctica de operaciones sobre sueldos, jornales, gastos, pérdidas, etc.

Tablas del 6 al 9. Operaciones de multiplicar y dividir (una cifra).

3. — *Numeración hasta un millón:* Lectura y escritura de cantidades hasta un millón. Decena y centena de mil. Composición y descomposición de números. Enseñanza de la multiplicación por dos o más cifras. Problemas en que intervenga la multiplicación y que traten costo por docena, por ciento y por millar.

Problemas combinados de suma y multiplicación o resta y multiplicación.

Enseñanza de la división por dos cifras con graduadas dificultades. Operaciones y problemas.

4. — *Sistema métrico:* El metro. Idea concreta de decímetro, centímetro y milímetro. Significado de los prefijos: deci, centi y mili. Uso del metro. Medidas mayores que el metro hasta kilómetro y su valor con respecto al metro. Significado de los prefijos: deca, hecto y kilo. Problemas sencillos.

El litro. Decilitro, decalitro y hectolitro. Ejercicios.

El gramo. Decagramo, hectogramo y kilogramo. Ejercicios.

Enseñanza de la división con divisores de tres cifras.

Objetivar nociones sobre fracciones ordinarias hasta el noveno.

El décimo, centésimo y milésimo.

SEGUNDO CICLO

Números enteros: Lectura y escritura de números enteros hasta el millón. Composición y descomposición de números. Escalas ascendentes y descendentes con la decena y la centena y con cualquier dígito (mentales y escritas).

Cálculos mentales combinados en que intervengan las cuatro operaciones con dígitos y con decenas y centenas.

Cálculos escritos —en línea— de suma y resta y de multiplicación y división.

La decena de millón y centena de millón.

Números romanos: Lectura y escritura de números romanos hasta 100.

Suma de números enteros: Cálculos escritos en línea, con cantidades compuestas de unidades y decenas.

Suma en columna. Rapidez y precisión en los cálculos.

Resta de números enteros: Ejercitar los casos que ofrezcan mayores dificultades. Prueba de la resta.

Problemas prácticos en los que se combine la suma y la resta de enteros (pueden aplicarse decimales cuando se tratan de pesos moneda nacional).

Multiplicación de números enteros: Conocimiento de los términos: multiplicando, multiplicador, productos parciales y producto total.

Ejercicios de multiplicación con graduadas dificultades.

Multiplicación por la unidad seguida de ceros y por una cifra significativa seguida de ceros.

Problemas prácticos en cuya solución entre la multiplicación o ésta combinada con la suma, resta o ambas.

División de números enteros: Conocimiento de los términos: dividendo, divisor, cociente, residuo. División exacta e inexacta.

Ejercitar la división con divisores de dos y más cifras, con graduadas dificultades.

División por unidad seguida de ceros de cantidades terminadas o no en ceros.

Problemas prácticos en cuya solución intervenga la división o ésta combinada con la multiplicación o con operaciones de suma o resta. Aplicar el razonamiento por reducción a la unidad.

Fracciones decimales: Rever noción concreta de fracción. El décimo. División de un número por diez (operar con números concretos; pesos, metros, litros, etc.). La coma decimal. Dividir el número uno por diez efectuando la operación. Escribir décimo en forma decimal y común.

El centésimo y el milésimo. Llegar a la escritura decimal por medio de la división.

CENTRO NACIONAL

Fracciones comunes hasta los milésimos. Significado de los términos de la fracción (ejercitar con fracciones propias). Números mixtos. Escritura en forma decimal y común.

Hacer notar que si se agregan o quitan ceros a una fracción decimal la misma no altera.

Escribir fracciones decimales en columna graduando las dificultades.

Suma y resta de fracciones decimales: En ambas graduar las dificultades hasta los milésimos.

Problemas razonados en cuya solución intervenga la suma, la resta o ambas operaciones combinadas.

Multiplicación de fracciones decimales: (Sin exceder los milésimos). Multiplicación de un decimal por un entero. Multiplicación de un entero por un decimal. Multiplicación de decimales entre sí. Colocación de la coma decimal. Ejercitar con operaciones breves que solucionen alguna dificultad. Multiplicación de decimales por la unidad seguida de ceros.

Problemas en cuya solución intervenga la multipliación de fracciones decimales o ésta combinada con la suma, la resta o ambas operaciones.

División de fracciones decimales: Resolver razonadamente las dificultades que se presenten y convertir al divisor decimal en entero (rever la multiplicación de enteros y decimales por la unidad seguida de ceros). Sólo existe un caso "único" de división de decimales. Problemas por reducción a la unidad en que intervenga la división de decimales.

Problemas razonados en cuya solución intervenga la división de decimales con la suma, la resta o con ambas operaciones.

Problemas razonados en cuya solución intervenga la multiplicación y la división de decimales.

Medidas de longitud: Unidad. El metro; representarlo gráficamente. Noción de metro patrón. Calcular medidas en metros susceptibles de comprobación. Cuadro de valores de los múltiplos y submúltiplos relacionados con el metro. Lectura y escritura de medidas de longitud en forma decimal con distintas unidades, en especial metros, kilómetros y centímetros. La legua y el kilómetro: relación. Ejercicios de reducción a la unidad. Cálculo y medición de longitudes. Simples ejercicios razonados con múltiplos (reducción a la unidad).

Aplicar la multiplicación y división de enteros y decimales por la unidad seguida de ceros. (Reducción directa y razonada

de medidas). Ejercicios y problemas razonados de aplicación con medidas de longitud.

Medidas de superficie: Unidad. El metro cuadrado. (Se aconseja confeccionarlo en papel). Demostrar prácticamente cómo se calcula la superficie con el metro lineal. Cálculo de superficies en metros cuadrados susceptibles de comprobación. Múltiplos del metro cuadrado. Significado de las partículas: deca, hecto y kilo. Inferir el valor de cada uno mediante ejemplos (referirse al metro lineal).

Submúltiplos del metro cuadrado. Señalarlos en el metro cuadrado de papel. Concretar el valor de cada uno. Significado de los prefijos deci, centi y mili. Lectura y escritura de medidas de superficie en forma decimal, en especial metros, kilómetros y decímetros cuadrados. Ejercicios de reducción a la unidad.

Ejercicios y problemas razonados de aplicación con medidas de superficie.

Medidas de capacidad: Unidad, múltiplos y submúltiplos. Relación de valores comparados con la unidad. Aplicar decimales en la lectura y escritura de medidas de capacidad. Calcular la capacidad de distintos recipientes de uso corriente: botellas, tambores, damajuanas, bordalesas, etc. Reducción de múltiplos y submúltiplos a la unidad y viceversa. Ejercicios y problemas que resuelvan cuestiones de medidas de capacdad.

Medidas de peso: Unidad, múltiplos y submúltiplos. Valores con respecto a la unidad. Lectura y escritura de medidas en forma entera y decimal. Ejercicios de reducción a la unidad gramo y la unidad práctica kilogramo. Noción de quintal y tonelada métrica. Valor en kilogramos. Ejercicios con aplicación de los múltiplos.

Solución de problemas razonados en cuya solución se apliquen medidas de peso.

Medidas de tiempo: Unidad de tiempo: el día. Medidas mayores que el día: semana, mes, año, lustro, década y siglo. Valor de la semana y el mes en días, en el tiempo y en el comercio. La quincena. El año. Valor en días, semanas y meses. El lustro, década y siglo. Sus valores en años. Bimestre, trimestre, cuatrimestre y semestre. Medidas menores que un día: hora, minuto y segundo. Solución de ejercicios sencillos.

Monedas argentinas: Billetes o papel moneda y monedas metálicas. Conocimiento de los valores en billetes y en monedas Ejercicios de combinación.

Regla de tres simple: Proporciones directas e inversas. Solución de problemas por reducción a la unidad. Operaciones sencillas que no se aparten del propósito de este tipo de problemas: educar al alumno en el razonamiento.

TERCER CICLO

Numeración entera: Lectura y escritura de números enteros. Composición y descomposición de números. Ejercicios variados. Números romanos Lectura y escritura de números romanos hasta 100. Uso correcto de los símbolos I, V, X, L y C. Conocimiento del símbolo D. Lectura y escritura de números para ejercitar su aplicación. Conocimiento del símbolo M. Lectura y escritura de números hasta 1.000.

Fracciones decimales y ordinarias: Lectura y escritura de fracciones decimales y de fracciones con denominador decimal. Ejemplos que conduzcan a la escritura e interpretación gráfica de fracciones ordinarias. Significado de los términos denominador y numerador. Representación de sencillas fracciones ordinarias (propias).

Números mixtos con fracción decimal y números mixto con fracción ordinaria.

Fracciones impropias. Representación objetiva y gráfica de fracciones impropias. Reducciones de fracciones impropias a números mixtos y viceversa.

Comprobar gráficamente el resultado de las siguientes operaciones:

1º Si se multiplica el numerados de una fracción por un número, la fracción queda multiplicada por ese número.

2º Si se divide el numerados de una fracción por un número, la fracción queda dividida por ese número.

3º Si se multiplican por un mismo número el numerador y el denominador de una fracción, la fracción no altera.

4º Si se dividen por un mismo número el numerador y el denominador de una fracción, la fracción no altera.

Simplificación de fracciones. (Aplicación de la propiedad Nº 2). Caracteres de la divisibilidad por 2, 3, 5, 9, 10. Ejercicios escritos con fracciones que no excedan de tres cifras. Sencillos cálculos mentales.

Conversión de fracciones ordinarias a decimales y viceversa (exactas).

Suma de números enteros y fracciones: Ejercicios de suma en línea, de enteros con números que no excedan las cuatro cifras. Ejercicios de suma en columna. Práctica de la operaoión asociándola en su forma. Suma de fracciones decimales. Proponer ejercicios con números de pocas cifras decimales.

Suma de fracciones. (Reducir siempre las fracciones ordinarias a decimales).

Problemas razonados en que intervengan operaciones de suma de fracciones decimales y ordinarias.

Resta de números enteros y fracciones: Ejercicios de resta en línea, de enteros con números que no excedan las cuatro cifras. Resta en columna de números enteros. Resta de fracciones decimales (Graduar las dificultades).

Resta de fracciones. (Reducir siempre las fracciones ordinarias a decimales.

Problemas combinados en que intervengan las operaciones de suma y resta de enteros y fracciones.

Multiplicación de fracciones: Multiplicación de un entero por un decimal. Multiplicación de un decimal por un entero. Multiplicación de decimales entre sí. Colocación de la coma decimal. Ejercicios con operaciones que solucionen alguna dificultad. Multiplicación de decimales por la unidad seguida de ceros y por una cifra significativa seguida de ceros.

Ejercicios y problemas en cuya solución intervenga la multiplicación de fracciones o esta operación combinada con la suma o con la suma y la resta.

División de fracciones: (Ver programa de segundo ciclo).

Problemas razonados en cuya solución intervengan cualquiera de las cuatro operaciones combinadas con fracciones.

Sistema métrico decimal: Medidas de longitud: unidad, múltiplos y submúltiplos. El metro patrón. Calcular medidas en metros, decímetros y centímetros, susceptibles de comprobación. Escribirlas. Lectura y escritura de medidas de longitud en forma decimal con distintas unidades, en especial, metros, kilómetros y centímetros. Relacionar la legua y el kilómetro. Ejercicios de reducción de múltiplos y submúltiplos a la unidad. Cálculos mentales.

Ejercicios y problemas que resuelvan operaciones con medidas de longitud.

Medidas de superficie. El metro cuadrado. Cálculo de superficies en metros cuadrados, susceptibles de comprobación. Demostrar prácticamente cómo se calcula la superficie con el metro

CENTRO NACIONAL

lineal. Unidad, múltiplos y submúltiplos del metro cuadrado. Valores con referencias al metro lineal. Lectura y escritura de cantidades. (Empleo de las fracciones decimales).

Medidas agrarias. Equivalencias con las medidas de superficie. Ejercicios sencillos de conversión a la unidad de superficie y agraria. Ejercicios y problemas razonados de aplicación con medidas de superficie y agrarias.

Medidas de volumen. Noción de volumen. Concepto de metro cúbico. Representación. Inferir el valor de los múltiplos y submúltiplos partiendo de las respectivas medidas de longitud. Ejercicios de conversión a la unidad.

Aplicar en sumas y restas las medidas de volumen más usuales.

Problemas razonados de aplicación con medidas de volumen.

Medidas de capacidad. Concepto de capacidad y diferencia entre volumen y capacidad. Unidad, múltiplos y submúltiplos. Relación entre el litro y el dm^3, entre el ml y el cm^3 y entre el kl y el m^3. Ejercicios de conversión a la unidad litro o decímetro cúbico.

Problemas que resuelvan cuestiones de medidas de capacidad.

Medidas de peso. Unidad, múltiplos y submúltiplos. Unidad práctica: Kg. Equivalencia del decímetro cúbico con el litro y el kilogramo, tomando el agua como medio de comparación. Reducción de múltiplos y submúltiplos a la unidad (gramo).

El quintal y la tonelada métrica. Ejercicios de reducción a kilogramo. Problemas razonados en que intervienen medidas de peso.

Medidas de tiempo: Unidad física: el segundo de tiempo. Unidad civil: el día. Ejercicios sencillos que tengan un sentido práctico.

Monedas argentinas y americanas: Monedas y billetes argentinos de uso corriente. Monedas de oro y plata.

Convertir oro a papel moneda y viceversa.

Conocimiento de las monedas americanas de países que tienen relaciones comerciales con el nuestro. Conversión a moneda argentina de acuerdo con la cotización del día.

Regla de tres simple: Problemas razonados por reducción a la unidad con magnitudes directamente proporcionales.

Problemas razonados por reducción a la unidad con magnitudes inversamente proporcionales.

Ejercicios de aplicación que resuelvan cuestiones de trabajo, sueldos, salarios, ganancias, pérdidas, compra y venta. (Operaciones sencillas. Aplicar la simplificación de operaciones indicadas).

Regla de tres compuesta: Descomposción en dos o más problemas de regla de tres simple. Solución por el método de reducción a la unidad. Problemas de regla de tres compuesta directa y mixta. (Operaciones sencillas de fácil simplificación. Considerar que el propósito de este tipo de problemas es ejercitar el raciocinio sin agregar otras dificultades).

Interés: Solución de problemas razonados por el método de reducción a la unidad. Interpretar los problemas de interés como problemas de regla de tres simple.

1º Hallar el interés en un año y en un número entero de años.

2º Hallar el capital conociendo el interés producido en un número entero de años.

3º Hallar la razón a que ha estado impuesto un capital en número entero de años.

4º Hallar el tiempo a que ha estado impuesto un capital.

En la solución de estos problemas se tendrán en cuenta las indicaciones anteriores referentes a la simplicidad de operaciones, dando especial importancia al razonamiento de los mismos.

Descuento comercial: Casos prácticos resueltos por reducción a la unidad.

CUARTO CICLO

Numeración de enteros: Lectura y escritura de números enteros. Ejercicios de composición y descomposición de números.

Números romanos. Lectura y escritura de números hasta 1000. Reconocimiento del símbolo M. Ejercicios de escritura al dictado con los símbolos conocidos.

Suma y resta de enteros: Ejercicios de suma y resta en línea con cantidades que no excedan las cuatro cifras. Suma y resta en columna. Pruebas de ambas operaciones.

Problemas en cuya solución entren operaciones de sumar y restar.

Multiplicación de enteros: Revisión de los términos: multiplicando, multiplicador, productos parciales y producto total. Operaciones de multiplicación elegidas deliberadamente con dificultades.

Multiplicación por la unidad seguida de ceros y por una cifra signficativa seguida de ceros.

Demostrar que el orden de los factores no altera el producto. Aplicación. (Cuando el multiplicador tenga mayor número de cifras que el multiplicando).

Repetición de un número como factor. Noción de potencia. Base y exponente. Cuadrado y cubo de los diez primeros números. Sencillos ejercicios de potencia y de números compuestos.

Problemas razonados en los que intervenga la multiplicación combinada con la suma o la suma y la resta.

División de enteros: Revisión de los términos: dividendo, divisor, cociente y residuo. Operaciones de división con divisores de dos o más cifras y limitado número de cifras en el dividendo.

División por la unidad seguida de ceros de cantidades terminadas o no en ceros.

Descomposición de las cantidades en factores.

Caracteres de la divisibilidad por 2, 3, 4, 5, 6, 9 y por la unidad seguida de ceros. Variados ejercicios de descomposición de números en sus factores primos. (En toda ocasión se procederá a la simplificación de fracciones y operaciones indicadas aplicando los caracteres de la divisibilidad).

Problemas razonados en los que intervenga la división de enteros combinada con la suma, la resta y la multiplicación.

Fracciones ordinarias y decimales: Lectura y escritura de fracciones ordinarias y decimales. Clases de fracciones decimales: exactas y periódicas. Números mixtos decimales y números mixtos ordinarios. Conversión de fracciones ordinarias a decimales y de números mixtos ordinarios a decimales.

Simplificación de fracciones ordinarias y de operaciones indicadas. (Recordar la propiedad fundamental de las fracciones ordinarias).

Las cuatro operaciones con fracciones decimales. (Ver programa del Segundo Ciclo).

Problemas razonados en cuya solución intervengan las operaciones con fracciones decimales.

Sistema Métrico Decimal: Clases de medidas (longitud, superficie, volumen, capacidad y peso). Unidades y símbolos.

Medidas de longitud. Múltiplos y submúltiplos: Deca, Hecto, Kilo y deci, centi, mili. Cálculos y mediciones en metros.

Ejercicios y problemas que resuelvan operaciones con medidas de longitud.

Medidas de superficie. El metro cuadrado. Cálculos de superficie en metros cuadrados seguidos de comprobación. Uso en

la práctica del metro lineal. Valor de los múltiplos y submúltiplos del metro cuadrado. (Aplicación del concepto de potencia). Lectura y escritura de cantidades métricas. Empleo de las fracciones decimales. Medidas agrarias. Equivalencias con las de superficie. Ejercicios con medidas de superficie y agrarias.

Problemas razonados de aplicación con las medidas de superficie y agrarias relacionadas con la Geometría.

Medidas de volumen. Unidad. Rever concepto de metro cúbico. Representación. Inferir el valor de los múltiplos y submúltiplos partiendo de las respectivas medidas de longitud. Lectura y escritura de cantidades métricas. Ejercicios de conversión. Operaciones y problemas.

Medidas de capacidad. Rever concepto de capacidad y diferencia entre volumen y capacidad. Unidad, múltiplos y submúltiplos. Lectura y escritura de cantidades métricas. Relación entre el litro y el decímetro cúbico, entre el mililitro y el centímetro cúbico y entre el metro cúbico y el kilolitro. Ejercicios y sencillas operaciones de conversión a la unidad litro o decímetro cúbico.

Medidas de peso. Unidad, múltiplos y submúltiplos. Unidad práctica: Kg. Tomando el agua como medio de comparación establecer la equivalencia del decímetro cúbico con el litro y el kilogramo. Ejercicios sencillos de conversión con las medidas de peso. El quintal y la tonelada métrica.

Idea de peso específico. Solución de ejercicios por reducción a la unidad. Inferir la fórmula $Pe = \frac{P}{V}$. En igual forma la relación del peso y del volumen.

Ejercicios sencillos de aplicación.

Monedas argentinas y extranjeras: Monedas y billetes argentinos en circulación. Valor legal de 100 $ o/s. Convertir oro a papel y viceversa.

Monedas extranjeras. Monedas de los países que mantienen relaciones comerciales con el nuestro. Ejercicios de conversión de monedas argentinas a extranjeras y viceversa, de acuerdo con la cotización del día.

Medidas de tiempo: Unidad civil: el día solar o civil. Unidad física: el segundo. Medidas mayores que el día: semana, quincena, mes, año, lustro, década, siglo.

Uso de los símbolos que corresponden a horas, minutos y segundos de tiempo. Ejercicios sencillos y prácticos.

Problemas que resuelvan cuestiones de tiempo, trabajo y móviles.

Regla de tres simple y compuesta: Problemas razonados por reducción a la unidad.

Interés y descuento: Solución de problemas por el método de reducción a la unidad.

1º Hallar el interés en años enteros, en años y fracción y en fracción de año. (% anual).

2º Hallar el capital, conocido el interés producido en un número entero de años, en años y fracción y en fracción de año. (% anual). Hallar el monto.

3º Hallar el % a que ha estado impuesto un capital en un número entero de años, en años y fracción y fracción de año.

4º Hallar el tiempo.

(En todos los casos inferir la fórmula y aplicarla).

Descuento comercial. Pagaré y letra de cambio. Valor nominal y valor efectivo. Solución de casos prácticos por reducción a la unidad y por fórmula.

Repartición proporcional: Problemas de repartición proporcional directa resuelta por el método de reducción a la unidad.

Caso de compañía: capitales distintos y tiempos iguales.

GEOMETRIA

PRIMER CICLO

Noción de cuerpo sólido: Los objetos son cuerpos sólidos. Presentar cuerpos geométricos: cubo, prisma, pirámide, cilindro, cono, etc. Compararlos por sus formas. Las tres dimensiones: largo (longitud), ancho (latitud) y alto (profundidad, espesor, altitud, etc.).

Noción de plano: Ejemplos.

Posiciones de dos rectas en el plano: Por plegado construir dos rectas que se corten. Noción de perpendiculares y oblicuas. Trazar perpendiculares con la escuadra en diferentes posiciones. Trazar oblicuas.

Plegar una hoja de papel repetidamente sobre cada pliegue y observar la posición de las rectas. Noción de paralelas. Ejemplos de rectas paralelas.

Con la escuadra y la regla trazar paralelas.

Angulos: Idea de ángulo. Trazar en el pizarrón dos rectas que se corten y señalar los ángulos. Cada uno está formado por dos semirrectas que parten del mismo punto (idea de semirrecta). Denominar los dos lados del ángulo. Punto común: vértice. Trazar semirrectas partiendo de un punto. Señalar ángulos en distintos planos a la vista. Construir ángulos y colorear su interior. Uso de la regla. Trazar por plegado dos rectas que al cortarse formen cuatro ángulos rectos. Dar el nombre de ángulo recto. Uso de la escuadra. Rrazar ángulos con la escuadra en distintas posiciones.

Comparar un ángulo recto con otros menores que él y con otros mayores. Angulo agudo y ángulo obtuso. Uso del transportador.

Construir ángulos y medirlos. Construir ángulos de medidas determinadas.

Triángulos: Elementos. Construir por plegado triángulos. Lados del triángulo. Los lados son segmentos de recta. Vértices. Construir triángulos y denominarlos.

Triángulo rectángulo: Sus ángulos. (Rever noción de segmentos perpendiculares).

Angulos del triángulo obtusángulo y del triángulo acutángulo. Dar los nombres.

Construir triángulos de las tres clases por sus ángulos. Problemas gráficos. Uso del transportador de ángulos y escuadra.

Comparación de los lados de un triángulo. Igualdad y desigualdad de los lados. Triángulo equilátero, isósceles y escaleno: particularidades. Lados y ángulos. Construirlos y reconocerlos. Uso del compás. Contorno de los triángulos. Obtener el perímetro de triángulos. (Sumar la medida de los lados). Ejercicios de medición.

Cuadrado: Denominarlo. Elementos. Algunas propiedades:

a) de los lados: que son iguales; que los que tienen el mismo vértice son perpendiculares; que los opuestos son paralelos.

b) de los ángulos: que son iguales; que son rectos.

c) de las diagonales: que son dos; que son iguales; que se cortan en un punto interior del cuadrado; que se cortan en partes iguales.

Distinguir la base y la altura y comprobar que son iguales. El cuadrado es un cuadrilátero.

Construir el cuadrado con regla y escuadra. Trazar las diagonales.

Construir un cuadrado dado el lado.

Medir el contorno de cuadrados construídos en el pizarrón y en los cuadernos.

Problemas númericos y gráficos sobre el perímetro del cuadrado.

SEGUNDO CICLO

Posiciones de dos rectas en el plano: Rectas perpendiculares. Rever esta noción valiéndose del plegado. Uso de la escuadra en el trazado de perpendiculares.

Trazar perpendiculares: a) en el extremo de un segmento; b) en un punto cualquiera de un segmento; c) desde un punto exterior de un segmento.

Rectas oblicuas. Construcción por plegado y mediante el uso de la regla.

Rectas paralelas. Rever esta noción valiéndose del plegado. Trazar paralelas con regla y escuadra.

Revisión de ángulos: Recordar la noción de ángulo. Semirrectas (lados) y punto de origen (vértice). División del plano en cuatro porciones: ángulo recto, agudo y obtuso. El transportador. Medir ángulos construídos en el pizarrón y en los cuadernos. Construir ángulos de medidas determinadas.

Triángulos: Rever noción de triángulo. Elementos: base y altura. Clasificación de los triángulos por sus lados y sus ángulos.

Trazar alturas a diversas clases de triángulos. Valor de la suma de dos ángulos.

Problemas gráficos:

1º — Construir un triángulo equilátero
a) con regla y compás;
b) mediante la construcción de ángulos.

2º — Construir un triángulo rectángulo, con compás y escuadra.

3º — Construir un triángulo rectángulo isósceles, con compás y escuadra.

4º — Construir triángulos escalenos.

Contorno de los triángulos. Perímetro. Obtener el perímetro de triángulos. Medición de perímetros.

Cuadriláteros paralelogramos: Noción de cuadrilátero. Elementos: lados, ángulos, diagonales.

Estudio particular del cuadrado y del rectángulo. Valor de la suma de los ángulos. Problemas gráficos:

1º — a) Construir un cuadrado dado un lado.
b) Dada la diagonal.

2º — Construir un rectángulo dadas las medidas de sus lados.

Contorno del cuadrado y del rectángulo. Medición y cálculo de perímetros.

Estudio particular del paralelogramo y del rombo. Lados, ángulos y diagonales. Base y altura. Valor de los ángulos. Problemas gráficos:

1º — Construir el paralelogramo, dado los lados y el ángulo comprendido.

2º — Construir el rombo dadas las diagonales.

Contorno del paralelogramo y el rombo. Perímetro. Problemas numéricos y gráficos.

Cuadriláteros no paralelogramos: Estudio particular del trapezoide. Verificar que puede tener hasta dos ángulos rectos; que puede tener hasta tres ángulos iguales y que las diagonales pueden ser iguales. Dibujo de trapezoides. Contorno y perímetro.

Trapecio. Estudio particular. Verificar que tiene un par de lados paralelos. Nombres de las bases. Comprobar que puede tener dos ángulos rectos; dos ángulos iguales en la base. Trazar la altura del trapecio y sus diagonales. Construir trapecios con regla y escuadra.

Contorno y perímetro de trapecios. Problemas numéricos.

Romboide. Estudio particular. Verificar que tiene dos pares de lados iguales; que tiene dos ángulos opuestos iguales (agudos, rectos u obtusos); que las diagonales son perpendiculares y pueden ser iguales; que dividen al romboide en cuatro triángulos rectángulos. Problema gráfico: Construir un romboide dadas sus diagonales y uno de los lados.

Contorno y perímetro del romboide. Problemas numéricos.

Medir superficies: (El tema debe desarrollarse a continuación del correspondiente a Aritmética). Inferir la fórmula para hallar el área del rectángulo. Area del cuadrado y de los paralelogramos en general.

Inferir la fórmula para hallar el área del triángulo. Problemas.

Polígonos: Los triángulos y cuadriláteros son polígonos. Polígonos de más de cuatro lados. Elementos: vértices, lados, ángu-

los y diagonales. Nombre del polígono según el número de lados. Dibujar polígonos.

Construir en el pizarrón un hexágono que tenga los lados y ángulos iguales. Recordar cómo son los lados y ángulos del cuadrado y del triángulo equilátero. Polígonos regulares.

Angulo central. Medir el ángulo central de distintos polígonos regulares.

Construir un pentágono regular y un hexágono regular por medio del ángulo central.

Contorno de los polígonos. Perímetro de los polígonos regulares por suma de áreas conocidas. Inferir la fórmula. Area de los polígonos.

Circunferencia y círculo: Líneas de la circunferencia: radio, diámetro y cuerda. El diámetro es la mayor de las cuerdas. Tangente y secante. Medida de la circunferencia en grados.

Noción de círculo y semicírculo. Segmento y sector circular.

TERCER CICLO

1º Angulos formados por dos paralelas cortados por una secante. Definición. Ejemplos.

2º *Triángulos:* Concepto de igualdad.

Construcciones gráficas de triángulos dados:

a) Dos lados y el ángulo comprendido.
b) Un lado y dos ángulos.
c) Los tres lados.
ch) Dos lados desiguales y el ángulo opuesto al mayor.

Construcciones gráficas de triángulos rectángulos dados:

a) Los catetos.
b) Un cateto y un ángulo agudo.
c) La hipotenusa y un ángulo agudo.
ch) La hipotenusa y un cateto.

Clasificación de los triángulos atendiendo a sus lados y a sus ángulos.

Construir:

a) Triángulos equiláteros.
b) Triángulos isósceles.
c) Triángulos escalenos.
ch) Triángulos rectángulos.
d) Triángulos acutángulos.
e) Triángulos obtusángulos.

Relación constante entre la hipotenusa y los catetos en los triángulos rectángulos.

3º *Cuadriláteros:* Clasificación.

Paralelogramos:

a) Cuadrados.
b) Rectángulos.
c) Rombos.

Trapecios:

a) Isósceles.
b) Escalenos.

Trapezoides:

a) Romboides.
b) Trapezoides de lados y ángulos distintos.

Construcción de cada uno de ellos; análisis de sus elementos.

4º *Polígos regulares:*

Construcción de los polígonos regulares con el transportador. Análisis de los elementos: lados, ángulos interiores, exteriores y centrales; apotema, radio, perímetro.

5º *Polígonos inscriptos:*

Inscribir en un círculo:

a) Un triángulo equilátero, un hexágono y un dodecágono (duplicación del número de lados).
b) Un cuadrado, un octógono.
c) Un pentágono, un decágono.

6º *Equivalencias:* Concepto.

Transformar figuras en otras equivalentes.

Ejemplos:

a) Un triángulo cualquiera en otro isósceles equivalente.
b) Transformar un triángulo cualquiera en otro triángulo rectángulo equivalente, etc.

7º *Area:* Medida de las superficies.

Inferir las fórmulas por equivalencias.

Relaciones constantes entre las apotemas y los lados en los polígonos regulares. En los polígonos inscriptos, relación constante del radio con respecto a la apotema y al lado.

8º *Cuerpos poliedros:*

Pirámide, prisma y cubo.

Diseño. Análisis de sus elementos.

Cuerpos redondos: cilindro, cono y esfera. Diseño. Análisis de sus elementos.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

Equivalencias:

a) De pirámides entre sí.

b) De prismas entre sí.

c) Entre cono y pirámide.

ch) Prisma y cilindro.

9º Figuras circulares. Reconocimiento. Medición de las áreas las figuras circulares.
Inferir las fórmulas relacionándolas con las figuras planas.

10º Medición de las áreas laterales y totales de los cuerpos poliédricos y redondos. Fórmulas.
Medición de volúmenes. Fórmulas. Ejercitación.

NOTA: El maestro relacionará los temas de geometría con los de aritmética de manera particular en la ejercitación.

CUARTO CICLO

1º Repetir todas las construcciones realizadas en el ciclo anterior.

2º Análisis de las figuras.
Afianzar el concepto de igualdad.
Triángulos.
Mediatrices, medianas, bisectrices y alturas.
Trazar las tres mediatrices, las tres medianas, las tres alturas y las tres bisectrices en triángulos acutángulos y obtusángulos.
Construcciones.

3º *Equivalencias:*

a) Entre dos paralelogramos de bases y alturas respectivamente iguales (cuando las bases superiores tienen una parte, un punto o ningún punto común).

b) Entre un triángulo y un paralelogramo de igual altura y base igual a la mitad de la del triángulo.

c) Entre triángulos de igual base e igual altura.

ch) Entre un trapecio y un triángulo de la misma altura, cuya base sea suma de las bases del trapecio.

Transformar:

a) Un triángulo en un rectángulo equivalente.

b) Un cuadrado en un triángulo equivalente.

c) Un triángulo en otro equivalente de la misma base; en otro equivalente de base dada (mayor y menor), en otro equivalente de altura dada (mayor y menor).

Areas. Figuras compuestas de varios polígonos.

4º *Figuras circulares:*
Pi: relación constante.
Valor de la circunferencia y de un arco rectificado.
Longitud de un arco (problema de regla de tres).
Inferir las fórmulas para hallar las áreas de las figuras circulares, de las figuras planas, del polígono, del círculo y de éste, el sector como problema de regla de tres.
Corona y trapecio circular.
Segmento circular.
Problemas en los cuales se combinen cuadriláteros y figuras circulares.

5º *Polígonos:*
Problemas para el uso de las tablas con las relaciones constantes entre el radio en los polígonos regulares inscriptos y apotema y el lado. Relación constante entre apotema y el lado.

6º Problemas combinando todas las figuras de la geometría plana.

7º *Poliedros regulares:*
Desarrollo de la superficie de cada uno: tetraedro, cubo, octaedro, dodecaedro e icosaedro.

8º Cuerpos poliédricos y cuerpos redondos.
Desarrollo de las superficies laterales y totales.
Iuferir las fórmulas para hallar el área lateral y total de pirámides, prismas, paralelepípedos, cilindros y conos.
Area total de la esfera.
Problemas relacionados con el Sistema Métrico Decimal.

9º Volumen de los cuerpos poliédricos y redondos.
Concepto de volumen.
Volumen de paralelepípedos, prismas, cubo, pirámide, cilindro, cono y esfera.
Problemas.
Aplicar los conocimientos adquiridos en aritmética. Relacionar estos problemas con las medidas de capacidad y peso.

ASIGNATURAS VARIAS

El plan de estudios de las escuelas para adultos que se propugna comprende tres capítulos: la enseñanza del Lenguaje, la enseñanza de las Matemáticas, y la enseñanza de las demás materias a las que hemos reunido bajo la denominación de Asignaturas varias. Cada rama dispondrá de una hora escolar diaria de cuarenta minutos. Las asignaturas varias se refieren a Geografía, Historia, Instrucción Cívica, Ciencias Naturales, Ahorro Postal y Educación Democrática. Estas asignaturas han sido motivo de correlación en lo posible para los primeros ciclos, procurándose la unidad del medio físico con el medio social. Se incluye Instrucción Cívica, no obstante existir Educación Democrática; pensando que nuestros jóvenes deben familiarizarse con nuestra organización política, conocimientos de leyes y hábitos de convivencia. Educación Democrática tendrá por fin, principalmente, formar una conciencia moral de respeto, civismo y ponderación del sistema político que nos rige.

No se ha creído necesario dar instrucciones concretas sobre el desarrollo de la enseñanza de estas materias, por cuanto ello está implícito en el sentido racional y objetivo de nuestros programas. Los maestros deberán desarrollar los asuntos que contienen a medida que avance el aprendizaje.

Se consigna en primer lugar los capítulos con el propósito de que pueda apreciarse la medida real de la enseñanza y a continuación se especifican las materias a tratarse. En los ciclos 3º y 4º, la enseñanza será sistemática, vale decir, graduada y progresiva adecuada a la enumeración de los temas incluídos.

PRIMER CICLO

TEMAS: *Geografía.*

1. — Presentación del mapamundi. Distinción de continentes. Océanos y mares.
2. — República Argentina. Situación en el continente. Aspecto físico, orografía-hidrografía. Costas.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

3. — Llanura. Montaña. Selva.
4. — Cultivos.
5. — Riqueza ganadera.
6. — Subsuelo argentino.
7. — Medios de comunicación.
8. — División política.

Historia.

1. — El hombre en la historia. Proceso evolutivo del hombre desde la prehistoria hasta nuestros días.
2. — Descubrimiento y conquista. Descubrimiento de América. Viajes de Colón. Otros descubridores y exploradores.
3. — La vida en la Colonia. Los Virreyes. Buenos Aires en la época de la Colonia. Aspecto de la ciudad. Las invasiones inglesas. La Reconquista. La Defensa.
4. — Revolución e Independencia. Hechos y episodios más importantes. El 25 de Mayo. Primera Junta. El Congreso de Tucumán. 9 de Julio. Declaración de la Independencia. Los símbolos nacionales.
5. — Campañas militares y principales hechos de armas. San Martín y Belgrano. Organización de los ejércitos libertadores. Principales hechos de armas.
6. — Evolución social y económica del país.
   Síntesis de la transformación de la vida urbana y rural. Desenvolvimiento de la industria, del comercio y los medios de comunicación y transporte.

Instrucción Cívica.

1. — La familia. Organización.
2. — Deberes y derechos del ciudadano. Derechos civiles y políticos. Derechos de la mujer. Los extranjeros y el ejercicio de los derechos civiles y políticos. Inmigración y naturalización.
3. — Constitución; como Ley fundamental.
4. — El sufragio, mecanismo del mismo.
5. — Distintas formas de gobierno. Los poderes. Constitución de cada uno de ellos.

Ciencias Naturales.

1. — Vida de los animales y vegetales. Nacimiento. Crecimiento y reproducción.
2. — Influencia y relación con la vida del hombre.

3. — Algunas especies animales y vegetales que el hombre se preocupa por fomentar en distintas zonas del país. Distribución de la riqueza minera en el país.
4. — El cuerpo humano. Salud y enfermedades. Higiene corporal. El baño.

PROGRAMAS

1. — *Geografía:* Presentación del mapamundi. Distribución de continentes. Océanos y mares.
   Historia: El hombre de la prehistoria. Progreso evolutivo del hombre de la prehistoria a nuestros días.
   I. Cívica: La familia. Organización.
   C. Naturales: Vida de los animales y vegetales. Nacimiento. Crecimiento. Reproducción. Influencia y relación con la vida del hombre.
2. — *Geografía:* República Argentina. Situación en el continente. Aspecto físico. Orografía. Hidrografía. Costas.
   Historia: Descubrimiento y conquista. Descubrimiento de América. Viajes de Colón. Otros descubridores y exploradores.
   I. Cívica: Deberes y derechos del ciudadano. Derechos civiles y políticos. Derechos de la mujer. Los extranjeros y el ejercicio de los derechos civiles y políticos. Inmigración y naturalización.
3. — *Geografía:* Llanura. Montaña. Selva.
   Historia: La vida en la Colonia. Los virreyes. Buenos Aires en la época de la Colonia. Aspecto de la ciudad. Las invasiones inglesas. Reconquista. Defensa.
   I. Cívica: Constitución como Ley fundamental. Sufragio. Mecanismo del mismo.
4. — *Geografía:* Cultivos. Riqueza ganadera. Síntesis de la transformación de la vida urbana y rural.
   C. Naturales: Algunas especies de animales y vegetales que el hombre se preocupa por fomentar en distintas zonas del país. Desenvolvimiento de la industria. Comercio. Subsuelo argentino. Riqueza minera.
5. — *Historia:* Revolución e Independencia. Hechos y episodios más importantes. El 25 de Mayo. Primera Junta. El Congreso de Tucumán. 9 de Julio. Declaración de la Independencia. Símbolos.

I. Cívica: Distintas formas de gobierno. Poderes. Constitución de cada uno de ellos.

6. — *Geografía:* División política de la República Argentina. Medios de comunicación y transporte.

Historia: Campañas militares y principales hechos de armas. San Martín y Belgrano. Organización de los ejércitos libertadores.

7. — *Ciencias Naturales:* El cuerpo humano. Salud. Enfermedades. Higiene corporal. El baño.

SEGUNDO CICLO

TEMAS: *Geografía.*

1. — República Argentina. Situación geográfica. Límites. Superficie. Población.
2. — Clima de la República Argentina. Riqueza forestal del país en sus diferentes regiones. Reforestación.
3. — Agricultura. Cultivos intensivos en las diferentes regiones.
4. — Sistemas orográficos e hidrográficos más importantes.
5. — Ganadería. Especies ganaderas de cada región.
6. — Riqueza minera.
7. — Principales industrias.

Historia.

1. — El hombre en la historia. Breve revisión de los temas del ciclo anterior.
2. — Descubrimiento y conquista (ídem). Principales personajes de la conquista. Cortés, Pizarro, Mendoza, Garay.
3. — La vida en la Colonia. Adelantados. Virreyes. Gobernadores.
4. — Revolución e Independencia. Antecedentes de la Revolución de Mayo. Invasiones Inglesas. El pueblo en la Reconquista y Defensa. Semana de Mayo. Principales Acontecimientos. El 25 de Mayo. Primer Gobierno Patrio. El Cogreso de Tucumán. 9 de Julio. Declaración de la Independencia.
5. — Campañas militares y principales hechos de armas. Expediciones libertadoras. San Martín. El Regimiento de Granaderos a Caballo. San Lorenzo. Organización del

ejército de Los Andes. Síntesis de sus campañas. El gaucho en la Independencia Argentina.
6. — Etapas de nuestra evolución política. Primeros Gobiernos Patrios. Asamblea del Año XIII. Anarquía. Caudillos. Organización Nacional.
7. — Evolución de la producción agrícola y ganadera. La educación pública.

Instrucción Cívica.

1. — La familia: su constitución. Protección y garantía del Estado. La Patria.
2. — Deberes y derechos del individuo. Derechos Civiles y Políticos. Deberes con el Estado. Derechos de la mujer. Los extranjeros y el ejercicio de los derechos civiles y políticos. Inmigración y naturalización.
3. — Constitución. Antecedentes. Concepto. Preámbulo.
4. — Sufragio. Mecanismo. Disposiciones principales de la Ley electoral vigente.
5. — Estado y Gobierno. Idea de Gobierno Republicano, Representativo Federal. Los poderes. Ministerios. Cámaras. Poder Judicial.
6. — Legislación obrera. Concepto y alcance.
7. — El trabajo: derechos y deberes que crea.

Ciencias Naturales.

1. — Los sentidos. Función de los distintos órganos. Higiene en la alimentación y respiración. Efectos que producen en el organismo humano, los cambios bruscos de temperatura.
2. — Distribución de los animales y los cultivos en las distintas zonas en relación con el fomento de la riqueza del país.
3. — Zonas boscosas. Características. Especies más comunes. La planta. Función de cada una de sus partes.
4. — Zonas de explotación minera en nuestro país: la cal, sal, azufre, carbón, petróleo.

PROGRAMAS

1. — *Geografía:* República Argentina. Situación geográfica. Límites. Superficie. Población.

Historia: El hombre en la historia. Breve repaso de los temas del ciclo anterior.

I. Cívica: La familia. Su constitución. Protección y garantía del Estado. La Patria. Legislación obrera. Educación pública.

2. — *Geografía:* Sistemas orográficos e hidrográficos más importantes.

Historia: Descubrimiento y conquista. Repaso del ciclo anterior. Principales personajes de la conquista. Cortés, Pizarro, Mendoza y Garay.

3. — *Historia:* La vida en la Colonia. Adelantados. Virreyes. Gobernadores. Revolución e Independencia. Antecedentes de la Revolución de Mayo. Invasiones Inglesas. El pueblo en la Reconquista. La Defensa.

I. Cívica: Deberes y derechos del individuo. Derechos civiles y políticos. Deberes con el Estado. Derechos de la mujer. Los extranjeros y el ejercicio de los derechos civiles y políticos. Inmigración y naturalización.

4. — *Historia:* Semana de Mayo. Principales acontecimientos. 25 de Mayo. Primer Gobierno Patrio. Congreso de Tucumán. 9 de Julio. Declaración de la Independencia.

I. Cívica: Estado y Gobierno. Idea de Gobierno Republicano Representativo Federal. Poderes. Ministerios. Cámaras. Poder Judicial.

5. — *Historia:* Etapas de la evolución política. Primer Gobierno Patrio. Asamblea del Año XIII. Anarquía. Caudillos. Organización Nacional. El gaucho en la Independencia.

I. Cívica: Constitución. Antecedentes. Concepto. Preámbulo. Sufragio: mecanismo. Disposiciones principales de la Ley Electoral vigente. Acción Social y Cultural.

6. — *Geografía:* Clima de la República Argentina. Riqueza forestal del país en sus diferentes regiones. Reforestación. Zonas boscosas. Características. Especies más comunes. La planta. Función de cada una de sus partes.

C. Naturales: Agricultura. Cultivos intensivos en las diferentes regiones. Ganadería. Especies ganaderas más importantes de cada región. Evolución de la producción agrícola y ganadera. Distribución de los animales y los cultivos de las distintas zonas en relación con el fomento de la riqueza del país.

Geografía.

1. — *República Argentina:* Parte continental. Islas Malvinas y oceánicas. Antártida Argentina. Situación, extensión y población de la República. El Mar Argentino. Costas. Afirmación de la soberanía nacional en las regiones australes.

2. — *Orografía:* Sistemas principales. Consecuencias del relieve sobre el clima, las corrientes de agua, la vida vegetal y animal y la actividad humana.

3. — *Hidrografía:* Sistemas principales. Lagos y lagunas principales. Los diques. El riego y la energía hidroeléctrica.

4. — *Clima:* Factores y elementos del clima. Influencias sobre la vida vegetal y animal y las actividades humanas.

5. — *Producciones:* Principales zonas de producción:

a) Zonas mineras. Minerales metalíferos y no metalíferos. El carbón y el petróleo.

b) Zonas agrícolas. Cereales. Plantas oleaginosas. Plantas textiles. Caña de azúcar. Yerba mate. Vid y otros frutales.

c) Zonas forestales.

ch) Zonas hortícolas.

d) Zonas ganaderas.

e) Zonas pesqueras.

f) Zonas de caza.

g) Zonas granjeras. Ventajas de la producción mixta.

6. — *Industrias:* Principales industrias derivadas de la minería, de la agricultura y de la ganadería.

a) La siderurgia y los combustibles. La industria pesada. Fábricas de cemento.

b) Fabricación de aceites, molinos harineros, fábricas de tejidos, azúcar, alcohol, vinos, etc.

c) Frigoríficos y curtidurías. Trabajo de pieles finas, etc.

7. — *Transportes y comunicaciones:* Medios de comunicación y de transporte: terrestres, fluviales, marítimos y aéreos. Principales vías férreas, caminos, puertos y aeropuertos. Oleoductos y gasoductos.

8. — *Comercio:* Comercio exterior. Importación y exportación. Principales artículos exportados e importados. Países con los cuales mantiene la Argentina el mayor volumen de comercio. Importancia de la Flota Mercante del Estado.

Historia.

1. — *América precolombina:* Grado de organización social y política alcanzado por los pueblos indígenas de América. Cultura, artes, ciencias.
2. — *Descubrimiento y conquista de América:* Características principales. Consecuencias para la historia del mundo.
3. — *La colonia:* La vida en el territorio argentino durante el período hispánico. Producciones, industrias y comercio. El gobierno colonial. Manifestaciones de la cultura en el virreinato.
   Universidades y colegios. Imprentas. Primeros periódicos. Espectáculos públicos. El teatro. Las tertulias.
4. — *Revolución de Mayo:* Antecedentes. Repercusión en el interior y proyección en el exterior. Primer gobierno Patrio.
5. — *Campañas Militares:* Expediciones al Alto Perú, al Paraguay y al Uruguay. Consecuencias. Belgrano. Creación de la Bandera Argentina.
6. — *Soberanía:* Asamblea del año XIII y Congreso de Tucumán. Declaración de la Independencia.
7. — *El Libertador:* Vida y campañas de San Martín.
8. — *Evolución política:* Modificaciones en la organización política del país desde 1810. Unitarios y federales. Rivadavia. La tiranía y Urquiza. Caseros. La Constitución de 1853 y la organización nacional.
9. — *Presidencias constitucionales:* Hechos más importantes de algunas, con especial referencia a las de Mitre, Sarmiento, Avellaneda y Roca.

Ciencias Naturales.

1. — *El cuerpo humano:* Aparatos principales y funciones que cumplen. Correlación y armonía de las funciones. La salud y la enfermedad.
2. — *La salud:* Medidas para preservarla. Higiene individual y pública.

3. — *Los animales:* Conocimiento de los grandes grupos zoológicos: vertebrados e invertebrados. Caracteres. Mención de especies útiles y dañinas.
4. — *Las Plantas:* Mención de los órganos de una fanerógama y de las funciones que cumplen. Utilidades de los vegetales.
5. — *Las máquinas simples:* Principios físicos elementales en que se basan. Aplicaciones.
6. — *Las substancias:* Algunos fenómenos químicos de fácil observación y experimentación: oxidación, reducción, combinación, etc.
7. — *La electricidad:* Modos de generación de la energía eléctrica. Aplicaciones.

Instrucción Cívica.

1. — *La Patria:* Concepto histórico y geográfico. Deberes para con la Patria.
2. — *La Constitución Nacional:* Conocimiento general de sus capítulos. Explicación y memorización del Preámbulo.
3. — *Forma de gobierno:* Representativa, republicana, federal.
   Los tres poderes. Régimen democrático de nuestro gobierno: sus características.
4. — *Declaraciones, derechos y garantías:* Lectura y comentario de los artículos más importantes de la Primera Parte de la Constitución Nacional.
5. — *Derechos y deberes:* Derechos civiles y políticos. Argentinos y extranjeros. Naturalización. Derechos y deberes del individuo y de la comunidad.
6. — *El sufragio:* La ley electoral. Prácticas electorales. Responsabilidad del elector y del elegido. La mujer en la vida pública cívica.
7. — *La Defensa Nacional:* Concepto y organización de las fuerzas armadas: leyes de enrolamiento, de servicio militar y de servicio civil.
8. — *La Defensa Civil:* Concepto. Medidas de acción oficial (los servicios) y medidas de acción particular (la autoprotección privada, pública e industrial).
9. — *Legislación obrera:* Leyes protectoras del trabajo. Jubilaciones, pensiones y seguros de vida. Legislación respectiva referente a la mujer.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

Ahorro y previsión.

1. — Revisión y ampliación de los siguientes puntos: La Caja Nacional de Ahorro Postal, características de los depósitos; beneficios que otorga la Caja; la garantía del Estado y la inembargabilidad. Inversión de los ahorros: el "Bien de Familia".
2. — La Caja Nacional de Ahorro Postal como institución propulsora de la previsión individual y social. El ahorro y el seguro de vida.
3. — Ahorro obligatorio para trabajadores menores de edad. Descuento voluntario con fines de ahorro.
4. — El ahorro individual y familiar como objetivo social.
5. — El ahorro en la historia patria: referencias a hechos y acontecimientos en que se manifieste el espíritu del ahorro, economía y previsión de próceres e instituciones.
6. — Lecturas, narraciones, cuentos, anécdotas y fábulas. Breves composiciones relacionadas con los motivos precedentes.
7. — Aplicación de motivos vinculados al ahorro en los diferentes aspectos de la actividad escolar. Organización del grado para la práctica del ahorro. Distribución de los alumnos por grupos para las distintas funciones que requieren las operaciones de ahorro. Vinculación de estas actividades con los conocimientos de matemáticas.

CUARTO CICLO

Geografía.

1. — *El Universo:* Sistema solar: su composición. La tierra: forma y movimientos. Las estaciones del año. El día y la noche. La luna: sus fases. Eclipses y mareas.
2. — *El Mundo:* Continentes y océanos. Principales rasgos físicos de cada continente (montañas, ríos y costas).
3. — *Europa, Asia, Africa y Oceanía:* Situación. Datos sobre su extensión y población. Relaciones económicas y culturales de los principales países de esos continentes con la Argentina.
4. — *América:* Naciones que la integran. Capitales. Ciudades y puertos más importantes. Principales fuentes de riqueza. Relaciones económicas y culturales con la Argentina.

5. — *República Argentina:* Parte continental. Islas Malvinas y oceánicas. Antártida Argentina. Situación, extensión y población. Plataforma submarina. El Mar Argentino. Afirmación de la soberanía nacional en las regiones australes.
6. — *Comunicaciones y transportes:* Flotas marítima, aérea y fluvial. Puertos y aeropuertos. Ferrocarriles y otros medios de transporte. Red vial argentina. Telecomunicaciones. Combustibles. Comercialización de las cosechas.
7. — *Industrias y comercio:* Desarrollo, estado actual y perspectivas de nuestras principales producciones e industrias. Comercio exterior, con divisas y por trueque. Relaciones comerciales con otros países.

Historia.

1. — *El hombre en la historia:* Edades antigua, media, moderna y contemporánea. Acontecimientos que señalan los límites de cada edad. Características principales de cada una.
   El mundo antes y después del advenimiento de Cristo. Importancia del Cristianismo.
2. — *Historia Argentina:* Su ubicación dentro de la Historia Universal. Períodos principales: Hispánico (descubrimiento, conquista y colonización) Argentino (revolución e independencia, régimen autónomo de los gobernadores federales y unitarios y la organización nacional). Duración y características.
   Saavedra y Moreno. Belgrano y San Martín. Rivadavia, la tiranía, Urquiza. Principales acontecimientos de las presidencias constitucionales.
3. — *Evolución política de la Nación:* Gobiernos, asambleas y ensayos constitucionales. Factores que determinaron nuestra actual forma de gobierno.
4. — *Evolución social, cultural y económica del país:* La educación. El periodismo. Las letras. Las artes plásticas. La música. Las ciencias.
   El progreso de la industria y el comercio.

Ciencias Naturales.

1. — *El cuerpo humano:* El hombre en la vida de relación: actividades físicas y psíquicas. El trabajo, la recreación y el descanso. Factores que contribuyen a la salud física y espiritual.

2. — *La salud:* Higiene individual y pública. Nociones elementales de dietética. Práctica de primeros auxilios.

3. — *Los seres vivos:* Armonía vital de la naturaleza: alimentación, desarrollo y reproducción de los animales y plantas.

4. — *Las máquinas simples:* Principios físicos en que se basan. Aplicación de los instrumentos de uso común del hombre.

5. — *Estado de los cuerpos:* Experiencias sencillas.

6. — *Máquinas productoras de energía:* La máquina de vapor, el motor de explosión y la turbina. La dínamo y la energía eléctrica. Aplicaciones de estas distintas formas de energía.

7. — *La luz y el sonido:* Conceptos fundamentales. Relación con los órganos de la vista y del oído.

8. — *El carbón y el petróleo:* Sus derivados. Importancia de nuestros combustibles en el sostenimiento de los ferrocarriles y la creación de las flotas marítima y aérea.

Instrucción Cívica.

1. — *La Patria:* Concepto histórico y geográfico. Deberes para con la Patria.

2. — *La Constitución Nacional:* Antecedentes históricos. Alberdi y las Bases. Conocimiento de su estructura general. El Preámbulo. Principales declaraciones, derechos y garantías.

3. — *Gobierno Nacional:* Su organización. Forma de gobierno. Los tres poderes. Origen, sanción, promulgación y ejecución de las leyes.

4. — *Derechos Políticos:* Argentinos y extranjeros. La ciudadanía. El enrolamiento. El sufragio. Privación de los derechos políticos. Responsabilidad del elector y del elegido. La mujer en la vida cívica.

5. — *La Defensa Nacional:* Concepto (movilización general de los recursos morales y materiales). El servicio militar. Las fuerzas armadas de la Nación. El servicio civil de la Defensa Nacional: caracteres. El peligro aéreo y la seguridad antiaérea; la Defensa Civil (d. c.). Organización y servicios de la Defensa Civil. Distintivos. La autoprotección (privada, pública e industrial).

6. — *Legislación social y obrera:* El trabajo y sus leyes protectoras. Jubilaciones, pensiones y seguros de vida.

Cooperativismo y mutualismo. Legislación del trabajo referente a la mujer.

7. — *Organizaciones internacionales:* La organización de las Naciones Americanas y la Organización de las Naciones Unidas. Su origen y fines. Posición argentina sobre esos organismos: no ingerencia de las naciones en los asuntos internos de las demás, libre determinación de los pueblos y arbitraje.

Ahorro Postal.

1. — El ahorro como objetivo social.

2. — La previsión: el seguro, las pensiones, las jubilaciones, el retiro.

3. — Reseña histórica del ahorro. El ahorro en la República Argentina. La obra de Rivadavia.

4. — La Caja Nacional de Ahorro Postal: creación, progresos, situación actual.

5. — Lecturas, narraciones, cuentos, anécdotas, fábulas y proverbios. El ahorro en el folklore. Paráfrasis, ampliaciones y síntesis. Composiciones relativas al ahorro y a la economía individual, familiar y social.

6. — Aplicación de motivos vinculados al ahorro en los diferentes aspectos del programa escolar. Organización del grado para la práctica del ahorro.

EDUCACION DEMOCRATICA

El programa que figura a continuación será único en todo el ciclo primario de las escuelas de adultos. El maestro deberá adaptar los asuntos a la característica de sus alumnos, procurando suministrar los conocimientos al tratar las asignaturas afines, tales como Historia, Geografía, Lectura y Lenguaje.

Espíritu del Hogar:

Unidad moral de la familia. Sentido de ayuda mutua. Misión del padre, de la madre y de los hijos.

Convivencia Vecinal:

Obligaciones de la vecindad. Conducta individual y colectiva. Sentido de cooperación y responsabilidad con los semejantes.

Civismo:

Reseña histórica de los principales acontecimientos de la vida política del país. Noticias de principales hechos de nuestros próceres y de los benefactores de la humanidad. Ejemplos saludables de sus vidas. Conocimiento de las leyes relacionadas con la práctica del civismo en el país. Ejercicio del voto. Leyes de enrolamiento y servicio militar. Origen, sanción y promulgación de leyes.

Educación Democrática:

La Constitución Nacional. Estudio y memorización del preámbulo. Los tres poderes cono base fundamental del régimen democrático de la Nación. Doctrinas políticas universales. Los denominados totalitarismos (comunismo, fascismo, nazismo, falangismo) y personalismos. Gobierno de régimen democrático. Sus ventajas. Federalismo. Padrones electorales. Ley de elecciones nacionales.

Trabajo y ahorro:

Leyes actuales. Libreta de trabajo. Gremialismo libre y dirigido.

Libertad Política:

Historia de la Libertad en la República Argentina. Conceptos sobre la libertad considerada en el aspecto económico, Político, sindical, etc.

CONFERENCIAS SOBRE TEMAS REFERENTES A LA SALUD

INDICACIONES GENERALES

—Las conferencias serán dedicadas a los alumnos, a sus parientes, y los vecinos. Según la índole del tema se invitará al conjunto, o separadamente a varones o mujeres mayores de 15 años.

—El desarrollo de todos los temas se hará no sólo adaptando los conocimientos a la capacidad o nivel cultural medio del auditorio sino en forma eminentemente objetiva y práctica, acudiendo siempre al mayor número de material ilustrativo posible. Las direcciones de las escuelas procurarán, por intermedio de las Asociaciones Cooperadoras, y a medida que sus fondos lo permitan, la adquisición de una colección de diapositivos y tiras didácticas para cada tema, y cuando esto no fuera posible, concertarán con escuelas vecinas la elección de un pequeño grupo de temas, para intercambiarlos oportunamente.

—Las conferencias, por la índole especial de su materia y con el fin de procurar la divulgación de conceptos sencillos y sin desnaturalizar el fondo científico, estarán a cargo de maestros médicos, o en su defecto, de médicos o visitadores oficiales, y de preferencia profesionales vinculados a la zona de influencia de la escuela.

—La importancia de las conferencias, su trascendente utilidad cultural y social, y el interés que se procure despertar en los adultos, estarán siempre condicionados por el entusiasmo y el auspicio que prestarán en todos los casos los señores Directores, las Asociaciones Cooperadoras y de Ex-Alumnos.

—Cuando las circunstancias lo permitan, se podrán reunir en un local dos o tres escuelas, y según el tema a desarrollar, concentrar auditorios mixtos o exclusivamente de varones o mujeres.

CENTRO NACIONAL ... EDUCATIVA

I

Profilaxis social: Concepto general de lo que significan las enfermedades venéreas. Cómo se adquieren y se evitan. Síntomas, evolución y complicaciones. La importancia de un análisis de sangre. Peligros del curanderismo y del charlatanismo.

Concepto general de herencia mórbida. Conveniencias del examen médico prenupcial.

Legislación argentina.

II

La sífilis: Breve historia de la enfermedad. Nociones generales sobre etiología y patogenia. Sintomatología general. Cómo puede lograrse su curación.

Herencia mórbida. Profilaxis individual y social.

Instalaciones oficiales y particulares que luchan contra esta enfermedad y que el adulto debe conocer.

Legislación argentina.

III

La tuberculosis: Historia de la tuberculosis. El bacilo de Koch. Puerta de entrada de la infección No hay herencia tuberculosa.

Síntomas que caracterizan la tuberculosis pulmonar en su primer período. Otras localizaciones de la tuberculosis. Alergia. Intradermorreacción de Mantoux. Su importancia.

Profilaxis de la tuberculosis: a) aislamiento y lucha contra el germen; b) protección de los individuos que han estado en contacto con los bacilos; c) mejoramiento de las condiciones de vida; d) vacunación.

Carácter médico-social de la tuberculosis.

IV

Alcoholismo: Qué es el alcohol. Propiedad de coagular las sustancias albuminoideas. Variedades: obtención.

Por qué y para qué se usan las bebidas alcohólicas.

Efectos aparentes y reales.

Síntomas de envenenamiento. Alcoholismo agudo y crónico. Acción sobre el individuo, la colectividady la raza.

Medidas de represión: individuales, morales, legislativas y sociales.

Enseñanza antialcohólica. Ligas de Templanza.

V

Tabaquismo: Nociones generales sobre el tabaco. Presentación y estudio breve de la planta. Distribución geográfica de plantaciones y explotación tabacalera. Toxicidad de la nicotina. Efectos sobre animales y seres humanos, en especial sobre el organismo de los jóvenes. Intolerancia.

VI

Epidemiología general: Historia y distribución geográfica de las epidemias. Mapas nosográficos. Perjuicios económicos. Dejeneraciones de la especie. Causas, evolución y extensión de las epidemias. Portadores de gérmenes. Microbismo latente. Receptividad. Predisposición. Relato sobre algunas grandes epidemias del país.

Héroes y grandes figuras médicas argentinas caídos en ejercicio de su profesión.

VII

Principios generales de profilaxis: La denuncia obligatoria de ciertas enfermedades infecto - contagiosas. Legislación argentina.

El aislamiento.

Generalidades sobre desinfección. Agentes de desinfección. Mecánicos, físicos y químicos.

La desinfección. Desratización y desinsectación.

Saneamiento del medio exterior. Obra realizada en nuestro país. Política sanitaria argentina.

VIII

Sueros y vacunas: Nociones generales y prácticas.

Vacunación antivariólica. Historia. Legislación argentina.

Vacunación antidiftérica. La ley nacional obligatoria. Otras vacunaciones.

Rasgos morales y heroicos de la vida de algunos sabios.

IX

Profilaxis de las endemias y epidemias más comunes en nuestro país: Fiebre tifoidea. Agente causal. Sintomatología general. Profilaxis.

Paludismo. Agente causal. Agente de transmisión al hombre. Distribución geográfica. Lucha y legislación antipalúdica en la República Argentina.

X

Profilaxis de las enfermedades que son transmitidas por los animales que viven con el hombre.

Rabia: Biología del virus; historia breve de su descubrimiento. Profilaxis individual y social. Vacunación. Instituto Pasteur. Rasgos morales de la vida de Pasteur.

Sarna y tiña: Agentes causales. Aspectos más comunes de su localización en el hombre.

Tratamiento. Profilaxis individual y social.

XI

Hidatidosis: Biología general del parásito. Infestación humana. Ciclos evolutivos. Principales síntomas y localizaciones. Profilaxis individual y social.

Carbunclo. Anquilostomiasis. Amebiasis. Filariosis. Triquinosis: Agentes causales. Biología. Distribución geográfica argentina. Profilaxis individual y social.

XII

Enfermedades profesionales: Enfermedades del trabajo. Accidentes del trabajo. Diferencias. Aspecto médico y social. Formas más comunes. Sintomatología. Tratamiento. Profilaxis. Legislación argentina. Instituciones oficiales. Leyes de previsión. Concepto de indemnización. Casos prácticos.

XIII

Dentición (1ª parte): Concepto de ambas erupciones dentarias. La calcificación dentaria del niño y la relación con la gestante. Los dientes y sus afecciones más comunes: caries y piorrea alveolar. Repercusión de las afecciones dentarias en el organismo. Influencia de algunas afecciones generales sobre el sistema dentario.

XIV

Dentición (2ª parte). *Las caries dentarias:* manifestaciones. Profilaxis. Sus complicaciones. La piorrea alveolar (paradentosis). Síntomas. Evolución. Profilaxis. Los focos sépticos dentarios. Complicaciones de lugar, de vecindad y de distancia. Profilaxis.

VX

Alimentación (1ª parte): Nociones generales de metabolismo y valor calórico.

Elementos esenciales y secundarios de la alimentación.

Hidratos de carbono. Proteínas. Grasas. Minerales. Vitaminas. Agua.

Leyes de la cantidad, calidad, armonía y educación. Ejemplos prácticos. Enfermedades originadas por inobservancia de estas leyes fundamentales.

Composición y valor calórico de los alimentos más usuales.

XVI

Alimentación (2ª parte): Alimentos útiles y perjudiciales. Intoxicaciones alimenticias. Dietas alimenticias. Cuánto y qué deben comer, un niño, un adulto o un anciano sanos. Dietas adecuadas a las profesiones. Valores calóricos.

Ración de reposo y trabajo. Dietética. Cómo se adquieren los alimentos y cómo se abarata la alimentación. Enseñanza de la Economía Doméstica. Técnica y Economía dietética que se imparte en las Escuelas de Adultos y en el Instituto Nacional de la Nutrición.

XXIV

Curanderismo y charlatanismo médico: Conceptos generales. Sus peligros. La fitoterapia realizada por profanos y por técnicos. Legislación argentina.

NOTAS: Las conferencias I, II, III y XXIII, estarán exclusivamente a go de médicos, ajustándose su desarrollo a las normas de discreción y al carácter eminentemente escolar y pedagógico señalados en las indicaciones generales, recurriendo para su mayor eficacia al uso de material ilustrativo, esquemas, diapositivos y películas cinematográficas.

Los temas I y II deberán ser desarrollados únicamente en escuelas de varones y ante alumnos mayores de 16 años que quisieran concurrir voluntariamente.

El tema XXIII deberá ser desarrollado únicamente en escuelas de mujeres y ante alumnas mayores de 16 años, que qieran concurrir voluntariamente.

BIBLIOTECAS

Es oblagación ineludible de las escuelas para adultos contar con su bilioteca, esto es, con una biblioteca propia, independiente de cualquier otra que pudiera existir en el establecimiento escolar donde funciona. Será organizada con adaptación a los alumnos dentro de las normas siguientes:

a) Deberá disponer de las obras literarias que se mencionen en el programa de Lenguaje de las escuelas para adultos, y otras destinadas a acrecentar la cultura general de los escolares, y de las obras técnicas y manuales relacionadas con las materias de enseñanza especial, de la escuela.

b) Deberá contar con una comisión formada por alumnos y ex-alumnos, la que tendrá la responsabilidad de organizarla debidamente con ficheros y demás elementos administrativos.

c) Implantará la "Sala de Lectura" en la que funcionará la mesa de revistas y otras publicaciones nacionales y extranjeras, y en la que actuará diariamente un lector designado por la dirección de la escuela encargado de leer en alta voz la obra elegida durante un tiempo prudencial.

La biblioteca de la escuela para adultos será considerada por la dirección como parte integrante de la dotación escolar, sujeta a los mismos recaudos que cualquier otra dependencia administrativa; es decir, que será motivo de fiscalización superior sobre su desenvolvimiento y estadística, debiendo funcionar en general con ajuste a las disposiciones vigentes (Pág. 272 del Digesto de Instrucción Pública).

NOTA: En los casos posibles los señores directores solicitarán los beneficios que acuerda la ley nacional de bibliotecas populares.

Las revistas y otras publicaciones de la Mesa de Lectura deberán reunir elementos de ponderación que hagan factible el plan cultural que realiza la escuela.

CENTRO NACIONAL DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA

ASIGNATURAS CORRESPONDIENTES A LA ENSEÑANZA ESPECIAL

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

ARTESANIAS DEL HOGAR

BORDADO A MAQUINA

PRIMER AÑO

1. — Puntos esenciales: pespuntes, acordonados.
2. — Vainilla simple y zurcida.
3. — Richelieu, bordado inglés.
4. — Realce (insistir en su enseñanza).

SEGUNDO AÑO

1. — Letras y monogramas.
2. — Puntos de fantasía.
3. — Venecia.
4. — Bordado chino.
5. — Matiz.
6. — Gobelino.

CICLOS

1. — Acordonado.
2. — Bordado inglés.
3. — Realce.
4. — Richelieu.
5. — Letras y monogramas.
6. — Puntos de fantasía.
7. — Venecia.

NOTAS: 1) Realizarán muestrarios las alumnas que lo soliciten o cuando la profesora lo crea conveniente.

2) Antes de comenzar una labor la profesora deberá cerciorarse de que la alumna domina los puntos que va a emplear.

3) Las profesoras deben enseñar todo lo solicitado por las alumnas siempre que los trabajos respondan al año que cursan.

4) Los trabajos que ejecutan deben ser modernos. La profesora deberá actualizar los dibujos todos los años.

5) Los trabajos libres se comenzarán dentro de lo posible al mismo tiempo que comienza la enseñanza y consultarán las necesidades y posibilidades de las alumnas, teniendo en cuenta el tipo de población escolar de cada barrio de la ciudad.

6) Las labores podrán ejecutarse en telas nuevas o usadas.

7) Los trabajos se plancharán en clase bajo la dirección de la maestra.

PROGRAMA DE DIBUJO CORRESPONDIENTE A BORDADO A MAQUINA Y LABORES

1. — Escalas multiplicadoras y reductoras.
2. — Proceso decorativo: elementos y motivos. Leyes del ritmo. La geometría y la naturaleza. Guardas.
3. — Dibujo de letras y monogramas. Su adaptación a labores domésticas.
4. — Teoría del color. Armonías.
5. — Creación: motivos aplicables a los cursos de Labores y y Bordado a Máquina.

C O C I N A

PRIMER AÑO

TECNICA Y ECONOMIA DIETETICAS

1. — Evolución de la alimentación. Criterio actual (técnico, económico, social). Ejemplos.
2. — Los alimentos: clases: animales, vegetales y minerales. Las vitaminas. El alcohol y la alimentación: proteínas, grasas e hidratos de carbono. Proporción de estos principios en las recetas coquinarias. Ejemplos.

SEGUNDO AÑO

1. — El régimen alimenticio normal. Concepto. Objeto.
2. — Leyes de la alimentación: a) de la cantidad; b) de la calidad; c) de la armonía; d) de la adecuación. Enunciado y explicación. Ejemplos. Consecuencia del incumplimiento de estas leyes.
3. — Calorías. Valor calórico total y riqueza en proteínas del régimen alimenticio. Requerimientos calóricos según la edad, el sexo, la profesión y la actividad, gimnasia, deportes, etc. El peso normal del adulto y del niño. Tablas. Empleo de tablas dietéticas.

C I C L O

1. — División y clasificación de los alimentos.
2. — Régimen alimenticio normal. Concepto. Objeto.
3. — Leyes de la alimentación. Enumerarlas. Breve explicación.
4. — Calorías. Vitaminas.

TECNICA CULINARIA

(Para todos los cursos)

1. — a) Utensilios de cocina.
   b) Operaciones fundamentales en la preparación de los alimentos: unión (mezcla, batido, amasado) y subdivisión.
   c) Aplicación del calor o cocción.
   ch) Enfriamiento.
   d) Peso y volumen de los alimentos. Técnica de su medida.
   e) Higiene de la cocina.
2. — Preparación de recetas. Comidas y postres más comunes.
3. — Concepto, adulteración y alteración de los alimentos. Su reconocimiento. Peligros.
4. — La industria de la alimentación en la República Argentina. Venta de alimentos preparados. Limitaciones que impone su uso.

ETIQUETA DE LA MESA

(Para todos los cursos)

a) Enseñar el uso correcto de los cubiertos y adminículos, ej.: tenedores, cuchillos y cucharas de sopa, postre, té y café, cubiertos para trinchar y para servir, pinzas para espárragos, cubiertos para pescado, etc. Orden y colocación de los mismos.

b) Enseñar la disposición de la cristalería, su uso y aplicación de acuerdo con las bebidas que se sirvan.

c) Enseñar a poner la mesa para ocasiones especiales (comidas, casamientos, té, etc.). Mantelería para cada ocasión.

ch) Preparación de fuentes y ornamentación de las mismas. Modo de servir, cuando se pasa la fuente para cada comensal, indicar la manera de hacerlo.

d) Indicar los vinos que correspondan para cada plato del menú, así como la manera de servirlos.
Indicar vinos, licores y bebidas que correspondan servirse de acuerdo con la hora.

e) Preparación de cócteles.
Cómo debe servirse el café.
Mesa de té, presentación y manera de servirla. Sugerir postres y bocados simples para esta ocasión.

f) El profesor debe ponerse a disposición del alumno y orientarlo en todo lo que éste consulte aparte del programa establecido. También debe la profesora evacuar consultas que se hagan con respecto a la vestimenta correcta que se debe observar en las diferentes oportunidades (almuerzos, reuniones de té, visitas, cócteles, comidas y ceremonias en general).

g) Formar en la conciencia de cada alumna la seguridad y desenvoltura que da la corrección para poder desempeñarse hábilmente dentro y fuera del hogar, sea cual fuere el ambiente en que le toque actuar.

NOTAS: 1) Este curso será eminentemente práctico.

2) El objeto del mismo es enseñar a preparar una alimentación correcta, sabrosa y dentro de lo posible, económica.

3) Los maestros dietistas realizarán visitas a establecimientos oficiales y particulares: Instituto Nacional de la Nutrición, fábricas de alimentos, etc.

DECORACION DE INTERIORES

(Dibujo)

PRIMER AÑO

1. — Proyecciones ortogonales, de aplicación a Decoración.
2. — Perspectiva de Interiores y Exteriores.
3. — Proceso Decorativo: elementos y motivos. Leyes del ritmo. La geometría y la naturaleza. Guardas. Estilización.
4. — Dibujo de letras.
5. — Teoría del color: Colores primarios, secundario, neutros y complementarios. Armonías.
6. — Dibujo del natural: de la figura humana, la flora, la fauna y el paisaje.

SEGUNDO AÑO

1. — Composiciones decorativas, características en los órdenes: Griego, Romano, Románico, Gótico, Renancentista, Quichua, Azteca.
2. — Color: armonías, tonalidades, iluminación y claroscuro.
3. — Materiales, colorantes y procedimientos.

ENCUADERNACION

PRIMER AÑO

1. — Conocimientos generales de materiales y herramientas indispensables: papel, cartón, telas, cueros, cuerinas.
Cola: su preparación.
Engrudo: su preparación.
Martillo, tenazas, tijeras, regla de hierro, escuadra, guillotina, dobladera.
2. — Ejercicios de adiestramiento:
   a) Plegado en dos, tres o cuatro dobleces.
   b) Emparejar e intercalar pliegos.

3. — Encuadernación a la rústica:
   a) Costuras más sencillas.
   b) Preparación de guardas.
   c) Encolado.
   ch) Entapado.
4. — Ejecución de costuras:
   a) Costuras con cuerdas: peinado de cuerdas.
   b) Costuras a diente de perro.
5. — Encuadernación media tela.

SEGUNDO AÑO

1. — El capitel o cinta de cabezada: su colocación.
2. — Encuadernación de libros a media pasta. Operaciones:
   a) Desarmar el libro.
   b) Emparejar cuadernillos.
   c) Cosido.
   ch) Peinado de cuerdas.
   d) Encolado del lomo.
   e) Guillotinado.
   f) Sacar cascos.
   g) Entapar y terminar.
3. — Encuadernación en tela, cuerina y cuero.
4. — Encuadernación artística.

CICLO

1. — Proceso a seguir para encuadernar un libro (someras nociones).
2. — Encuadernación en cuerina.
3. — Encuadernación de un libro a media pasta. Operaciones a seguir.
4. — Encuadernación en cuero.

NOTAS: 1) Antes de comenzar a encuadernar un libro, el maestro exigirá que el alumno lo lea para que el material a usar esté de acuerdo con el contenido del libro.

2) Los trabajos ejecutados en este curso serán útiles, originales y sencillos.

3) Los maestros deberán enseñar todo lo que los alumnos soliciten siempre que respondan al curso que dictan.

GOBIERNO DEL HOGAR

PRIMER AÑO

Lo que una ama de casa debe conocer para ayudar a la economía familiar.

1. — Presupuesto. Cálculo de entradas y salidas.
2. — El hogar. Su elección. Indicaciones útiles para el orden y su importancia.
3. — El trabajo: su distribución en los quehaceres domésticos. Conocimientos que debe tener.
4. — Lavado de ropa blanca y de color.
5. — Planchado de ropa. Ropa lisa y de almidón. Procedimiento. Cantidad almidón: depende de la dureza que se quiera dar a la prenda.
6. — Preparaciones para quitar manchas.
7. — Limpieza de guantes: de hilo blanco, seda, gamuza, piel de Suecia o cabritilla. Procedimientos a emplearse.
8. — Trabajos en rafia, hilo sisal, hule, nylon, paja esterilla, etcétera.
9. — Restaurar piezas rotas o envejecidas. Preparación de papel pergamino. Confección de pantallas.

SEGUNDO AÑO

1. — Preparación de jabones.
2. — Limpieza y lustrado de muebles. Procedimiento. Goma laca: su preparación.
3. — Pintura en general. Diferentes clases de pinturas: cal, tiza, al agua, al aceite. Preparación de las mismas.
4. — Forma de cuidar los muebles que están expuestos a la humedad y a la intemperie.
5. — Accesorios diversos del traje.
   Paraguas: cuidado que se ha de tener para la conservación de los mismos. Modo de limpiar un paraguas. Modo de arreglar los mangos rotos.
6. — Pieles. Modo de conservar las pieles (distintos procedimientos). Modo de dar brillo a las pieles y contribuir a su duración.

CENTRO NACIONAL DE DOCUMENTACIÓN E INFORMACIÓN EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires República Argentina

7. — Limpieza de bronces y marcos dorados. Procedimientos.
8. — Limpieza de estatuas de yeso. Procedimiento.
9. — Intensificar los trabajos en hilo sisal, nylon, etc., y agregar trabajos en cuero.
10. — Cómo ha de ser el ama de casa. Ha de ser instruída y educar su sentido estético y refinarlo. Medios para conseguirlo.

CICLO

1. — Presupuesto familiar.
2. — Lavado de ropa blanca y de color. Procedimiento.
3. — Confección de trabajos en nylon, hule, hilo sisal.
6. — Intensificar los trabajos en hilo, nylon, etc., y agregar trabajos en cuero.
7. — Pintura en general. Procedimientos.
8. — Teñido en cueros.

NOTAS: 1) La enseñanza será esencialmente práctica.

2) Se darán los conocimientos necesarios para que las alumnas puedan dirigir correctamente un hogar.

JUGUETERIA

PROGRAMA PARA EL CICLO: EL NIÑO Y SU AMBIENTE

Se introduce en 1er. año la enseñanza de juguetes de papel y artículos de cotillón, de fácil elaboración, y que por los beneficios económicos que reportan, constituirán un incentivo para las alumnas. En 2do. año, decoración de ambientes infantiles.

PRIMER AÑO

1. — Nociones preliminares sobre la confección de un juguete. Distintos materiales.
2. — Artículos de cotillón: calco de figuras, trabajos en papel crepe.

3. — Preparación de armazones de alambre para dar estabilidad a los cuerpos: muñecas de papel.
4. — Confección de animales de género.
5. — Confección de muñecas sencillas.
6. — Juguetes de madera. Pulido y lustre. Decoración.

SEGUNDO AÑO

1. — Confección de muñecas articuladas.
2. — Muñecas tipo Lenci. Confección de pelucas, trajes y accesorios.
3. — Animales articulados. Modelos complicados.
4. — Preparación de títeres. Interpretación de personajes.
5. — Preparación de figuras para decorar ambientes infantiles.

PROGRAMA DE DIBUJO CORRESPONDIENTE A JUGUETERIA

1. — Dibujo de siluetas, movimientos y expresiones, su aplicación a Juguetería.
2. — Proyección ortogonal.
3. — Escalas multiplicadoras y reductoras.
4. — Decoración; elementos y motivos. Leyes del ritmo. La geometría y la naturaleza. Guardas.
5. — Colores primarios, secundarios y neutros. Complementarios. Armonías.
6. — Materiales y colorantes; preparación de pinturas.
7. — Modelado y confección de vestimentas.

LABORES

PRIMER AÑO

1. — Puntos: cadena, yerba, sombra, realce a mano (para lencería).
2. — Vainilla simple y preparación de esquinas.

3. — Puntos: turco, festón, París, bordado inglés, Richelieu y realce.
4. — Matiz.
5. — Deshilado noruego.
6. — Trabajos en telas de nylon.

SEGUNDO AÑO

1. — Bordado en tul.
2. — Bordado en realce. Puntos de fantasía en blanco: letras, sellos (insistir en su enseñanza).
3. — Encajes (1).
4. — Mostacilla y lentejuelas.
5. — Lencería completa para adultos (Corte y Confección).

CICLO

1. — Puntos: cadena, yerba, sombra y realce a mano (para lencería).
2. — Puntos: turco, París, Richelieu y realce.
3. — Ajuar completo para niña (Corte y Confección).
4. — Realce, puntos de fantasía en blanco, letras y sellos.
5. — Lencería completa para adultos (Corte y Confección). Trabajos en telas y nylon.

NOTAS: 1) Las profesoras deberán enseñar encajes cuando las alumnas lo soliciten (filet, Venecia, Milán, etc.).

2) Realizarán muestrarios las alumnas que lo soliciten o cuando la profesora lo crea conveniente.

3) Antes de comenzar una labor la profesora deberá cerciorarse de que la alumna domina los puntos que va a emplear.

4) Las profesoras deben enseñar todo lo solicitado por las alumnas siempre que los trabajos respondan al año que cursan.

5) Los trabajos que ejecuten deben ser modernos. La profesora deberá actualizar los dibujos todos los años.

6) Los trabajos libres se comenzarán dentro de lo posible al mismo tiempo que comienza la enseñanza y consultarán las necesidades y posibilidades

de las alumnas teniendo en cuenta el tipo de población escolar de cada barrio de la ciudad.

7) Las labores podrán ejecutarse en telas nuevas o usadas.

8) Los trabajos se plancharán en clase bajo la dirección de la maestra.

TAPICERIA

PROGRAMA PARA EL CICLO: DECORACION DE INTERIORES

PRIMER AÑO

1. — Enseñanza de la técnica, para la confección de cortinas, cortinajes, cubrecamas, volados para tocador, etc.
2. — Fundas para sillas, sillones y sofá-camas.
3. — Nociones de tapicería de muebles. Uso de las herramientas de tapicero.
4. — Materiales para relleno y accesorios.
5. — Tapizado simple de banquitos y banquetas.
6. — Tapizado sencillo de sillas de un solo relleno.

SEGUNDO AÑO

1. — Confección de acolchados de pluma.
2. — Conjuntos para jardín: cojines, colchonetas y reposeras.
3. — Cambiar la loneta en sillas, sillones y hamacas.
4. — Tapizado de sillas con elásticos.
5. — Tapizado de sillas de comedor.
6. — Tapizado de butacas con madera visible y enteramente tapizadas, con almohadones en el asiento y en el respaldo.

NOTAS: 1) La enseñanza se impartirá en forma teórica y práctica.

2) En la combinación de elementos que empleen para la realización de los trabajos, las alumnas aplicarán los conocimientos que, sobre color, estilo, etc., adquieran en el curso de Decoración.

PROGRAMA PARA COMBINAR CON OTROS CICLOS

1. — Enseñanza de la técnica para la confección de cortinas, cortinajes, cubrecamas, etc.
2. — Fundas para sillas, sillones y sofá-camas.
3. — Conjuntos para jardín: cojines, colchonetas y reposeras.
4. — Nociones de tapicería: herramientas y materiales.
5. — Tapizado de un banquito.

NOTA: La enseñanza se impartirá en forma teórica y práctica.

ACCESORIOS DE LA MODA

PRIMER AÑO

Guantes: Material a emplear: telas, cueros, selección de pieles, utilidad de cada uno.

Utiles, herramientas, máquinas: conocer cada una de sus partes.

Cortado en cantidad con tijera, cuchilla especial.

Trabajos en serie.

Ejercicios de costura a mano y a máquina.

Confección de guantes sencillos sin ojales.

Confección de bolsos sencillos.

Flores: Confección de flores aplicables a ramos, flores para adornos de vestidos, sombreros, diademas de azahares, tocados para bailarina clásica.

Confección de collares, aros, etc.

SEGUNDO AÑO

Guantes: Intensificar los ejercicios de costura a mano y a máquina.

Ojales, fantasías, bordados.

Pegado de botones. Costura con tiento y ojalillo.

Confeccionar guantes en distintos materiales. De sport, de vestir, cortos, largos, semilargos.

Confeccionar monederos, cinturones, etc.

Trabajos en cuero, nylon, etc.

Flores: Continuar con la confección de flores, collares, etc., de acuerdo con la moda actual.

CICLO

Conocimientos de los materiales y máquinas a emplear en la confección de guantes.

Cortes de los mismos.

Confección de guantes sencillos.

Confección de flores, aros, etc.

Ejercitación en costura a mano y a máquina.
Confección de guantes de distintas clases.
Trabajos en cuero y en nylon.

NOTAS: 1) Los trabajos realizados en este curso deben estar de acuerdo a la moda actual.

2) Serán sencillos y originales tratando de educar el gusto de las alumnas.

CORTE Y CONFECCION

CICLO DEL BUEN VESTIR

PRIMER AÑO

Muestrario. Hilván común y sastre, pespunte a máquina, dobladillos que se emplean en la confección, costura francesa, pegado de puntillas con punto festón, cordón y París, vainilla, presillas y ojales de lencería y militares.

1. — Forma de tomar medidas.
2. — Explicación del sistema de corte.
3. — Trazado de la pollera tipo para niña. Pollera para adulta.
4. — Trazado del corpiño y manga para niña. Transformación en corpiño y manga para adulta. Cuello.
5. — Estudio y traslado de pinzas.
6. — Manga japonesa.
7. — Ajuar para recién nacido.

SEGUNDO AÑO

Muestrario: Bolsillos de fantasía. Bolsillos, solapa y cuello sastre.

1. — Teoría del corpiño y manga sastre. Transformaciones.
2. — Estudio de la manga raglán.
3. — Ropa para sport.
4. — Teoría del calzoncillo, pantalón, camisa sport y guardapolvo para niño.

NOTAS: 1) Las muestras no tienen carácter obligatorio, serán realizadas por las alumnas que a juicio de la profesora no posean el adiestramiento para realizar los puntos correctamente. Se practicarán en cualquier tela y no serán encarpetados.

2) Cada alumna practicará su aprendizaje, cortando moldes en cualquier clase de papel.

3) En las transformaciones de los moldes básicos, se estudiarán únicamente los modelos impuestos por la moda.

4) Para el corpiño tipo, que cada alumna realizará con sus medidas, se empleará cualquier tela en desuso, para favorecer la prueba.

5) Antes que las alumnas hagan uso de la máquina de coser, se les enseñará el mecanismo, manejo y limpieza.

6) En 2º Año, las alumnas cambiarán los cuellos y puños usados en las camisas de hombre.

7) Queda facultada la profesora para enseñar remiendos y zurcidos, siempre que lo requiera el trabajo práctico que efectúen las alumnas.

L E N C E R I A

La introducción en el programa de Labores de la confección de ropa de lencería, ha dado origen a este curso y a la supresión de su estudio en los actuales programas de Corte y Confección.

En este curso se cortará y preparará el trabajo que las alumnas realizarán en el curso de Labores.

PROGRAMA

Ajuar de lencería para niña. Trazado básico de cada una de las prendas del ajuar. Transformaciones para adulta. Interpretación de modelos. Corte y preparación de los mismos.

Bata y salto de cama. Pijamas. Blusas.

NOTAS: 1) Los modelos se cortarán en cualquier clase de papel.

2) En las carpetas se dejará constancia de los trazados básicos.

3) La enseñanza se impartirá en forma práctica.

DISEÑO Y CREACION DE MODELOS

La solicitud de grupos de alumnas que han aprobado 2º Año y desean adquirir mayor destreza en el corte, interpretación y creación de modelos, ha dado lugar a la creación de este curso, que contribuirá a dar mayor jerarquía al trabajo.

Muestrario. Unión imperceptible de puntillas y encajes. Alforzas y tableados de fantasía. Bordados que requiera la moda.

Estudio de:

1. — Corpiños básicos; transformaciones.
2. — Modelado. Creación de modelos sobre maniquí y sobre el cuerpo.
3. — Diseño de los mismos.
4. — Trajes de fantasía, de fiesta y de novia. Perramus.

NOTAS: 1) Las muestras serán realizadas por las alumnas que no posean el adiestramiento para confeccionar el trabajo correctamente.

2) Las alumnas cortarán, en tamaño natural, los moldes que correspondan a todos los diseños.

3) Cuando ofrezca dificultad la interpretación y confección de un modelo, se realizará previamente en cualquier tela en desuso, o en liencillo.

ROPA PARA HOMBRE

PRIMER AÑO

Muestrario. Hilván común y sastre. Costura a máquina, pespuntes, costura francesa y sobrecostura. Ojales de lencería y militares.

1. — Trazado de la camiseta de tela sin mangas.
2. — Estudio de la camisa base y transformaciones. Distintos cuellos y puños. Camisa sport.
3. — Trazado base del calzoncillo. Teoría del pantalón.

SEGUNDO AÑO

Muestrario sastre: bolsillos, solapa, cuello y ojal.

1. — Trazado del saco pijama. Transformación.
2. — Robe de chambre.
3. — Teoría del saco sport: transformaciones.
4. — Camperas de tela y cuero.

NOTAS: 1) Como en todos los cursos de Corte y Confección, las muestras serán realizadas por las alumnas que no posean el adiestramiento necesario para una buena costura.

2) Los moldes se realizarán en tamaño natural.

3) La confección de las prendas, queda librada a las necesidades de las alumnas.

PROGRAMA DE DIBUJO CORRESPONDIENTE A CORTE Y CONFECCION

1. — Proyecciones simples; de aplicación a Corte y Confección.
2. — Dibujo y siluetas y su aplicación a figurines.
3. — Teoría del color.
4. — Creaciones y Diseños para su aplicación en el curso de Corte y Confección.

PELUQUERIA

1. — El cabello: lavado. Jabones o cosméticos que se emplean, según las distintas clases de cabello.
2. — Corte. Uso de tinturas y matizador.
3. — Ondulados: agua, Marcel, permanente.
4. — Peinados: de acuerdo con los distintos tipos de personas y con la moda.
5. — Manicura. Procedimiento común para el cuidado, lustre y pintura de las uñas.
6. — Tratamiento de los distintos cutis: secos, grasos y normales. Aplicación de cremas bases y polvos.
7. — Aplicación de cosméticos en las pestañas, párpados y labios.
8. — Depilación.

NOTAS: 1) La enseñanza se impartirá en forma práctica.

2) Este programa es único para todos los ciclos con los cuales combina.

SOMBREROS

PRIMER AÑO

1. — Utiles.
2. — Materiales.
3. — Confección de almohadilla y rulos de algodón.
4. — Puntos de costura a mano y máquina empleados en confección de sombreros.

CENTRO NACIONAL DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA

5. — El sombrero: origen (breve referencia). Sus partes: copa y ala.

6. — Medidas: formas de tomarlas.

7. — Adaptación del sombrero a la forma de la cabeza. Acondicionamiento según la fisonomía, presencia, edad, etc.

8. — Alas: clásicas (cloche, bolero, chambergo, etc.) y de fantasía. Ala básica: canotier (gráfica y molde). Transformación del ala básica para obtener cualquier forma de ala (gráfica y molde).

9. — Copas: coronilla, media luna, triángulo y a gajos (gráficos y moldes).
Confección en capricho.

10. — Sombrero souple: colocación de los moldes en la tela (hilo y sesgo).
Preparación y confección: forro del sombrero souple: su colocación.
Confección de un sombrero para lluvia empleando una capucha.
Sombreros para niñas aplicando lo aprendido.
Gorras para niños: copa y visera.

11. — Gorrita de bebe. Transformación en capotitas desarmables para el sol.
Tocados de comunión: materiales adecuados y ejecución.

12. — Fieltros: materiales empleados en su fabricación.
Fieltrina o merino, castor, "taupé" y "melusine".
Forma de trabajar cada uno de estos materiales.
Reformas: limpieza, lavado, teñido y aprestos.
Métodos para modelar: formistas y alta costura.
Vapor y almohadilla caliente. Importancia de la plancha y su empleo.
Puntos de costura empleados en la confección de sombreros de fieltro.
Alas: modelado y planchado.
Confección de bordes: copas: modelado y planchado.
Ampliación de alas y copas de castor.
Pliegues: modelado y costura. Adornos de cintas y de fieltros.
Forma de pegar fieltro, terciopelo, raso, etc., para la confección de adornos.

Cinta de calce: planchado, colocación y costura.
Incrustaciones de castor combinado con otros materiales.

13. — Flores artificiales: útiles y materiales. Moldes, teñido, abolillado, gofrado y armado de flores adecuadas para adornar sombreros.
Pétalos: preparación y aplicación.

14. — Capricho: cómo se trabaja.
Forma de crear un tocado: molde, confección de la forma en capricho. Pinzas, letonado y planchado. Cómo se da relieve al borde. Forrado con telas livianas (organza, tul, etc.). Aplicación de los sesgos y pétalos.

15. — Sombreros y bolsas de playa: materiales apropiados y modernos.
Modelos: gráficos y moldes.
Bolsillos interiores, bordados en rafia, pinturas lavables, etc.

SEGUNDO AÑO

1. — Moda actual. Línea simétrica y asimétrica: comparación y transformación. Materiales y colores. La moda como fuente de inspiración y no de imitación.

2. — Estudio de fisonomías y las formas de sombreros adecuadas para cada una de ellas. Dibujo aplicado.

3. — Terciopelo: cómo se plancha.

4. — "Sparterie" extranjero y nacional: cómo se trabaja cada uno de ellos.
   a) Confección de un ala de "sparterie". Modelado, planchado. Diferente manera de formar un ala. Terminación del borde con un sesgo, cómo se prepara, se coloca y se cose. Sesgo doble suelto.
   b) Ampliación de alas de paja empleando "sparterie", forrado, letonado y costura.
   Ampliación de copas con este material mediante un sesgo y forma de cubrirlo.
   c) Confección de una forma de "sparterie" con un sesgo: pinzas, costura y planchado. Importancia de la plancha y la almohadilla en esta clase de trabajos.
   Forma de colocar y coser el alambre interior.
   ch) Modelado y planchado de un rulo en "sparterie".
   Transformación de un ala doble.

d) Modelado de un borde de una horma y transformación en una forma moderna.

e) Colocación del "plateau" en cada caso.

5. — Manera de cubrir las formas de "sparterie" con diferentes materiales. Pliegos drapeados, sesgos, etc. Terminación del "plateau" con cordón en relieve. Preparación y costura. Forrado interior: forro pegado y forro cosido.

6. — Bordado con mostacillas, lentejuelas y materiales modernos. Bordados modernos.

7. — Pinches empleando materiales usados en la confección de sombreros. Aplicación de mostacillas, lentejuelas, piedras, plumas, cordón, felpilla. Diversos adornos.

8. — Plumas. Minoches, aigrettes, couteaux, etc. Cómo se trabajan: selección, cortado y pegado. Preparación de bandeaux y trabajos con plumas.

9. — Velos: cómo se planchan. Colocación y formas de coserlos.

10. — Capelinas de organza, encaje, tul, etc. Moldes: preparación y confección. Armazón de alambre (forma de forrarlos con sesgos, paja tubular, etc.

11. — Boinas:

a) Clásica y vasca.

b) Transformación de las copas aprendidas en 1er. año, en boinas.

c) Boinas simples y armadas.

ch) Confección de una boina con un rulo de "sparterie".

d) Boinas de fantasía.

e) Boinas de castor y paja.

12. — Pajas: diferentes clases (origen y tejidos).

a) Pajas en formas: dirección de las fibras que se tendrán en cuenta para modelar y planchar.

b) Pajas galón. Cómo se trabajan y se cosen. Confección de modelos empleando como base formas de "sparterie" preparadas par tal fin.

c) Panamá: cómo se trabaja.

ch) Limpieza, teñido, lavado, aprestos y lustres. Diferentes formas de blanquear la paja. La plancha y su aplicación.

CICLO

1. — Medidas: forma de tomarlas.

2. — Ala básica: canotier. Transformación (bolero, cloche, etcétera).

3. — Copas: coronilla, media luna y de gajos.

4. — Sombreros souples (lluvia, niños, etc.).

5. — Castor: cómo se trabaja ese material.

6. — Gorrita de bebé. Su transformación de sombreritos desarmables para el sol.

7. — Tocados de comunión, de novias.

8. — "Sparterie". Cómo se trabaja este material. Trabajos sencillos.

9. — Paja. Modo de trabajarla, limpieza, reformas.

NOTAS: 1) Para inscribirse en este curso debe rendirse examen de suficiencia en costura a mano y máquina.

2) Debe ser eminentemente práctico.

PROGRAMA DE DIBUJO CORRESPONDIENTE A SOMBREROS

1. — Proyecciones simples.

2. — Teoría del color. Armonías.

3. — Creación de modelos y su adaptación a la vestimenta.

TELARES

PRIMER AÑO

1. — El arte de tejer. Telar de mesa, de pie y para tejer jersey. Nomenclatura y clasificación de las piezas.

2. — Nudos: distintas clases.

3. — Tejer medias morley a máquina para niño y hombre.
Medias tres cuartos y zoquetes.
Levantar puntos de media usando la máquina de remallar.
Guantes: tejer guantes con lana, hilo y realizar diversos trabajos libres que respondan al curso.

CICLO

Colocación de puntos para enseñar a tejer.
Tejido al derecho y al revés: jersey y Santa Clara.
Colocación de lazada simple y doble.
Diversas prendas para bebé, niño y niña.
Diversos tejidos para señora y hombre.

NOTAS: 1) La maestra deberá tener en cuenta que usando lana de 4 hilos se calculan dos puntos por centímetro tejiendo con agujas de 3 ½ mm.

2) Con lana de tres hilos, tres puntos por centímetro con agujas de 2 ½ mm. y tejiendo con lana de dos hilos, tres puntos por cm. con agujas de 2 mm.

3) El muestrario será optativo.

4) No podrán comenzar la ejecución de las prendas hasta tanto no dominen los puntos a emplear.

ELECTROTECNIA

PRIMER AÑO

1. — Nociones generales de matemáticas aplicadas.
   a) Repaso de las cuatro operaciones fundamentales.
   b) Números enteros, fraccionarios y decimales.
   c) Simplificación. Trasposición de términos.
   d) Números negativos. Potenciación y radicación.
   e) Representaciones gráficas.

2. — Física.
   a) Materia. Atomo. Molécula. Cuerpo.
   b) Fuerza. Composición de fuerzas. Representación gráfica.
   c) Trabajo. Energía. Potencia. Unidades de medida.
   d) Par o cupla.

3. — Magnetismo.
   a) Imanes naturales y artificiales. Polaridades.
   b) Masa magnética. Brújula.
   c) Campo magnético. Líneas de fuerza. Flujo magnético. Intensidad de campo magnético.
   d) Inducción magnética. Permeabilidad. Coeficiente de permeabilidad magnética. Saturación.
   e) Sustancias para y diamagnéticas.

4. — Electroestática.
   a) Electrización por frotamiento. Péndulo eléctrico.
   b) Cuerpos conductores y aisladores.
   c) Cargas eléctricas. Atracción y repulsión. Ley de Coulomb.
   d) Electricidad atmosférica. Pararrayos.
   e) Principio básico de los condensadores.

5. — Electricidad dinámica.
   a) Pilas voltaicas y secas: funcionamiento y construcción.
   b) Acumuladores de tipo comercial: funcionamiento y construcción, uso y conservación de los mismos. Densímetros.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
DARREA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

c) Electrólisis. Fenómenos generales. Corrosión.
d) Galvanoplastia. Electrometalurgia.

6. — Magnitudes principales de una corriente eléctrica.
a) Intensidad, tensión y resistencia: definiciones y unidades de medida. Analogía hidráulica.
b) Resistencia de conductores. Cálculos.
c) Potencia y energía eléctricas.
d) Efectos térmicos de la corriente eléctrica. Ley de Joule. Pérdida de calor. Cálculo de calefactores industriales.
e) Fusibles: uso y cálculo.

7. — Circuitos eléctricos.
a) Ley de Ohm para circuitos parciales y completos.
b) Circuitos en serie y paralelo: características. Resistencias. Aplicación de la ley de Ohm en los mismos.
c) Leyes de Kirchoff.
d) Caída de potencial.
e) Agrupamiento de pilas o acumuladores en serie, paralelo o mixto. Régimen de descarga.

8. — Instrumentos de medida.
a) Clases de corriente. Diferenciación. Precaución en las mediciones eléctricas.
b) Amperímetros y voltímetros: aplicación y forma de conectarlos.
c) Medición de resistencias con amperímetros y voltímetros.
d) Vatímetro: funcionamiento y aplicación.

9. — Instalaciones eléctricas.
a) Símbolos y normas I.R.A.M. Tecnología de los materiales eléctricos.
b) Reglamentaciones vigentes sobre instalaciones eléctricas.
c) Diversos tipos de conecciones de lámparas, llaves y tomas. Empalmes.
d) Determinación de la sección de los conductores en función de la carga eléctrica. Tablas para el cálculo.

10. — Instalaciones eléctricas.
a) Dibujo de plantas y elevación de edificios. Escalas.
b) Estudio de los tipos de instalaciones eléctricas: exteriores, embutidas, etc. Características de los elementos utilizados. Conocimiento práctico de los mismos. Redes de distribución.
c) Proyecto, cálculo, cómputo y trazado de instalaciones eléctricas domiciliarias.
d) Proyecto, cálculo, cómputo y trazado de instalaciones para luz y fuerza motriz en talleres industriales.

11. — Instalaciones eléctricas.
a) Proyecto, cálculo, cómputo y trazado de instalaciones eléctricas en casas de departamento.
b) Columna montante.
c) Bomba de agua. Automáticos.
d) Tablero de distribución.
e) Iluminación de ambientes, vidrieras, etc.
f) Instalaciones eléctricas de equipos industriales, automóviles, etc.

SEGUNDO AÑO

1. — Revisión general de lo visto en primer año.

2. — Electromagnetismo.
a) Campo magnético producido por una corriente eléctrica. Ley de Biort y Savart. Intensidad de campo.
b) Solenoide: intensidad de campo en un solenoide. Ley de Hopkinson.
c) Aplicaciones del electromagnetismo.

3. — Inducción electromagnética.
a) Fuerza electromotriz inducida.
b) Dirección de la corriente inducida. Ley de Lenz.
c) Tensión de f.e.m. inducida.
d) Movimiento de un conductor en un campo magnético.

4. — Máquinas eléctricas.
a) Generadores de corriente alternada: funcionamiento y partes constructivas.
b) Generadores de corriente continua: funcionamiento y partes constructivas.
c) Generadores serie, paralelo y compound: características de funcionamiento y constructivas.
d) Generadores bi y multipolares. Excitadores.

5. — Corriente alternada.
a) Características de la corriente alternada.
b) Inducción mutua. Auto inducción e inductancia.

c) Capacidad, admitancia y capacitancia. Acoplamiento de condensadores.
d) Efectos de la autoinducción y la capacidad. Impedancia.
e) Concepto elemental de trigonometría. Triángulo característico.
f) Desfasaje. Potencia en corriente alternada.

6. — Motores eléctricos.
a) Relación entre motor y el generador de corriente continua.
b) Motores de corriente continua serie, paralelo y compound bi y multipolares: funcionamiento y características constructivas.
c) Fuerza contraelectromotriz. Momento de giro.
d) Arranque de motores. Sistemas de protección.

7. — Motores eléctricos de corriente alternada.
a) Motores sincrónicos: principio de funcionamiento. Campo giratorio.
b) Motores asincrónicos. Resbalamiento. Frecuencia del rotor.
c) Rotores para alternadores y motores sincrónicos.
d) Excitatriz. Inductor de polos salientes. Inductores cilíndricos.
e) Rotores para motores asincrónicos. Devanado del rotor.
Métodos de arranque.

8. — Mediciones eléctricas.
a) Estudio de los diversos tipos de instrumentos de medición.
b) Aplicación del campo de medida de los instrumentos.
c) Instrumentos de corriente continua.
d) Instrumentos de corriente alternada.
e) Watímetros.
f) Puentes. Localización de averías.

9. — Transformadores.
a) Características constructivas y de funcionamiento. Tipos.
b) Cálculo de un transformador.
c) Cálculo de un autotransformador.

10. — Bobinado de máquinas de corriente continua.
a) Nociones preliminares.
b) Técnica del bobinado.

c) Tipos de bobinados. Elementos utilizados.
d) Cálculo de un rebobinado de un inductor. Esquemas.
e) Cálculo de un rebobinado de un inducido. Esquemas.

11. — Bobinado de máquinas de corriente alternada.
a) Generalidades.
b) Técnica del bobinado.
c) Tipos de bobinados. Elementos utilizados.
d) Cálculo de un rebobinado en un rotor para motores monofásico y trifásico.
e) Cálculo de un rebobinado en un estator para motores monofásicos y trifásicos.

12. — Instalaciones industriales.
a) Grupos electrógenos: funcionamiento y características constructivas. Convertidores.
b) Usinas eléctricas: generalidades.
c) Redes de distribución, comunes y de alta frecuencia.
d) Tableros de distribución.
e) Equipos industriales.
f) Mantenimiento y conservación de motores, generadores, instrumentos de medición y artefactos eléctricos.

RADIOTELEFONIA

PRIMER AÑO

Nociones preliminares.

Suma, resta, multiplicación y división de números enteros y decimales, conversión.

Numeración fraccionaria; suma, resta, multiplicacin y división de fracciones.

Regla de tres simple.

Porcentaje.

Potenciación.

Raíz cuadrada de un número.

Sencillos ejercicios de suplantación de números por letras.

NOTA: Estas nociones preliminares se impartirán a medida que el desarrollo del curso lo requiera, y ajustadas a la capacidad de los alumnos.

1. — *Teoría atómica:*

Nociones elementales sobre la misma y su aplicación al estudio de la radiotelefonía.

2. — *Magnetismo:*

Electrización por frotamiento y por contacto; cuerpos buenos y malos conductores; efectos de tracción y repulsión; leyes. Imanes naturales y artificiales. Polaridades. Masa magnética. Brújula. Campo magnético. Línea de fuerza. Flujo magnético. Intensidad de campo magnético. Inducción magnética. Permeabilidad. Coeficiente de permeabilidad magnética. Saturación. Sustancias para y diamagnética.

Práctica: Generar electricidad por frotamiento. Comprobar las leyes de atracción y repulsión.

3. — *Electricidad dinámica:*

Circuito eléctrico; su analogía con el sistema hidráulico. Corriente eléctrica y fuerza electromotriz, diferencia de potencial, resistencia, unidades de medida. Ley de Ohm: su aplicación. Símbolos eléctricos. Potencia: unidad de medida. Su relación con la Ley de Ohm. Conexión de resistencias en serie paralelo y mixta; cálculos. Distintos tipos de resistores; valores; codificación de colores. Fusibles; shunts, su cálculo.

4. — *Generación de electricidad por medios químicos:*

Pilas; su constitución; electrodos positivo y negativo. Fuerza electromotriz: resistencia interna. Corriente producida por una pila: diferencia de potencial. Tipos de pilas. Acoplamiento en serie y paralelo: propiedades. Acumuladores: clases; diferencia entre ellos; acoplamiento en batería; carga; electrolito; mantenimiento del acumulador.

Práctica: Reconocer terminales en pilas. Conectar pilas en serie y en paralelo, medir tensión con el voltímetro. Símbolos de pilas y baterías.

5. — *Magnetismo:*

Imanes naturales y artificiales; permanentes y temporarios. Líneas de fuerza. Campo magnético. Teoría molecular del magnetismo; ley de atracción y repulsión; polos, línea neutra.

Práctica: Verificar propiedades y leyes de los imanes. Espectro magnetismo.

6. — *Electromagnetismo:*

Acción de la corriente eléctrica sobre un conductor. Campo magnético de una bobina. Valor del flujo y polaridad. Electroimanes y su aplicación. Leyes de inducción; autoinducción mutua.

7. — *Teoría del capacitor:*

Capacitor: generalidades; unidad de capacidad. Cantidad de electricidad. Dieléctrico: distintos tipos. Conexión en serie y en paralelo: cálculos. Código de valores para capacitores. Capacitor electrolítico: su teoría; tipos y valores más usados.

Práctica: Reconocer valores de capacitores por el código de colores. Conectar capacitores en serie y en paralelo. Desarmar capacitores de mica, papel y electrolíticos: señalar sus electrodos. Símbolos de capacitores. Prueba de pérdida en capacitores. Construir un probador de pérdidas, tipo neón o similar.

8. — *La corriente alternada:*

Generación; representación de valores eficaces y máximos: ciclo y semiciclo; frecuencia; kilociclo. Analogía entre la C. A. y un sistema hidráulico C. A. en un circuito con resistencia óhmica. Idem con self-inducción; reactancia inductiva C. A. en un circuito que contiene capacidad: reactancia capacitiva de C. A. en un circuito con self-inducción y capacidad; impedancia. Resistencia óhmica en C. A.; efecto pelicular C. A. y sus armónicas.

Práctica: Conectar capacitores de diferentes valores en un circuito de C. A. Comprobar la intensidad en cada caso.

9. — *Transformadores:*

Su objeto; partes que lo componen; funcionamiento; relación de transformación; diversos tipos; su conexión.

Práctica: Reconocer terminales en diversos transformadores. Símbolos de transformadores.

10. — *La transmisión de señales:*

Breve historia de las comunicaciones por medio de señales. Sistema lumínico; sistema eléctrico. El micrófono y el audífono. Concepto de modulación. Características de la onda electromagnética. Carga y descarga de un capacitor; generación de ondas electromagnéticas. Nociones sobre las características del medio donde se propagan las ondas electromagnéticas. La atmósfera y sus capas: la ionófera y sus características. Formas de propagación de las ondas electromagnéticas. Influencia de la frecuencia en el comportamiento de las ondas electromagnéticas. Generalidades sobre antenas.

Práctica: Armar un sistema luminoso de comunicación de señales. Armar uno similar pero magnético.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PAKERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

11. — *El receptor elemental:*

Etapas necesarias en el más sencillo receptor de radio. El sistema antena-tierra: su objeto. El sintonizador: elemental concepto de resonancia. El detector: su función. El reproductor sonoro. El sistema antena tierra; su función en el trasmisor y en el receptor. Símbolos de antena y tierra. El detector y el modulador; su función en el receptor. El detector a cristal: propiedades. Símbolo del detector a cristal.

Práctica: Construcción de un receptor elemental a galena.

12. — *La válvula electrónica:*

Historia de la válvula electrónica. Elementos que constituyen una válvula. El diodo; su construcción; su funcionamiento. Símbolos del diodo. El detector a válvula diodo. Circuito elemental con detección a válvula a diodo.

Práctica: Observar la construcción interna de válvulas. Zócalos de válvulas, conexión de sus elementos. Identificar válvulas en circuitos.

13. — *La válvula triodo:*

La válvula triodo; función de la grilla. Etapa a válvula triodo. Tensión negativa de grilla; sistemas de polarización. La válvula triodo como amplificadora. Etapa amplificadora de R. F. Etapa amplificadora de A. F. Acoplamiento a transformador. Acoplamiento a resistencia capacidad. Detección por característica de grilla. Receptor elemental con una etapa amplificadora de R. F., etapa detectora y etapa amplificadora de A. F. Símbolos de válvulas triodo.

Práctica: Dibujar símbolos de válvulas triodos; reconocer sus elementos. Construcción de un receptor elemental.

14. — *La válvula triodo y el pentodo:*

Construcción y teoría de funcionamiento del tetrodo y del pentodo. Circuito elemental con válvulas pentodo y detección a diodo. Filtros de desacoplamiento.

El control de volumen: diferentes tipos. Control de sensibilidad sobre antena; sobre el cátodo de la válvula amplificadora de R. F. Control de volumen sobre la resistencia de carga del diodo. Control sobre la resistencia de grilla de la pre-amplificadora de audio-Receptor elemental con etapa amplificadora de R. F. Etapa amplificadora de poder y control de volumen.

Práctica: Construir un receptor elemental. Practicar con los símbolos de las válvulas tetrodo y pentodo. Señalar electrodos de válvulas en circuitos comerciales.

15. — *La fuente de alimentación:*

Alimentación de los filamentos de las válvulas, diferentes formas de conexión; cálculos. La fuente B; rectificación de media onda y de onda completa. Función de la L y de la C. Sistemas de filtrado. Fuente de alimentación para C. A. Divisores de tensión. Aplicación de la fuente de alimentación al receptor elemental.

Práctica: Construir una fuente de alimentación para ambas corrientes y otra para C. A.

16. — *La sintonía:*

El circuito oscilador; las oscilaciones en el circuito antena-tierra. Concepto de resonancia mecánica y eléctrica. El circuito resonante de sintonía. Sintonía por capacitor variable y por inductor variable: diferentes tipos.

Práctica: Conexión de los capacitores variables en tandem. Interpretación de circuitos.

17. — *Altoparlantes:*

Diferentes tipos de altoparlantes; diseño y funcionamiento de cada tipo. Conexión del altoparlante al receptor elemental; necesidad del transformador de acoplamiento. El bobinado, de campo utilizado como filtro en la fuente de alimentación.

Práctica: Conexión de altoparlantes. Agregar altoparlantes al receptor elemental; valores más comunes de los transformadores de acoplamiento.

18. — *El receptor de R. F. S.:*

Diseño de un receptor R. F. S. completo. Reconocer sus etapas. Variaciones de la señal a través de las etapas. Función de cada elemento integrante de las etapas. Fuente de alimentación para el mismo.

Práctica: Construcción de un receptor de R. F. S. completo.

19. — *Curso de armado:*

a) Código de colores para resistencias, símbolos de resistores; medición de resistores con el óhmetro. Conexión serie y paralelo de resistores; verificar su valor con el óhmetro. Cálculo del resistor reductor de tensión de una serie de filamentos. Verificar el valor con el óhmetro.

b) El armado: definición. Partes que comprende el armado de un receptor.

c) El taller; su iluminación, condiciones que debe requerir; la mesa de trabajo, su diseño. Distribución de las herramientas. La instalación eléctrica del taller.

d) Las herramientas, distintos tipos necesarios para el armado; uso correcto de las herramientas, conservación de las mismas. Prevención de accidentes en el uso de las herramientas.

e) El soldador. Diversos tipos; preparación del soldador. Diversos tipos de mezclas para soldar. Técnica de la soldadura. Uniones mecánicas y eléctricas. Práctica de soldaduras.

f) Símbolos. El receptor de radio en símbolos. Interpretación de los esquemas.

g) Los zócalos de válvulas; diversos tipos de válvulas y sus zócalos. Conexiones de los zócalos. Montaje de transformadores. Blindajes: colocación. Blindaje de conductores. Montaje de capacitores variables. Potencímetros, electrolíticos, inductores. Colocación de diales. Colocación de capacitores, resistencias, portafoquitos, etc.

h) El conexionado. Cables y alambres utilizados. Tipos de conexiones: serie y paralelo. Normas generales a que debe ajustarse el conexionado de un receptor.

i) Armado de:

1. — Receptor onda larga, ambas corrientes.

2. — Amplificador fonográfico.

SEGUNDO AÑO

1. — *El superheterodino:*

Su teoría. Ventajas del superheterodino sobre el R. F. S. El principio heterodino: batido de frecuencias diferentes. Diagrama en bloques de las etapas del superheterodino. Breve diferencia en la función de cada etapa.

Práctica: Identificar las etapas sobre un circuito sobre un receptor. Interpretación de circuitos.

2. — *La etapa osciladora:*

Acoplamiento de la etapa osciladora a la conversora: diversos sistemas. Válvulas multielectródicas. El acoplamiento electrónico. Válvulas pentagrilla: su diseño y teoría de funcionamiento. Válvula hexodo-triodo: diseño y teoría. Válvula tipo S: diseño y teoría. Otros tipos de válvulas conversoras. Diseño de una etapa conversora con todos sus elementos y valores.

Práctica: Estudio de la construcción interna de válvulas conversoras. Identificar los elementos de la válvula conversora en un receptor. Estudiar la etapa conversora en circuitos comerciales.

3. — *El "arrastre" en el superheterodino:*

El sistema mono control. El problema del correcto arrastre entre el circuito oscilador y el de la señal de entrada. Diferentes formas de resolverlo. Curvas de "tracking". El método del "padder".

Práctica: En un receptor reconocer los elementos de ajuste que permiten obtener un correcto "tracking".

4. — *La etapa amplificadora de F. I.:*

Circuito típico de un amplificador de F. I. Sus elementos: teoría y funcionamiento. Los transformadores de F. I.: diseño, elementos de ajuste. Válvulas más usadas en amplificadores de F. I. Selectividad y fidelidad: ancho de banda. La frecuencia imagen. Curvas.

Práctica: Reconocer en un receptor la etapa de F. I. y sus elementos. Identificar los elementos de ajuste. Interpretación de circuitos.

5. — *El control automático de sensibilidad:*

El C.A.S. en el superheterodino: su diseño y teoría del funcionamiento. Ventajas e inconvenientes del C.A.S., etapas que puede controlar el C.A.S. C.A.S. retardado su uso en los receptores de comunicaciones. Sistemas de sintonía visual: diferentes tipos. La válvula de rayos catódicos: su conexión al circuito del C.A.S. Construcción y teoría de funcionamiento de esta válvula. Diferentes tipos de válvulas usadas como control visual.

Práctica: Reconocer los elementos del C.A.S. en un superheterodino. Agregar control visual a un receptor.

6. — *La etapa amplificadora de radiofrecuencia:*

Diseño de la etapa amplificadora de R.F. Su teoría. Transformadores R.F. Elementos de ajuste válvulas usadas en am-

plificadores de R.F. Variantes de esta etapa; circuitos pre-selectores.

Práctica: Reconocer los elementos de la etapa amplificadora de R.F. y su ajuste. Estudio de circuitos.

7. — *Interferencias en el superheterodino:*

Estudio de las posibles interferencias que se producen en el superheterodino: forma de eliminarlas:

a) Puntos de repetición.
b) Interferencias por imágenes.
c) Interferencias por intermodulación.
ch) Interferencias telegráficas.
d) Interferencias por armónicas de la señal.
e) Interferencias por armónicas del oscilador local.
f) Interferencia por segunda armónica de F.I.
g) Interferencia por radiación del oscilador local.
h) Interferencia por realimentación de F.I.
i) Modulación cruzada.
j) Interferencia por batido con una señal del mismo canal o del canal adyacente.

8. — *El superheterodino completo:*

Diseño de un circuito superheterodino completo; estudio de sus etapas; elementos que las componen; valores. Seguir la señal desde la antena hasta el reproductor sonoro.

Práctica: Construcción de un receptor superheterodino.

9. — *Mejoras en el superheterodino:*

La etapa simétrica de salida o "push-pull".

Diseño y teoría del funcionamiento. Ventajas sobre la etapa simple. El inversor de fase; diferentes tipos. Acoplamiento a transformador. Inversor de fase a válvula. El transformador de salida en la etapa simétrica.

Práctica: Construcción de un receptor con salida Push-pull o reformar una etapa simple a Push-pull.

10. — *Equipos alimentados a acumuladores:*

Fuente de alimentación a vibrador. Teoría y diseño. Ejecución de una fuente a vibrador. El receptor para automóvil: problemas particulares que presenta. Su instalación. El receptor de

radio en las zonas rurales: condiciones que debe reunir. El cargador aéreo: parte mecánica y eléctrica. Mantenimiento del equipo accionado por cargador aéreo.

11. — *Instrumentos de medición y ajuste (Teoría General):*

Instrumentos magnéticos y térmicos. Instrumento universal usado como voltímetro, amperímetro y óhmetro. Rectificación para medición de c.a. El tester de 1.000 ohms. X volt; diseño y manejo. El tester de 20.000 ohms. X volt; ventajas sobre el anterior; su uso. El voltímetro a válvula; su uso. El probador de válvulas; su uso. El generador de señales de R.F.; su diseño, características y aplicación en los ajustes. El oscilador de A.F.; su aplicación en los ajustes en los audioamplificadores. El Osciloscopio; teoría; diseños. Aplicación del osciloscopio al ajuste de receptores y amplificadores.

12. — *El amplificador de potencia:*

Amplificación a triodo y a pentodo; clase "A", AB_1, AB_2 y "C". El amplificador "Push-pull" en sus distintas clases. Realimentación negativa. Nociones de Alta Fidelidad. Transformadores de salida de línea 250-500 Ohms, su uso en los amplificadores. Parlantes y trompetas: su funcionamiento.

13. — *Transmisión:*

Generalidades. Osciladores a cristal. Osciladores eléctricos. Circuitos dobladores de frecuencia y amplificadores. Salida simple y salida push-pull. Moduladores.

14. — *Antenas:*

Distintos tipos. Sistemas irradiantes más difundidos.

15. — *Transistores:*

Ideas generales. Alta frecuencia; aplicaciones en las transmisiones.

16. — *Reparaciones:*

a) *Diversos métodos de reparación de averías:* Ventajas e inconvenientes de cada uno.
b) *El analizador dinámico:* Diseño de uno de ellos para reparaciones. Método de análisis.
c) *Sencillo tablero de control;* su uso. Control de capacitores. Control de continuidad y otras aplicaciones.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

d) La fuente de poder; posibles defectos y su comprobación. Utilización del tester.

e) *La etapa de salida;* defectos y su comprobación. El parlante universal de pruebas. Conexión de varios parlantes; casos prácticos que puedan presentarse.

f) *La etapa detectora y la primera amplificadora de audio;* defectos posibles y su comprobación. Aplicación de una señal de A.F. para el control de señal hasta el altoparlante.

g) *La etapa de F.I.;* control de sus elementos. Defectos posibles. Aplicación del Generador de señales de R.F. en combinación con el analizador dinámico.

h) *La etapa conversora;* defectos posibles y su comprobación. Variantes de la etapa conversora.

i) *La etapa amplificadora de R.F.;* control de sus elementos. Defectos que puede presentar.

j) *La calibración del receptor;* calibración con generador de señales; su uso. Calibración de la F.I. Calibración del oscilador local y de las etapas de R.F. Calibración de las bandas de ondas cortas y calibración de bandas ensanchadas. El medidor de salida; diversos tipos.

17. — *Defectos fisiológicos de la corriente eléctrica:*
Peligros que ofrece sobre el cuerpo humano. Precauciones que deben tomarse. Quemaduras por electricidad. Primeros auxilios. Atención de los electrocutados. Respiración artificial.

TELEGRAFIA

PRIMER AÑO

Telegrafía: su importancia; su evolución.
Formación de los signos del alfabeto Morse.
Signos convencionales. Códigos.
Transmisión y recepción auditiva.
Prefijos e indicaciones evetuales.
Partes de que se compone un telegrama.
Orden de transmisión de los telegramas.
Distintas clases de telegramas. Tasas internas e internacionales: cómputo y aforo de los servicios telegráficos y radiotelegráficos.

Colacionamiento y convencionalismo de trabajo.
Fórmulas en uso en el Telégrafo de la Nación.
Simulacro de intercambio de tráfico entre oficinas.
Electricidad: su concepto.
Magnetismo: distintas clases de imanes.
Materiales magnéticos.
Electromagnetismo: campo magnético alrededor de un conductor.
Corriente eléctrica: intensidad, resistencia. Unidades. Ley de Ohm.
Ejercicios y problemas en líneas telegráficas.
Pilas y acumuladores; clasificación, tipos y funcionamiento.
Partes componentes, conservación de los mismos.
Conección en serie, paralelo y mixto de pilas y acumuladores, variación de la tensión y la resistencia.
Circuitos eléctricos y telegráficos: características. Sentido de la corriente. Instrumentos de medición: funcionamiento.
Cálculo aproximado de una batería para el funcionamiento de un circuito telegráfico.
Organo transmisor: función del manipulador en el sistema Morse; descripción, reglaje y representación esquemática del mismo.
Conmutadores: su objeto. Descripción en aplicaciones para líneas. Aparatos y pilas. Manera de instalarlo.
Meteorología: nociones sobre fenómenos atmosféricos.

SEGUNDO AÑO

Repaso de conceptos vistos en primer año.
Ejercitación en transmisión y recepción auditiva.
Líneas de transmisión: características.
Características de los conductores que integran las líneas.
Sustancias buenas y malas conductoras.
Función del aislador.
Resistencias de líneas.
Mantenimiento y prueba de líneas.
Organo receptor: generalidades, características.
Imanación por inducción. Polaridades. Acción de polaridades.
Electroimán: elementos constructivos.
Acústico o sonador. Afinación.
Galvanóscopos y galvanómetro: usos.

Tierra: modo de obtenerla. Plancha de cobre; condiciones en que debe ser conectada.

Circuito simple entre dos estaciones empleando los elementos descriptos.

Pararrayos: su objeto y aplicación en las instalaciones telegráficas. Plancha pararrayos: su descripción de la misma, forma de conectarla al circuito y precauciones que exige su uso.

Pararrayos al vacío: su descripción y empleo.

Fusibles: su principio y aplicación.

Aparato Morse: comunicaciones internas del mismo. Afinación y funcionamiento. Instalación.

Esquema en conjunto del aparato Morse terminal y del aparato Morse intermedio. Sentido de la corriente.

Radiotelegrafía:

a) Conceptos generales sobre radiotelegrafía.
b) Descripción de un aparato transmisor de radiotelefonía de ondas contínuas.
c) Descripción de un oscilador para prácticas.
d) Práctica de transmisión y recepción con oscilador.
e) Constitución de un mensaje radiotelegráfico.
f) Reglamento para transmisión y recepción.
g) Código Q.
h) Códigos internacionales.

REFRIGERACION

PRIMER AÑO

1. — ¿Qué es la refrigeración? Calor (sus propiedades). Transmisión de calor (cómo se transmite y cuándo). Conducción. Convección y Radiación. Cómo se mide el calor (intensidad y cantidad). Unidad de intensidad. Unidad de cantidad (ºC y caloría). Termómetro (Celsius, Farenheit, Reaumur). Cómo se fabrica un termómetro. Cómo pasar de:

ºC ºF — ºC = $\frac{ºF - 32}{1,8}$; ºF ºC x 1,8 — 32. Calor específico. Calor sensible. Calor latente. Gráfico comparativo de las cantidades de calor en un litro de agua.

Temperatura crítica. Calor de vaporización. Calor de fusión. Temperaturas de ebullición del freón, cloruro y anhidrido sulfuroso. Propiedades de dichos refrigerantes. Humedad absoluta. Relativa. Punto de rocío.

2. — Presión. Presión atmosférica. Presiones de manómetro. Presión crítica. Absoluta y relativa. Relación atmósfera a libras. Columna de mercurio. Manómetros. Manovacuómetros.

3. — Aprovechamiento del cambio de estado de los cuerpos. Explicación del aprovechamiento del cambio de estado en el circuito de refrigeración. Explicación de las distintas temperaturas y presiones en el mismo. Vapor sobrecalentado y líquido subenfriado.

4. — Compresores. Tipo de compresores (rotativos, alternativos, etc.). Función del compresor en el ciclo de refrigeración. Partes que lo componen. El plato de válvulas. Llaves de servicio. Diafragma. Cigüeñal. Biela y pistón. Láminas de alta y baja. Importancia de las juntas en el plato de válvulas. Espacio nocivo. Su objeto. Causas que origina el mal funcionamiento de las mismas. Prueba de vacuómetro. Compresión. Cámara de expansión. Válvula retén de aceite. Nivel de aceite en el carter. Lubricación. Cuando las presiones de baja y alta entran al cilindro y descarga respectivamente. Separador de aceite. Su objeto.

5. — Condensadores. Tipos. Función. Presiones típicas en los mismos. Importancia de la presión elevada. Su limpieza. Función de las aletas. Cómo deben ser dimensionados. Economía respecto a su tamaño. Tubo recibidor. Formas. Función. Qué pasa en el mismo. El caño de pesca. Filtro secador. Función y construcción. Cómo se reemplaza. Equipos y elementos que lo componen.

6. — Elementos de expansión. Válvula automática. Su uso. colocación. Inconvenientes. Su regulación. Válvula termostática. Idem anteriores. Capilar. Su colocación.

7. — Enfriador. Su función. Clases de enfriadores. Forzadores. Intercambiadores de calor. Su función. Aceite en los enfriadores. Función de las aletas. Bloqueamiento por el hielo. Sus causas. Cómo proceder para que descongele. Circulación del aire. Su influencia en el rendimiento del equipo. Inconvenientes y aprovechamiento en los enfriadores secos e inundados. Placas enfriadas. Acumulador de frío.

8. — Controles. Automático de: baja, alta y baja, de agua, temperatura de ambiente. Válvulas solenoide, válvulas a diafragma, de retención. Aplicaciones.

9. — Reclamos de mal funcionamiento. Copiar las preguntas del manual. Instalación de heladeras comerciales.

10. — Corriente eléctrica. Contínua y alternada. Forma de diferenciarlas prácticamente, tensión, intensidad, resistencias, unidades.

11. — Ley de Ohm. Conexiones en serie y paralelo. Potencia. Unidades. Aparatos de medición. Voltímetro. Amperímetro. Modo de conectarlos. Caída de tensión en una línea. Causas que puedan provocarla.

12. — Motores usados en refrigeración. Conexiones en motores de C. C. y C. A. Monofásicos y trifásicos. Llave magnética.

13. — Circuito eléctrico de heladeras hamiliares. Solución de posibles fallas. Equipo blindado. Relay de arranque. Automáticos. Luces.

14. — Instalación eléctrica en equipos de refrigeración comercial.

15. — Uso correcto de la heladera familiar. Ubicación. Línea de alimentación eléctrica. Importancia de la puesta a tierra. Distribución de los alimentos. Condiciones en que deben introducirse en la heladera. Fabricación de cubitos. Empleo del automático regulador de temperatura. Descongelación y limpieza.

16. — Comportamiento del mecánico en casa del cliente.

SEGUNDO AÑO

Bolilla Nº 1: Repaso de: Calor y sus propiedades. Transmisión del calor. Conducción. Convección y radiación. Intensidad y cantidad de calor. Termómetros (Celsivs, Farenheit, Reaumur). Calor específico. Calor sensible, latente de fusión y evaporación. Gráfico comparativo con las cantidades de calor que absorbe un litro de agua. Humedad relativa y absolutiva. Punto de rocío. Características de los refrigerantes.

Bolilla Nº 2: Repaso de: Presión. Presión atmosférica. Presiones de manómetros. Presión crítica de los refrigerantes. Presión absolutiva y relativa. Columna de mercurio. Manómetros y manovacuómetros. Relación atmósfera a libras.

Bolilla Nº 3: Repaso de: Aplicación del cambio de estado de los cuerpos en el circuito de refrigeración. Explicación de las distintas temperaturas y presiones en el circuito de refrigeración. Vapor sobrecalentado y líquido subreenfriado. Circuitos de refrigeración con diversas válvulas de expansión.

Bolilla Nº 4: Compresores. Tipos. Función del compresor en el circuito de refrigeración. Partes que lo componen. Espacio nocivo. Nivel de aceite. Separador de aceite.

Bolilla: Nº 5: Condensadores. Tipos. Función. Dimensiones y su importancia. Limpieza de los mismos. Tubos recibidores. Filtro secador. Visores. Solenoides. Llaves a diafragma. Válvula de retención. Válvula de presión constante. Colectores.

Bolilla Nº 6: Enfriadores. Tipos. Forzadores. Placas. Serpentinas. Intercambiador de color. Acumulador de frío.

Bolilla Nº 7: Elementos de expansión. Válvula automática. Termostática. Capilar. Flotantes de alta y baja presión. Usos y colocación.

Bolilla Nº 8: Controles. Automáticos de: baja y alta y baja de agua, de temperatura. Aplicaciones.

Bolilla Nº 9: Instalación de cámaras comerciales. Cañerías que deben utilizarse. Cuplas y uniones. Soldaduras. Limpieza. Arte del tendido de cañerías, soportes de las mismas, vibraciones, etc. Lo que debe hacerse para dejar la instalación en buen funcionamiento. Consejos para el usuario.

Bolilla Nº 10: Equipo blindado. Su funcionamiento. Conexiones eléctricas. Ventajas y desventajas. Uso carrecto de estos equipos. Heladeras familiares. Su uso y ubicación. Consejos que eviten reclamos.

Bolilla Nº 11: Principales reclamos en la heladera familiar y su reparación.

Bolilla Nº 12: Motores usados en refrigeración. A nafta y eléctricos. Conexiones eléctricas de los motores de C. A. M., C. A. T. y C. C.

Bolilla Nº 13: Nómina de reclamos y su reparación en cámaras comerciales. El equipo no funciona. Falta frío en absoluto y el equipo funciona continuamente. Frío insuficiente. El equipo para y arranca a menudo. El equipo funciona mucho y para poco tiempo. Hay frío y el equipo no para. El equipo para y se pone en marcha a intervalos demasiados largos. Motor quemado. El compresor tiene retorno. Enfriadores congelados. Ruídos anormales. Demasiada humedad en la cámara. Se seca demasiado la mercadería. Temperatura desigual en la cámara.

Bolilla Nº 14: Cámaras frigoríficas. Su instalación.

TELEVISION

PRIMER AÑO

1. — *Breve análisis del sistema de televisión:*

Introducción, consideraciones generales, estructura básica de la imagen, transmisión eléctrica de la imagen, método sucesivo de transmisión. Persistencia de la visión. El iconoscopio o tubo de toma. Repetición de la imagen. Parpadeo. Ilusión de continuidad del movimiento en televisión.

Exploración entrelazada. Las normas argentinas en la transmisión de T. V.

Ancho de banda, sincronización y borrado. Líneas por cuadro. Línea por campo. Frecuencia de cuadro. Frecuencia de campo. Generalidades.

2. — *La antena de televisión:*

Consideraciones generales. Propagación de las ondas de televisión. Ondas directas y reflejadas. Origen de los fantasmas. Características de las antenas. Dipolo. Dipolo plegado. Elementos parásitos. Directores y reflectores. Antenas yagui de 3, 5, 10 elementos, etc., su uso. Líneas de conductores paralelos. Cable coaxil, su uso. Antenas varias. Antena angular, cónica, rómbica. Antenas en V interiores, etc. Instalación de antenas y sus accesorios. Antena con varias salidas. Atenuadores.

3. — *El tubo de rayos catódicos:*

Indicaciones generales. El cañón electrónico. Tubo con deflexión electrostática y con deflexión electromagnética. Influencia de un campo magnético sobre el haz electrónico. Enfoque electrostático y magnético. Deflexión en el tubo de rayos catódicos, electrostática y electromagnética. Yugos de 70º, 90º, y 110º. Tamaño de la pantalla en comparación con la longitud del tubo (70º, 90º y 110º). Mancha iónica. Trampa de iones. Pantalla fluorescente, diferentes tipos. Persistencia. Pantalla aluminizada.

4. — *La señal de televisión:*

Canales de televisión. Disposición del canal de televisión (4,5 Meg.). Funcionamiento con banda lateral vestigial. Polaridad de la transmisión. Porción de la amplitud de la señal dedicada al sincronismo. Transmisión de nivel negro. Revisión del proceso de la exploración. Detalles de la imagen compuesta de video. Detalle de la exploración entrelazada. Detalle del borrado de línea y campo.

5. — *Aspectos generales del receptor de televisión:*

Comparación con el receptor ordinario. Portadora de sonido y de video su entrada por la misma antena (banda ancha). Amplificadora de R. F. Mezcladora. Oscilador local. F. I. sonido y video. Detector. F. I. sonido. Detector sonido. Amplificador sonido. Amplificador de video. Tubo de imagen. Separador de sincronismo. Circuitos de barrido. Generalidades.

6. — *Sintonizadores:*

Introducción. Exigencias para los circuitos de R. F. Ancho de banda para televisión y radio, diferencias. Influencia del Q sobre la selectividad. Amplificador de R. F. Oscilador local. Mezclador. Circuitos comerciales. Ejemplos. Sintonizador "Standard coil" con etapa de R. F. a pentodo. Sintonizador "Standard coil" con etapa de R. F. tipo Gascode. Sintonizador "Motorola", etc.

7. — *Canal de frecuencia intermedia:*

Selección de frecuencia. Sensibilidad y selectividad de F. I. Ancho de banda. Influencia del Q sobre el ancho de banda. Sintonía escalonada de F. I. Curva de respuesta típica de un amplificador de F. I. Trampas, distintos tipos. Influencia del C. A. G. La frecuencia intermedia del sonido y extracción de éste. Circuitos comerciales.

8. — *Instrumental de televisión* :

Clasificación. El tester y sus puntas de prueba de alta tensión. El osciloscopio y sus distintas puntas de prueba. Generador de radiofrecuencia.

9. — *Detector de video:*

Aspectos generales. Respuesta de frecuencia del detector. Componente contínua. Componente de 4,5 Meg. Detectores comerciales.

10. — *Instrumental de televisión:*

Voltímetro a válvula, puntas de R. F. su uso. Generadores de barrido. Marcadores.

11. — *Amplificador de video:*

Características generales. Comportamiento de un amplificador en distintas frecuencias. Necesidades de compensación en el amplificador de video. Compensación en las frecuencias altas. Acción de las bobinas compensadoras. Compensación en frecuencias bajas. El acoplamiento directo. Restauración de la componente contínua por escape de grilla y por diodo. Circuitos comerciales.

Clases prácticas: El uso del tester. Osciloscopio, curvas. Generador de radio frecuencia y demás instrumental de televisión.

Armado de una antema de televisión.

Generalidades de montaje de un televisor.

Primeros ajustes de televisión, por ejemplo: centrado de imágenes, ajuste de trampa de iones, etc.

Alineación del sintonizador y etapa de F. I.

Nota: Para ingresar en el curso de Televisión es uecesario tener aprobado el 2º curso de Radiotelefonía.

SEGUNDO AÑO

1. — Repaso general de los temas vistos en primer año.

2. — *Separadores de sincronismo y circuitos de C. A. G.:*

Separador entre señal de video y sincronismo. Separación entre sincronismo horizontal y vertical. Control automático de ganancia. Circuitos comerciales.

3. — *Generadores de barrido:*

Consideraciones generales. El barrido lineal. El multivibrador acoplado entre grilla y placa y por cátodo. Oscilador de bloqueo. Oscilador sinusoidal. Circuitos comerciales.

4. — *Control automático de frecuencia:*

Ruido y sincronismo. El control automático de frecuencia (C.A.F.) para multivibrador, para oscilador de bloqueo, para oscilador sinusoidal. Circuitos comerciales.

5. — *Etapa de salida horizontal:*

Diferencia entre barrido horizontal y vertical. Desarrollo del amplificador horizontal. La fuente de alta tensión. El efecto Barkhausen. Circuitos comerciales. "Service" de la etapa de salida horizontal.

6. — *Fuentes de poder:*

Las fuentes de poder con transformador y sin éste. Las fuentes de poder sin transformador y con doblador de tensión. Las fuentes de poder con transformador de filamento. Las fuentes de poder en la Argeutina y la adaptación de los circuitos comerciales extranjeros.

7. — *Modulación de frecuencia:*

La modulación de amplitud y de frecuencia, diferencias. Ventajas de la modulación de frecuencia.

8. — *Canal de sonido del televisor:*

Forma del canal de sonido. Frecuencia intermedia del sonido. Limitadores. El detector de modulación de frecuencia. El amplificador de audio. Circuitos comerciales.

9. — *Ajuste del televisor y el uso del cuadro de prueba:*

Distintos procedimientos. Trampa de iones. Centrado. Amplitud horizontal y vertical. Linealidad vertical y horizontal. Sintonía. Brillo. Enfoque. Definición vertical y horizontal. Entrelazado. Regeneración y oscilaciones parásitas. Respuestas a frecuencias bajas.

10. — *Alineación del televisor:*

Revisión del instrumental de televisión. Ajuste de frecuencia intermedia de sonido y de video y trampas, curvas. Ajuste del sintonizador. Circuitos comerciales.

11. — *"Service" del receptor de televisión:*

El diagnóstico por observación de la imagen y el uso de instrumental. Distintos tipos comerciales.

Clases prácticas: Ajuste y armado de un televisor. Service. Trato comercial.

ELECTRICIDAD Y TABLERO DEL AUTOMOTOR

1. — El vehículo automóvil: su evolución. El automóvil, el camión, la moto, etc. Partes constitutivas. Su manejo y funcionamiento.

2. — El motor a explosión y el motor de combustión interna o Diesel. Características de funcionamiento. Motores de 2 y 4 tiempos. El sistema eléctrico de los vehículos automotores: generalidades y partes componentes.

   El tablero del vehículo automotor: elementos que lo integran y función que cumplen.

3. — La dinamo: funcionamiento, partes constitutivas, mantenimiento y preparación.

   La batería: funcionamiento, partes constitutivas, régimen de carga y descarga, mantenimiento. Probador de cargas. Dispositivos para cargar baterías. El motor de arranque y "Bendix": funcionamiento, partes constitutivas, mantenimiento y reparación.

4. — Reguladores de corriente y tensión: funcionamiento, partes que los componen; reparación y calibraje.

   El amperímetro: misión, funcionamiento, calibrado y reparación. La bobina de inducción: su acción en el circuito eléctrico del vehículo, funcionamiento. Tipos.

5. — El distribuidor: su objeto, funcionamiento, calibrado. Mantenimiento. Las bujías: objeto, tipos. Limpieza.

   La bomba de combustible: funcionamiento. Mantenimiento y reparación.

   El medidor de combustible: funcionamiento, partes constitutivas, mantenimiento y reparación.

   El carburador: su funcionamiento. Calibración.

6. — El indicador de temperatura del sistema de enfriamiento; funcionamiento y calibrado. Escalas de temperatura.

   El cuenta kilómetros: partes constitutivas, funcionamiento, calibrado y reparación.

   El velocímetro: funcionamiento, partes constitutivas, calibrado y reparación.

   El medidor de presión de aceite: su relación con la bomba de aceite, partes que lo componen, calibrado y reparación.

   Los accesorios del tablero: el reloj, el encendedor, la radio, etc.

7. — La caja de control y de distribución eléctrica del tablero: circuitos y botoneras. Objeto de sus partes.

   Caja de fusibles: determinación del amperaje para cada interceptor en base al circuito de alimentación.

   El limpia parabrisas: tipos; funcionamiento, mantenimiento y reparación.

   Los accesorios del tablero: el reloj, el encendedor, la radio, etc.

8. — Estudio del sistema eléctrico general del automotor: mediante el análisis de los circuitos de vehículos comerciales, determinar la función, la sección de los conductores, sus tipos, colores, etc., en autos, camiones, motos, cupé, motos, motonetas, etc.

9. — Ajuste del sistema de iluminación de luces delanteras, traseras, frenado, internas, del tablero, etc.

   El equipo de calefacción y|o aire acondicionado: principios de funcionamiento, calibración desde la función del tablero.

10. — Estudio de tableros y sistemas eléctricos de máquinas agrícolas. Mantenimiento y reparación.

Este programa se desarrollará en forma eminentemente práctica y conceptual, quedando librado su desarrollo a la disponibilidad de elementos, grado de conocimientos prácticos del alumnado y a los tipos de vehículos comerciales más conocidos.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

Nociones de magnetismo y electromagnetismo.

Principio de los generadores eléctricos. Corriente alternada y corriente continua.

Principio del motor eléctrico; funcionamiento, clasificación y tipos comerciales.

Práctica: Mediante esquemas, ilustraciones y prácticamente distinguir, explicar su funcionamiento y clasificar los motores eléctricos más comunes en el mercado.

Tensión; intensidad y resistencia: definiciones. Analogía hidráulica. Ley de Ohm. Potencia eléctrica.

Cálculo de la sección de los conductores que alimentan a los artefactos eléctricos.

Circuitos eléctricos mono y polifásicos.

Práctica: Ejercicios relativos a la Ley de Ohm, potencia eléctrica y al cálculo de la sección de conductores.

Tecnología de los materiales.

Conocimiento de los distintos tipos de conductores eléctricos y su aislación, etc.

Clasificación de los metales y aleaciones. Diferencias. Propiedades físicas y mecánicas de los mismos.

Materiales aislantes de la electricidad y el calor.

Práctica: Reconocimiento de las diversas clases de materiales empleados en la fabricación de aparatos eléctricos y sus propiedades.

Clasificación de los artefactos eléctricos que se utilizan en el hogar: descripción teórico-práctica de su funcionamiento y partes constitutivas principales.

Técnica de la inspección y desarme de los elementos componentes de los artefactos.

Herramientas, instrumentos y accesorios utilizados en el mantenimiento y reparación de los artefactos eléctricos del hogar.

Práctica: Conocimiento, por simple observación, de ilustraciones y exteriormente del artefacto, del funcionamiento y sus partes constitutivas.

Artefactos de iluminación:

Funcionamiento de arañas, apliques, veladores, sistemas fluorescentes, etc. Circuitos eléctricos de los mismos, indicando sus partes componentes y las zonas en que se producen con mayor frecuencia las fallas.

Descripción de empalmes, conexiones, forma de efectuar las aislaciones, etc.

Indicar los elementos a emplear, las precauciones y la forma de localizar y reparar los artefactos.

Práctica: Realizar empalmes, conexiones, aislaciones y localización de averías y reparación de las mismas.

Artefactos caloríficos:

Funcionamiento de planchas, estufas, calentadores, calefones, etc., del tipo simple y automático.

Circuitos eléctricos de los mismos. Partes componentes.

Zonas de posibles fallas. Localización de las mismas. Su reparación y pruebas de suficiencia.

Cálculo de la resistencia calorífera. Ley de Joule.

Práctica: Localización de averías. Reparación y ajuste.

Ventiladores y licuadoras:

Descripción del funcionamiento. Partes constitutivas.

Circuitos eléctricos de los mismos.

Calibrado de la llave de comando de velocidades.

Ajuste de carbones. Verificación del estado de los campos y el rotor.

Limpieza, ajuste y lubricación de las partes mecánicas.

Práctica: Desarmado, pruebas del estado eléctrico y mecánico de las partes componentes. Armado: su ajuste.

Enceradoras y aspiradoras:

Descripción del funcionamiento de los mismos y sus partes constitutivas, circuitos eléctricos.

Objeto de los accesorios; su colocación y limpieza.

Verificación del estado del rotor, bobinado y campo del estator.

Prueba de aislación. Ajuste de carbones.

Limpieza, ajuste y lubricación de las partes mecánicas. Recambio de piezas.

Práctica: Desarmado, pruebas del estado eléctrico de las partes componentes. Armado.

Lavarropas:

Descripción de los tipos comerciales más comunes, indicando las partes componentes.

Circuitos eléctricos simples y con los dispositivos automáticos.

Análisis de cada una de las partes, especificando su función, forma de trabajo, calibrado, reparación o sustitución de la misma.

Estudio del sistema electromagnético. Verificación de fallas. Reparación.

Estudio del sistema mecánico. Verificación de fallas. Reparación. Mantenimiento y lubricación del conjunto.

Precauciones en el uso, desarmado y armado de las partes componentes.

Práctica: Indicaciones sobre service de los mismos, herramientas e instrumentos a emplear.

Heladeras. Refrigeradores de agua, etc.:

Nociones sobre su funcionamiento.

Circuitos eléctricos de refrigeración.

Partes componentes y misión de las mismas.

Fallas más comunes en el sistema eléctrico y en el de refrigeración.

Indicaciones sobre la atención de los mismos.

Otros artefactos utilizados en el hogar.

Se seguirá la orientación de los aparatos anteriores.

El profesor desarrollará el curso con criterio eminentemente práctico, incluyendo temas de acuerdo al tipo de artefacto que faciliten la comprensión de los alumnos.

MINERIA

PRIMER AÑO

1. — Geología: definición. La Tierra: historia, forma, dimensiones y estructura interna. Calor interno y calor externo. Corteza. Distribución de continentes y mares. Plataformas continental y submarina. Continente.
2. — Fenómenos tectónicos. Terremotos. Vulcanismo. Meteorización. Erosión y denudación. Acción reconstructora de las aguas. Erosión eólica.
3. — Petrografía: definición. Rocas y minerales. División de las rocas según su origen: igneas, sedimentarias, metamórficas, series estratigráficas. Alteración de la situación primitiva de las rocas sedimentarias.
4. — Plagamentos. Sinclinales y antisinclinales. Fallas. Reconocimiento de las fallas. Fallas inversas. Movimientos del terreno y su relación directa con el valor de los yacimientos mineros.
5. — Minerales industriales. Clasificaciones. Minerales metalíferos. Combustibles fósiles; características. Dirección y buzamiento de estratos. Uso de la brújula en trabajos geológicos y mineros. Otros instrumentos utilizados.
6. — Criaderos minerales. Clases de yacimientos. Capas. Masas estratificadas. Filones. Masas de otros yacimientos irregulares. Placeres. Irregularidades de los yacimientos.
7. — Ubicación, clasificación y características particulares de los principales yacimientos de minerales, combustibles y rocas en la República Argentina. Importancia industrial de cada uno de ellos.
8. — Prospección. Labores de exploración, zanjas, pozos, sondeos. Métodos geofísicos de prospección. Sondeos: objeto y aplicaciones de los sondeos. Sondeos en terrenos poco resistentes y de escasa profundidad: aparatos e instalaciones. Sondeos a grandes profundidades y en terrenos resistentes: aparatos, instalaciones y sistemas empleados. Sondeos horizontales e inclinados.

1. — Repaso de nociones y conceptos vistos en primer año.

2. — Atomo. Molécula. Cuerpo. Fenómeno físico y fenómeno químico. Elementos. Símbolos Metales y metaloides. Acidos. Bases y sales. Acción del oxígeno con metales y metaloides.

3. — Propiedades físicas de los minerales: cohesión, fractura, dureza, densidad, etc. Propiedades térmicas, magnéticas y eléctricas.

4. — Propiedades químicas de los minerales: oxidación, reducción, hidratación, etc. Reconocimiento de los minerales: por vía seca, por vía húmeda, clasificación de los minerales según Nauman, Brakeoush, etc.

5. — Arranque: generalidades. Trabajos de arranque efectuados a mano y mecánicos. Descripción de los elementos utilizados y forma de operar. Máquinas rozadoras, tipos y formas de trabajar.

6. — Explotación a cielo abierto. Explotación subterránea. Entubación de minas. Sistemas adoptados. Forma en que se excavan las galerías. Ventilación. Alumbrado y medidas de seguridad en las galerías. Salvamentos.

7. — Trabajos de perforación. Historia. Ejecución de barrenos. Perforación: métodos y máquinas, herramientas e instalaciones. Rendimiento.

8. — Explosivos: generalidades. Explosión de las cargas explosivas. Clasificación, almacenamiento y composición de los explosivos. Pólvora, dinamita, gelinita. Detonadores: encendido de cargas, conexión, instalaciones del circuito eléctrico. Pega o encendido con mecha, magneto, etc. Reglamentación parcial Ley 13.945 de armas, explosivos y su aplicación en los trabajos mineros.

NOTA: Al desarrollarse el curso de Minería el maestro agregará al programa la información que corresponda a la explotación minera del lugar, si la hubiera.

PARTE TEORICA

La medición del tiempo:

Tiempos: solar, verdadero, medio, sideral, ecuación del tiempo.
Idea general de la máquina para medir el tiempo.
Evolución del reloj hasta nuestros tiempos.

El sistema motor:

La transmisión.
El escape.
El péndulo.
El balancín volante.

Estudio del escape:

Escape de báscula.
Escape de áncora.
Escape de clavijas.
Escape dúplex.
Escape de cilindro.
Escape a diente de cronómetro.
Escape de rueda catalina, etc.

Engranajes:

Características del engranaje.
Forma del dentado. Recorrido útil del diente.
Marcha del rodaje. Cálculo del rodaje. Combinación de rodajes. Proporción entre el diámetro y el número de dientes, de las ruedas.
Frotamiento. Roca.
Engranajes defectuosos.
Cálculo del tiempo de marcha de un reloj.
Engranajes de minutería y su cálculo.

Volante:

Características del volante.
Movimiento y su peso.
Variaciones isocronas.

Volante compensado o cortado. Efectos del calor.
Curvas de variación de marcha.
Espirales: formas, curvas terminales, efectos de la dilatación.

Piedras y vidrios:

Formas de piedras o rubíes. Función.
Formas y alturas de los vidrios. Clase.

Relojes; características constructivas y funcionamiento de:

Relojes despertadores.
Relojes de bolsillo.
Relojes pulsera.
Relojes automáticos.
Relojes calendarios.
Relojes cronógrafos.
Relojes eléctricos.

PARTE PRACTICA

Se desarrollará conjuntamente y a modo de complemento con la parte teórica citada. La enseñanza tratará de ser del tipo individual, buscando que el alumno adquiera habilidad en el reconocimiento de las piezas, su colocación y el desmonte de las mismas. La aprobación del curso se hará con un examen práctico de suficiencia.

Herramientas y útiles empleados en relojería. Accesorios. Su utilización.

El reloj despertador:

El mecanismo motor; sus partes.
El rodaje; su composición.
El mecanismo de escape y volante.
El sistema de sonería.

Montaje y desmontaje de un reloj despertador.
Limpieza y aceitado (repaso).
Corrección de centros.
Ejes de volante, su afinación y pulido.

Cuerda o muelle: reparación de la rotura.
Criquet, su reposición y construcción.

Rectificación de dientes del despertador.
Desgaste del piñón de la rueda de centro.

Leves: construcción y colocación.
Recambio de ejes de volante.
Espiral. Defectos.

El reloj de bolsillo y el de pulsera:

Partes constitutivas: ruedas, piñones, criquet, cuerdas, volantes, ejes, etc.

El remontoir.
Líneas. Medición de las máquinas.
Escapes de áncora; cilindro, de palancas, con leves verticales.
La chaussée.
El tambor y la cuerda.

Montaje y desmontaje de un reloj de bolsillo y pulsera.
Repaso general, montaje y aceitado.

Ejes de volante; diferentes tipos; su colocación.
El cilindro; su colocación.
Regulación y afinación rápida de un reloj.

Defectos generales de un reloj.
Defectos en el escape.
Defectos en el rodaje de marcha.
Defectos en el sistema de minutería.
Defectos en el remontoir.

Reposición de pampones.
Recambio de espirales; centrado.
Plateado de platinas y puentes.
Esmaltado de cuadrantes.
Reposición de piedras y contrapiedras. Colocación de buchones. Desimantación de relojes.
Reposición de leves y elipses.
Equilibrio de volantes.
Enderezado o aplanado de volantes. Centrado.
Rectificación y pulido de pivotes.

Cronógrafos:

Mecanismo de calendario.
Mecanismo lunar.
Piezas que componen el mecanismo.

Relojes eléctricos:

Partes componentes.
Verificación del sistema eléctrico. Conexiones, aislaciones. Ajuste.

NOTA: El curso se desarrollará facilitando apuntes impresos o libros a efectos de emplear el tiempo en su faz didáctica manual.

ARTESANIA TECNICA DE LA PINTURA INDUSTRIAL Y DE OBRA

PRIMER AÑO

1. — Concepto de pintura. Utilidad como capa protectora y como elemento decorativo. Vehiculado: agua, aceites de lino, de tung, de algodón, de girasol, etc. Cocido. Mejoramiento en las cualidades secativas. Pigmentos, cargas. Resinas. Barnices. Pinturas sintéticas. Latex. Emulsionadas.
2. — Elementos del artesano pintor: pinceles, envases, rodillos, sopletes, escaleras, armado de planchadas. Permeabilidad completa y parcial en los ambientes. Pintura de exteriores. Limpieza. Fijación. Enduido de superficies. Elección y plan de trabajo. Presupuestos.
3. — El color. Definición y vocabulario. Sistemas más conocidos. Albumes. Sistema de Munsell. Círculos y triángulos. Sistema de Ostwald. Triángulo de Maxwell. Sistema C.I.E. sobre visión del color. Bases de la colorimetría. Física del color. Campo visual y contraste de la iluminación.
4. — Vistas y cortes de objetos mecánicos. Talleres y ambientes donde ha de pintarse. Proyecto en perspectiva de un taller a pintar según normas dadas.
5. — Superficies y pinturas especiales para cada material. Maderas. Hierro. Aluminio. Tejidos. Cueros. Chapas de aluminio, etc.

SEGUNDO AÑO

1. — Substancias y mezclas. Soluciones. Dispersiones. Fenómenos químicos. Elementos. Reacciones. Estados. Vehículos. Resinas. Solventes. Diluyentes. Cargas. Emulsiones. Alcalinidad. Acidez. Brillo. Semibrillo. Mateado en las pinturas. Pinturas al horno. Aplicación. Resinas modernas. Lacas. Aplicación, a soplete. Pintura del automóvil. Impresiones. Masillas a la piroxilina. Masillas sintéticas. Terminado.

2. — Preparación de un presupuesto y plan de trabajo de un edificio de renta. Presupuesto y plan de trabajo para la pintura y su mantenimiento en una fábrica de textiles. Colores de señalación cañerías. Colores de seguridad. Implementos de limpieza. Seguridad. Cajas de llaves. Armonización del pintado entre máquinas y ambiente. Luminosidad. Cálculo y relación con el color.

3. — Proyecto de pintura en un negocio de bar. Proyecto para un local escolar. Proyecto para una fábrica de productos alimenticios. Proyecto y presupuesto para un hospital de 1.000 camas.

4. — Pinturas luminiscentes. Pinturas para alta temperatura. Pigmentos especiales. Proyecto para pintura de una destilería de petróleo. Proyecto y presupuestos para una destilería del alcohol. La pintura en la coordinación y racionalización industrial.

5. — Normas internacionales del color. Tablas y bibliografía. Visita explicada a alguna planta industrial modelo. Instituto de Racionalización de los Materiales.

ENSEÑANZA RURAL

Los cursos de enseñanza rural se han agrupado en tres capítulos a saber: "Industria de la Granja", "Horticultura" y "Fruticultura".

Se han colocado en cada uno conocimientos que se relacionan entre sí, tratando de que los alumnos de las escuelas para adultos del interior, principalmente, se beneficien adquiriendo la capacitación necesaria.

INDUSTRIAS DE GRANJA

La Granja: Concepto y significado. Función e importancia en la familia y la comunidad. Renglones principales y productos a obtener: Avicultura; aves y huevos para consumo, reproductores, pollitos de distintas edades y huevos para incubar. Apicultura; miel y cera. Cunicultura; carne, pelo y piel. Sericicultura; seda. Conveniencia de las explotaciones granjeras; diversificación de la producción, aprovechamiento integral de los elementos (suelo, construcciones, mano de obra, etc.). Tipos de explotaciones granjeras. Producción especializada y de campo. Tipos de granja. Criaderos. Cabañas. Iniciación de las explotaciones.

Regiones granjeras: Distintas regiones del país. Condiciones y características de la zona local: Productos principales a obtener en la misma, renglones a explotar, forma de realizarla.

Caracteres zoológicos: Breves nociones de anatomía, fisiología y nomenclatura exterior de aves (gallinas, pavos, patos y gansos), conejos, abejas y gusanos de seda. Descripción de las principales razas de aves y conejos. Nociones sobre biología de las abejas y gusanos de seda.

Selección: Importancia. Fines que se persiguen. Formas de realizarse. Ventajas de los reproductores seleccionados.

Alimentación: Significado e importancia de una buena alimentación. Aspecto económico. Alimentos energéticos, plásticos

y protectores. Suplementos vitamínicos y minerales. Principales alimentos de origen animal, vegetal y mineral utilizados en avicultura y cunicultura. Alimentos de abejas y gusanos de seda. Formas de los alimentos (grano, harina, verdeo, etc.). Preparación de raciones para crecimiento, sostén, postura, reproducción, engorde.

Instalaciones: Ventajas de las instalaciones racionales. Construcciones económicas (y no lujosas). Ubicación. Orientación. Condiciones fundamentales. Reparos y sombras. Soleado. Materiales a emplear más comunes en la región: paredes, pisos, etc.

Sanidad: Nociones generales de patología. Valor de los métodos preventivos. Higiene y salud. Importancia de la limpieza. El sol antibactericida. Peligro del hacinamiento. Importancia de las desinfecciones y principales desinfectantes. Nociones sobre enfermedades más comunes en aves, conejos, abejas y gusanos de seda: reconocimiento de ejemplares enfermos, primeros síntomas, precauciones, material a remitir a laboratorios oficiales.

AVICULTURA

Construcciones: Locales de incubación, cría, recría, dormideros. Tipos, capacidad. Parques, superficies, reparos. Otros locales.

Máquinas y accesorios: Incubadoras. Criadoras. Baterías. Posaderos: tipos, condiciones, higiene. Nidales: tipos, condiciones, higiene. Comederos y bebederos: tipos, condiciones, higiene. Otros accesorios.

Incubación y cría natural: Generalidades. Ventajas e inconvenientes. Selección de huevos para incubar. Cluecas: características y selección. Nidales de incubación. Cuidados de la clueca y práctica de la incubación natural. Cuidado de la gallina madre y práctica de la cría natural. Casillas de cría. Cuidado de los pollitos.

Incubación y cría artificial: Ventajas e inconvenientes. Manejo de los distintos tipos de incubadoras (agua caliente, aire caliente, eléctricas). Condiciones y cuidados en la incubación artificial. Manejo de los distintos tipos de criadoras. Práctica de la cría artificial. Cuidado de los pollitos.

Selección: Métodos más sencillos: características externas de las ponedoras. Despigmentación. Nido trampa. Reproductores de "pedigrée".

Planteles: Reproductores: edad, condiciones. Formación de los planteles: número de reproductores, época. Apareamientos: consanguinidad, cruzamientos, formación de líneas productivas.

Alimentación: Forma de suministrar los alimentos: mezclas de harinas, mezcias de granos, forrajes. Raciones para pollitos, ponedoras, reproductores y engorde.

Producción de huevos para consumo: El huevo: cáscara, clara, yema, membranas testáceas. Huevos fértiles e infértiles. Calidad de los huevos. Alteraciones. Recolección. Selección. Clasificación. Embalaje, conservación, comercialización.

Producción de aves para consumo: Consideraciones generales. Pollos de batería y campo. Castración de pollos: método quirúrgico y hormonal. Engorde. Sacrificio. Desplumado. Modelado. Remisión de pollos vivos al mercado. Comercialización.

Pavos, patos y gansos: Breves nociones señalando las diferencias con las gallinas en los puntos tratados.

APICULTURA

La familia de abejas: Constitución de la colonia: reina, obrera y zángano. Caracteres diferenciales y funciones de los tres individuos. El vuelo nupcial. La puesta. Obreras ponedoras.

Alimentación: El néctar: Composición y recolección. Transformación del néctar en miel. El polen: composición y recolección. Su uso por las abejas. Mielada. Propóleos. Agua. Recolección y uso. Flora apícola: plantas nectaríferas y poliníferas de la región. La flora y la colocación de la miel.

Apiario: Instalación de un colmenar.

Accesorios y máquinas: Careta, palanca, cepillo, ahumador, extractores, cuchillos desoperculadores, extractor solar de cera, tanques maduradores.

Colmenas: Rústicas y racionales: ventajas e inconvenientes. Partes de una colmena racional.

Revisión otoñal: Objeto. Fecha y forma de realizarla. Invernada de la colonia. Fusión de colonia. Alimentación de colonias y alimentadores.

Revisión primaveral: Objeto. Fecha y forma de realizarla. Búsqueda y examen de la reina.

Enjambrazón natural: Causas y condiciones. Enjambres. Indicios de la enjambrazón. Partida y captura de los enjambres. Inconvenientes de la enjambrazón natural y forma de evitarla.

Enjambrazón artificial: Objeto y generalidades. Ventajas. Fecha de realizarla. Métodos de formación de enjambres artificiales.

Trasiego: Epoca en que se realiza y métodos: sobreposición, inversión y directo.

Crías de reinas: Consideraciones generales. Epoca y forma de realizarla. Método: Natural, Alley, Perret - Maisonneuve y Doolitle. Formación de núcleos: distintos métodos. Finalidad. Introducción de reinas y celdas reales: distintos métodos. Verificación de la postura de la reina.

Producción de miel: Trabajos previos en el apiario. Colocación y cosecha de alzas. Extracción de la miel. Desoperculado y desmelado de panales. Decantación, pasterizado y envasado de la miel. Composición y calidad de la miel. Comercialización.

Producción de cera: Propiedades de la cera. Forma en que la producen las abejas y factores que inciden en su producción. Panales: características, tipos de celdas, su construcción por las abejas. Extracción de cera. Cera bruta y pura. Distintos métodos de extracción. Cera estampada. Ventajas de su empleo. Comercialización de la cera.

Subproductos de la miel: Hidromiel y vinagre de miel. Su elaboración.

Principales enfermedades y enemigos de las abejas: Acariosis. Nosemosis. Polilla de la cera. Otros enemigos.

CUNICULTURA

El conejar: Generalidades. Normas para su instalación. Distintos tipos. Conejeras, distintos tipos. Materiales para su construcción. Accesorios.

Cría: Elección de los reproductores. Apareamiento. Fecundación. Gestación. Gazapos.

Alimentación: Forma de suministrar los alimentos. Principales alimentos. Raciones para gazapos y reproductores. Agua.

Producción de carne: Castración. Engorde. Sacrificio. Desollado. Envío al mercado. Comercialización.

Producción de piel: Cuidado de los ejemplares. Sacrificio. Desollado. Secado y conservación de pieles. Remisión al mercado. Comercialización.

Producción de pelo: Pelo para fieltro y pelo para hilar. Cuidados del conejo de raza angora. Esquila. Cuidados para la conservación y envío del pelo angora. Comercialización.

SERICICULTURA

La semilla del gusano de seda: Obtención, preparación e invernación. Incubación. Nacimiento de las larvas.

Cría: Local de cría. Accesorios. Alimentación de los gusanos. Edades. Dormidas. Mudas. Camas. Práctica de la cría.

Producción de seda: El bosque o enrame: sistemas. Capullos: Obtención, formación, sofocación. Práctica del devanado. La seda. Comercialización de la seda y los capullos.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

Del presente programa convendría desarrollar la primera parte en un tercio del año lectivo, completando la segunda parte con múltiples prácticas.

HORTICULTURA

1. — Estudio de la célula. Estructura interna del protoplasto y el núcleo. La membrana celular.
2. — Tejidos celulares. Sus clases. Meristemas y tejidos parenquimáticos de sostén y circulación.
3. — La raíz. Su función. Punto vegetativo. Estructura externa e interna. Clasificación de las raíces, por su origen, forma, lugar ocupado y adaptación.
4. — Tallo. Generalidades de su organización. Tallos aéreos y subterráneos. Yemas.
5. — Hoja. Papel desempeñado en la asimilación. Morfología externa e interna.
6. — La flor. Sus partes. Cáliz, corola, androceo y gineceo. Inflorescencia, polinización y fertilización.
7. — Fruto. Sus partes. Dehiscencias. Clasificación de los frutos.
8. — Semilla. Su formación. El embrión y sus reservas. Tegumentos. Germinación.
9. — Nutrición de las plantas. Importancia de la clorofila. Asimilación del carbono, nitrógeno y sales minerales. Absorción de los alimentos por la planta. Bacterios fijadores de nitrógeno. Tipos de nutrición.
10. — Circulación de la savia radicular y elaborada. Transpiración y respiración.
11. — Crecimiento en largo y diámetro. Influencias de los factores que obran sobre el crecimiento. Transformación de los alimentos absorbidos. Síntesis de la materia orgánica. Clasificación de los productos debidos a la actividad celular.
12. — Plantas hortícolas. Clases de huertas. Su importancia en la alimentación. Clasificación de las plantas hortícolas.

13. — El clima y suelo en la producción de las hortalizas. Máquinas y herramientas utilizadas.

14. — Propagación de las hortalizas: por semillas, bulbos, tubérculos, estolones, hijuelos. Importancia de la buena semilla.

15. — Siembra. Tipos empleados: de asiento y de almácigo. Reparos, cajoneras, barandillas, casillas. Camas calientes. Transplante y repicaje.

16. — Labores culturales. Carpidas, escardillado, raleo, tutoraje, desbrote, riegos. Distribución del terreno.

17. — Abonos orgánicos e inorgánicos, rotaciones, consociaciones y cultivos intercalares, cosecha y almacenamiento.

18. — Control de las enfermedades e insectos que perjudican a las hortalizas. Principales tratamientos empleados y equipos utilizados contra los mismos.

19. — Hortalizas de raíz: zanahoria, nabos, rabanitos y rábanos, salsifí blanco y negro.

20. — Hortalizas de bulbos: cebolla, puerro y ajo, cebollines.

21. — Hortalizas de tubérculo y raíz tuberosa: papa y batata.

22. — Hortalizas del grupo de las verduras: acelga, espinaca de invierno y verano, coles.

23. — Ensaladas: lechuga, escarola, radicheta, berro, mastuerzo, apio, hinojo.

24. — Hortalizas perennes: espárragos, alcauciles, cardos y frutilla.

25. — Legumbres de invierno y verano: arvejas, habas, lentejas, chauchas y porotos.

26. — Hortalizas de frutos: tomates, pimientos y berenjenas.

27. — Hortalizas de frutos: zapallos, zapallitos, calabazas, pepinos, melones, sandías.

28. — Hortalizas de condimento: perejil, albahaca, salvia, orégano, anís, tomillo, azafrán, romero.

FLORICULTURA

1. — ¿Qué se entiende por floricultura? ¿Qué clase de conocimientos requiere para su estudio? ¿Qué vínculo o relación tiene con la jardinería? Nociones principales sobre la vida y exigencias de las plantas.
Plantas anuales, bianuales y perennes.

2. — Formas de multiplicación de los vegetales: diversos tipos y ejemplos. Diferenciación entre bulbos, rizomas, tubérculos y estolones. Importancia de los gajos, sean leñosos —estacas— o herbáceos —esquejes— en la multiplicación de las principales plantas florales en cultivo. Epocas de plantación.

3. — ¿Qué son los injertos? Su finalidad. Diversos tipos. ¿Sobre qué plantas florales se realizan? ¿En qué consisten los acodos y margotas?

4. — Consideraciones generales sobre los tipos de suelos. Manejo del suelo, forma de preparar la tierra. Cultivos en tierra y en macetas. Cuidados que deben tenerse cuando se cultiva en macetas, terrinas o en maceteros. El riego, su periodicidad e importancia especialmente en las plantas en maceta.

5. — Herramientas y demás elementos de que hace uso el floricultor en sus cultivos. Función de cada herramienta y la oportunidad de su empleo. Insecticidas y hormiguicidas, nociones sumarias sobre su uso.

6. — Siembras de asiento y de almácigo: sus diferencias y ventajas de cada una de ellas. Citar ejemplos de cada una de ellas. Siembra al voleo y en surcos. Protección que se da a algunos cultivos. Citar ejemplos.

7. — Cultivo de distintos alelíes y conejitos. Forma de siembra. Epoca. Momento de la floración. Principales colores. Utilidad de su empleo como flor cortada o como adorno del jardín.

8. — Cultivo de las arvejillas: de olor y perenne. Cuidados especiales. Forma y época de siembra. Momento de la floración, principales colores.

9. — Anémonas y marimoñas. Características de su cultivo. Epoca de la plantación de las "patas" o de las "garras". Momento de la floración.

10. — Los claveles y clavelinas. Formas de reproducción y de cultivo. Oportunidad para la plantación de gajos. Consideraciones sobre su cultivo.

11. — La dalia. Formas de multiplicación: semilla, tubérculo, esqueje e injerto. Consideraciones generales sobre su cultivo.

12. — Los gladíolos y otras plantas bulbosas. Epoca de plantación de las mismas. Forma de multiplicación. Epoca de floración. Cuidado que ha de tenerse con los bulbos y "perlitas".

13. — Los rosales. Nociones elementales sobre la poda de los mismos. Distintos tipos de poda. Reglas a las que hay que ceñirse y época de ajustarla.

14. — Malvones. Geranios y malvones pensamiento. Sus diferencias. Formas de reproducción y cuidados en su cultivo.

15. — Cultivo de la cala. Cuidado que se requiere. Forma de multiplicarla.

16. — Nociones generales sobre las plantas de interior más comunes. Cuidado que requieren principalmente en ambientes cerrados. Importancia del riego. Forma de multiplicación por gajos, hojas, trozos de hojas, citar ejemplos.

17. — Importancia que la Floricultura, o más precisamente en este caso que se trata de escolares, la Jardinería tiene para los alumnos como labor manual al igual que la Horticultura y también su influencia en los mismos en lo que respecta a la formación espiritual, ampliando el concepto de belleza y permitiéndoles amar la Naturaleza bajo todas sus formas.

FRUTICULTURA

1. — Reconocimiento y estudio sumario de las principales especies de plantas frutales que se cultivan en la zona. Características de la planta (raíces, tallo, hojas, flores y frutas).

2. — Obtención de plantas frutales: diversos métodos. Viveros. Almácigos: siembras de carozos, semillas o pepitas de plantas frutales. Estacas, acodos, brotes, retoños, etc.

3. — Injertación de frutales: necesidad de esta operación en fruticultura. Diversos sistemas empleados; técnica de ejecución de los más usuales.

4. — Trabajos previos a la implantación del monte frutal. Cercos vivos, labores, nivelación, sistematización para riego, abonos verdes.

5. — Plantación de frutales. Trazado del monte frutal, apertura de hoyos, plantación de frutales de hojas caducas y persistentes. Cuidados posteriores de las plantas.

6. — Poda de los frutales. Necesidad de la poda. Poda de formación de las plantas. Poda de fructificación de las principales especies. Técnica de ejecución de la poda en las especies frutales de mayor importancia en la zona.

7. — Cuidados culturales del monte frutal. Labranza, abonos, riegos, etc.

8. — Enfermedades más comunes que atacan a las plantas frutales de la zona. Forma de prevenirlas y curas de mayor eficacia.

9. — Maduración y cosecha de las frutas de las especies frutales que se cultivan en la zona. Momento más oportuno, forma de determinar prácticamente, en cada caso, la oportunidad de la cosecha.

10. — Acondicionamiento, empaque de las frutas para su remisión a los lugares de consumo. Métodos corrientes y sistemas de empaque de frutas para exportación; materiales a emplear; técnica del empaque.

NOTAS: 1) El programa deberá desarrollarse en forma teórico-práctica, procurando que el alumno participe personalmente de los distintos trabajos que conciernen a cada punto del programa.

2) Su desarrollo deberá adaptarse a las condiciones climáticas imperantes en la zona donde se dicte el curso, procurando dar mayor extensión a aquellas plantas frutales de mayor importancia económica en la misma.

DACTILOGRAFIA

Dactilografía; concepto, reseña histórica e importancia. Máquina de escribir: el teclado universal: su distribución por filas; el juego de tipos y caracteres, limpieza de los mismos, el carro y los marginadores, la cinta entintadora, el espaciador, las llaves de cambio, la tecla de retroceso, el tabulador, otros mecanismos y accesorios. Correcta posición ante el teclado (cuerpo, brazos, manos y dedos). El papel liso y rayado, tamaño; los márgenes derecho e izquierdo. Campo mecanográfico para el ejercicio de letras, palabras, párrafos de cartas o notas. El interruptor visual, su objeto y necesidad. Ejercicio: colocar, nivelar, marginar y sacar el papel. Esquemas de los distintos campos mecanográficos.

Escritura al tacto (método pendactilar): características y ventajas. Distribución del teclado universal: por manos y filas, memorización digital por filas y progresivas: pulsación digital: presión necesaria, independencia y regularidad. Ejercicios elementales (previa memorización), digitación breve y correcta de combinaciones variadas de letras, signos y números sobre filas: normal, dominante, inferior y superior con interruptor visual.

Digitación sobre todo el teclado en forma progresiva. Ejercicios con ambas manos, dando preferencia a los dedos anulares y meñiques (teclas guías); sobre filas: 1º normal; dominante; normal y dominante; 4º inferior; 5º normal e inferior; 6º superior; 7º normal dominante, inferior y superior. Combinaciones variadas y de gradación progresiva de letras, signos, números. Palabras y oraciones apropiadas (con interruptor visual), con minúsculas y en columnas.

Digitación de combinaciones complejas. Ejercicios sobre las cuatro filas del teclado. Abecedarios con letras minúsculas de a-z. Abecedarios con letras mayúsculas y minúsculas alternándolos. Combinaciones variadas de letras, números y signos de todo el teclado. Palabras agudas, graves y esdrújulas con h, b, v, c, k, q, s, z, g, j, y combinaciones de s-s, c-c, c-z y s-c. Palabras silabeadas. Oraciones breves con participios, gerundios y adverbios terminados en mente. Oraciones breves con repetición de cada letra del abecedario, con cifras y abreviaturas. Párrafos breves

de dos o tres renglones donde se apliquen las combinaciones precedentes, con interruptor visual. Ejercicios de centralización de títulos y encabezamientos. Sangrías.

Ejercicios de digitación para obtener el mayor número de pulsaciones por minuto. Combinaciones variadas de extensión creciente y que contengan además tratamientos comerciales y todos los signos de puntuación (con interruptor visual en períodos de uno, dos y tres minutos con títulos centralizados y sangrías). Uso del papel rayado.

Correspondencia y redacción. Nociones breves y claras de cartas y documentos comerciales. Concepto, partes y presentación correcta. Diferentes tipos de cartas (no menos de veinte). Copia de trozos selectos. Uso del papel carbónico. Nociones sobre el uso de películas para copias mimeográficas.

Primera Parte: Preparatoria (marzo a julio)

I

Taquigrafía: concepto y reseña histórica. Abecedario; su procedencia (la circunferencia) y características de cada signo. *Enlaces:* sus formas. *Posiciones:* sus clases y colocaciones. Vocales adherentes y aisladas; escritura, colocación y ejemplo.

Ejercicios: abecedario (P, B, T, D, CH, J, K, GU, F, V, L, LL, ER, ERRE, ES, ESE, M, Mp, Mb, Mpr-Mbr, N, Ñ y U; en las tres posiciones), palabras (de escritura definitiva) y oraciones breves.

II

Ganchitos iniciales (R y L y finales N u F/V): escritura, colocación y ejemplos. Abreviaturas principales o correlativas.

Ejercicios de aplicación: abecedarios (en las tres posiciones), palabras (de escritura definitiva) y oraciones con abreviaturas.

III

Círculos: sus variantes y combinaciones con ganchito R; escritura, colocación y ejemplos. Abreviaturas principales o correlativas.

Ejercicios de aplicación: abecedarios (en las tres posiciones), palabras de escritura definitiva y oraciones con abreviaturas.

IV

Elipses ST - STR, y la combinación con ganchito R; escritura, colocación y ejemplo. Abreviaturas principales o correlativas.

Ejercicios de aplicación: abecedarios (en las tres posiciones), palabras (de escritura definitiva) y oraciones con abreviaturas.

V

Medias consonantes y consonantes prolongadas: características gráficas y ejemplos. Abreviaturas correlativas.

Ejercicios de aplicación: abecedarios (en las tres posiciones), palabras (de escritura definitiva) y oraciones con abreviaturas; dictado (con traducción inmediata) de párrafos breves.

VI

Terminaciones: ción-anción, sación-ansación, estación-estración; características gráficas y ejemplos. Abreviaturas de meses y días de la semana.

Ejercicios de aplicación: palabras (de escritura definitiva) y párrafos: dictados breves.

VII

Terminaciones: ansa-ansan-ansado-ansando-ansador, anzar-anzarse; características gráficas y ejemplos. *Prefijos:* con, acon, encon, (irrecon), descon, contra, circuns, y otros; escritura, colocación y ejemplos. Abreviaturas usuales de tratamientos y finales de cartas.

Ejercicios de aplicación: palabras (de escritura definitiva) y párrafos; dictados de cartas comerciales breves.

VIII

Terminaciones: ancia-ancial-anciado-anciador, arle y otras características gráficas y ejemplos. *Sufijos:* ando-ándose-ándole-ándome, ándonos, ándoseme-ándosele-ándosenos y otros; escritura, colocación y ejemplos. Abreviaturas usuales.

Ejercicios de aplicación: palabras (de escritura definitiva) y párrafos dictados de trozos literarios y cartas comerciales breves.

Segunda parte: Dictado (julio a octubre)

IX

Dictado (sin "control" de tiempo, para obtener velocidad mínima de cincuenta palabras por minuto) de trozos literarios y cartas comerciales.

Repaso teórico-práctico (con series breves de palabras).

X

Dictado (con "control" de tiempo y por grupos de alumnos según capacidad, para obtener el aumento progresivo de la velocidad a sesenta palabras por minuto).

Series: a) De cartas comerciales.
b) De trozos literarios. (No menores de diez cada una).

XI

Dictado (de versión con "control" de tiempo y por grupos de alumnos según capacidad, para obtener el aumento progresivo de la velocidad a setenta y más palabras por minuto).

Series: a) De cartas comerciales.
b) De trozos literarios, de mayor extensión. (No menores de quince cada una).

Ejercicios: Variados, de aplicación de la regla explicada y de las anteriores, y problemas de construcción estenográfica. Consistirán, respecto a cada regla y sucesivamente (tres partes), en abecedarios (una página o más), palabras (veinte o más, un renglón cada una) y oraciones (cinco o más, tres renglones o más cada una).

NOTAS: (Instrucciones). *Enseñanza:* Esencialmente breve, ágil y práctica, mediante explicaciones y ejercicios de extensión necesaria y adecuada al tiempo lectivo disponible. Los signos de tamaño mediano, correctamente trazados, y mediando entre ellos la menor distancia. Todo estenograma será de escritura definitiva. El dictado se hará primero (desde mayo hasta el 15 de agosto), sin "control" de tiempo, luego (desde el 15 de agosto en adelante), con "control" de tiempo y a la velocidad indicada en los capítulos X (medios minutos sucesivos y lectura de versión) y XI (un minuto o más de traducción escrita).

PRIMER AÑO

I

Comercio, comerciantes, operaciones y documentos:

a) El comercio: concepto, necesidad, clases y normas (la producción y el consumo: la ley de la oferta y la demanda). Comerciantes. Sociedades; concepto, clases, matrícula y requisitos legales. Actos de comercio: concepto, características y enumeración. Compraventa mercantil. Generalidades sobre producción, representación. Comisiones y consignaciones.

b) Documentos comerciales relativos a pedidos de mercaderías (nota de compra y venta, cuenta, factura, nota de crédito y de débito) y su transporte (Boleta de remito o papeleta de conducción, guía, carta de porte y conocimiento); concepto, características y uso.

c) Terminología y abreviaturas usuales.

Ejercicios: Aritmética comercial; cálculos y problemas; solicitud de inscripción; redacción y práctica de documentos; formularios; cómputo de gastos de transporte, prorrateo de facturas. Caligrafía.

II

a) Documentos relativos al cobro y al pago (recibos, cheques, letras de cambio, giros, pagarés, avales y cartas de crédito): concepto, características, clases, usos, diferencias, responsabilidades y sellado fiscal. Endosos, aceptaciones, protestos y prescripción: conceptos, formas y efectos.

b) Los bancos: concepto y función. El crédito y la garantía (personal y real). Depósitos, extracciones y descuentos; renovaciones, amortizaciones y cancelaciones. Cámaras compensadoras (Clearing).

c) Terminología y abreviaturas usuales.

Ejercicios: Redacción y práctica de documentos y endosos en formularios); cálculo de sellado fiscal. Caligrafía.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

III

La casa de comercio y la contabilidad:

a) La casa de comercio (formación e instalación): concepto, objeto y nombre. Capital, mercaderías y gastos generales, trabajo personal.

Impuestos principales (concepto, enumeración y responsabilidad).

Agentes auxiliares de comercio. Obligaciones y derechos. Leyes que reglan las relaciones entre patronos y empleados. Inembargabilidad de sueldos (Ley 9.511). Sueldo anual complementario. Doble indemnización (Decreto número 33.302/45 y reformas). Preaviso, despido, (Ley 11.729. Vacaciones pagas, feriados obligatorios (Decreto Nº 19.921/44 y sus modificaciones). Accidentes del trabajo (Ley 9.688). Jornada legal del trabajo (Ley 11.544). Maternidad.

b) Contabilidad: concepto y objeto. Libros de comercio (Borrador, Diario, Mayor, Inventario, Copiador de cartas, Caja y otros). Exigencias legales: libros indispensables, rubricación, formas de llevarlos y prohibiciones. Asientos y contraasientos: objeto y formas.

c) La cuenta: débito, crédito y saldo. Clasificación (cuadro sinóptico), características y significado de cada una. La partida doble: principios y reglas.

d) Terminología y abreviaturas usuales.

Ejercicios: Asientos (modelos): Práctica en el Borrador; determinación de deudor y acreedor (personificación de cuentas). Caligrafía.

IV

Teneduría de libros:

Teneduría de libros: Objeto, formas, ventajas y conclusiones. Jornalización de operaciones; registro en el Borrador y en el Diario (Diversas clases de asientos; anotación y correlación). Balance de comprobación: objeto, forma y utilidad.

Práctica preparatoria: Jornalizaciones variadas; apertura y teneduría de libros de un negocio (capital en efectivo y un solo dueño), en el Borrador, Diario y Mayor, y su balance de comprobación; punteo. Caligrafía.

En los cursos femeninos únicamente:

Presupuesto familiar: concepto. División:

a) Entradas o sueldos.

b) Salidas o gastos. Clasificación de los mismos y limitación de su incidencia.

c) Superávit o Déficit.

La necesidad del superávit y su importancia como elemento de ahorro. Su posibilidad de permitir el seguro y la creación de reservas para hacer frente a gastos imprevistos y los relacionados con la salud y esparcimiento de la familia.

SEGUNDO AÑO

I

a) Libros Inventario, Copiador, Caja (como auxiliar y rubricado); objeto, rayados y forma de llevarlos. Comprobantes; arqueo de caja.

b) Práctica preparatoria: Jornalizaciones en Caja y pases al Mayor; recapitulación de conocimientos. Iniciación de una contabilidad breve y sencilla, de una sociedad mercantil, incluyendo operaciones en consignación y en participación.

Como trabajo práctico llevar un juego de libros correspondiente a una contabilidad sencilla.

II

a) Balance general: concepto, disposiciones legales y finalidad; el ejercicio económico. Operaciones previas: el balance de comprobación, liquidación de gastos e intereses, depuración y refundición de cuentas.

Inventario: Recuento y valuación de mercaderías, amortizaciones (muebles y útiles e instalaciones), presentación y registro en el libro respectivo. Cuadro demostrativo de ganancias y pérdidas; asientos correspondientes. Estado general: conclusiones prácticas y cierre y apertura de libros.

b) Práctica preparatoria estudio de cuentas y análisis de saldos. Continuación y balance general de la contabilidad iniciada (Cap. I) Caligrafía.

III

a) Cuenta Corriente Mercantil: concepo, caractterísticas y disposiciones legales. Liquidación de intereses: métodos usuales.

IV

La Dirección General Impositiva: razones de su creación, gravámenes a su cargo. Autoridades. Sujetos de los deberes impositivos. Declaración jurada. Del pago de los impuestos. Infracciones y sanciones. Recursos de reconsideración y repetición. Concepto de cada uno de los impuestos a cargo de la Dirección General Impositiva y somero estudio del Impuesto a los Réditos, dando preferencia al estudio de réditos de 4ª categoría. Impuesto a las ventas e impuesto municipal a las actividades lucrativas. Jornalización de retenciones, depósitos y liquidación de impuestos.

V

a) Contabilidad (nociones): Características y plan. Libros y cuentas especiales.

b) Práctica definitiva.

VI

a) Moneda: Concepto y clases principales. Sistema monetario argentino. Conversiones. Cotizaciones de monedas extranjeras; permisos de cambio. Sistema bancario oficial (generalidades).

b) Práctica definitiva: Organización, apertura y cierre (con balance general) de una sencilla contabilidad fabril. Caligrafía.

1. — El comercio. Nociones; función social y clase. Generalidades sobre las personas que lo ejercen y objeto del mismo. Términos y abreviaturas usuales: significado y escritura.

Correspondencia comercial. Concepto, estilo y formas. La carta: sus partes (encabezamiento, cuerpo, despedida) y presentación. Uso de las mayúsculas, del punto y de los dos puntos. Regla de silabeo ortográfico. El alfabeto. Manejo del diccionario, de guías, índices, etc. Las cuatro operaciones aritméticas. Casos con enteros, quebrados y decimales.

Ejercicios:

a) Lectura, copia, análisis y redacción de cartas que anuncien la instalación de un negocio y contengan términos y abreviaturas estudiadas.

b) Problemas aritméticos sobre compras, ventas, ganancias y pérdidas.

c) Ejercicios ortográficos de copia y dictado.

d) Caligrafía.

2. — La oficina comercial. Objeto, organización y clases. La clientela: trato y conocimiento. Términos y abreviaturas usuales; significado y escritura.

Clases de cartas. Pedidos de mercaderías, de fondos a un deudor, de espera a un acreedor, de informes, etc., remisión de mercaderías, documentos o valores; reclamaciones sobre pedidos, remesas u otras operaciones; aviso (acuse) de recibo de mercaderías, valores, etc., de recomendación y presentación; circulares y memorándumes. Cartas con uno o varios objetos.
Principales medidas de longitud, capacidad y peso, usuales en el comercio: reducciones.

3. — Características (contenido y forma) de los siguientes documentos comerciales: nota de pedido, factura, cuen-

ta, papeleta de conducción, conocimientos, carta de porte, guía de encomienda. Términos y abreviaturas usuales; significado y escritura.
Solicitudes y notas a las autoridades administrativas. Su redacción. El acento ortográfico. Reglas generales y especiales de acentuación de palabras, agudas, graves, esdrújulas y sobresdrújulas. Uso de la c, la s, la x y la z.
Principales medidas de superficie (agrarias inclusive).

Ejercicios:

a) Lectura, copia, análisis y redacción de los diversos documentos y notas.
b) Problemas sobre las medidas estudiadas y facturación con precios al contado y a plazos.
c) Ejercicios ortográficos de copia y dictado.
d) Caligrafía.

4. — Características (contenido y forma) de los siguientes documentos comerciales: cheques, letras de cambio, pagarés, vales, recibos, fianzas, pólizas de seguro. Endoso y protesto. Términos, abreviaturas usuales, significado y escritura.
Clasificación y resumen de la correspondencia recibida: su contestación. Observación sobre el uso correcto de los modos y tiempos verbales usados en las cartas recibidas y de respuesta, y sobre el valor de la coordinación y subordinación de las expresiones en dichas cartas (uso de preposiciones y conjugaciones).
Regla de tres simple y compuesta (directa e inversa). Regla de tres compuesta mixta; porcentajes y descuentos sobre facturas.

Ejercicios:

a) Lectura, clasificación y resumen de cartas recibidas documentos adjuntos, y redacción de las respuestas según el objeto y la importancia de los asuntos de que tratan.
b) Problemas de regla de tres simple y compuesta; de porcentajes y descuentos.
c) Ejercicios ortográficos de copia y dictado.
d) Caligrafía.

5. — Relaciones con los bancos. Cobro de cheques, depósitos, descuentos a sola firma y con garantía, renovaciones,

amortizaciones y cancelaciones; saldos y retiros de talonarios de cheques. Títulos de renta. Términos y abreviaturas usuales; significados y escritura.
Formación del plural de los sustantivos y adjetivos; diversos casos. Empleo de otros signos de puntuación y auxiliares (paréntesis, raya, guión, interrogación, exclamación, comillas, puntos suspensivos, diéresis).
Monedas argentinas y de los principales países vinculados con el nuestro: valores y conversión.

Ejercicios:

a) Análisis de formularios de documentos comerciales estudiados.
b) Redacción de cartas de respuesta, atendiendo especialmente los signos de puntuación y auxiliares estudiados.
c) Problemas de conversiones.
d) Ejercicios ortográficos de copia y dictado.
e) Caligrafía.

6. — La escritura y el cálculo mecánico; máquina de escribir y de calcular; mimeógrafo; impresora de direcciones y recibos.
Otros elementos mecánicos de trabajo.
Nociones elementales sobre contratos. Contenido y partes que intervienen; contrato de sociedad y de alquiler. Interés simple o compuesto: diversos casos. Descuentos bancarios. Tablas.

Ejercicios:

a) Lectura y análisis de contratos de sociedad y alquiler.
b) Problemas de interés simple y compuesto de descuento bancario.
c) Ejercicios ortográficos de copia y dictado.
d) Caligrafía.

7. — Copiadores, archivos, ficheros, índices: distintas clases y formas de usarlos. (Archivos, ficheros e índice modernos).
Cajas de seguridad.
La presentación correcta y la firma de la carta; su copia, ensobrado y remisión (por correo): simple, certificada, o con aviso de retorno. Telegramas simples,

urgentes, colacionados, con contestación paga: redacción especial, usos y efectos. Cartas, telegramas y teléfonogramas. Cables y radiogramas.
Cálculo abreviado de intereses. Métodos de los divisores fijos.
Ejercicios:
a) Copia, archivo y ensobrado de cartas.
b) Redacción de telegramas de distintas clases.
c) Cálculo abreviado de intereses.
d) Ejercicios ortográficos de copia y dictado.
e) Caligrafía.

8. — Condiciones del buen empleado; actividad, discreción, puntualidad, buena voluntad, iniciativa, capacidad técnica, honradez, educación, presentación, etc. El secreto profesional. Derechos al sueldo, a las vacaciones y a las bonificaciones por antigüedad e indemnización por despido.
Tarifas postales y telegráficas usuales. Formas de pagar los impuestos municipales, de contribución territorial, a los réditos, etc. Estampillado fiscal de pagarés, cheques, recibos, etc.
El prorrateo de facturas: diversos casos.
Ejercicios:
a) Desenvolvimiento personal del empleado desde que recibe una carta o un pedido telefónico hasta llenar íntegramente su cometido, redactando la respuesta de la primera (de acuerdo con instrucciones de su superior) o respondiendo al segundo.
b) Redactar de puño y letra y presentar una carta de solicitud de empleo.
c) Lectura e interpretación de las informaciones periodísticas vinculadas con la vida comercial: cotizaciones marítimas, edictos, etc.
d) Ejercicios ortográficos de copia y dictado.
e) Caligrafía.

NOTAS: *Términos y abreviaturas comerciales.* — El mínimo de términos que se enseñará —en el momento que se considere oportuno— es el siguiente: acaparar, acarreo, acción, aceptación, acreditar, aforo, agente, almacenaje, anticipo, apoderado, arancel, aval, avería, balance, banco, bolsa, bonificación, bonos, bruto, caja, cambio, capital, cargar, carta, comandita, comisión, compraventa, consignación, contabilidad, contado, contribución,

cotización, debitar, déficit, descontar, descubierto, deuda, dividendo, documento, efectivo, embargo, especular, existencia, facturar, fianza, flete, folio, garantía, girar, gravamen, habilitar, hipoteca, impuesto, insolvencia, jornal, limitada, líquido, lucro, manufactura, marca, merma, monopolio, negociable, neto, oferta, pago, patente, percibir, poder, precio, prescripción, prima, prorrata, provisión, quiebra, razón, rédito, remesa, resarcir, riesgos, rubricar, saldar, saldo, seguro, sociedad mercantil, sucursal, sueldo, superávit, surtido, tarifa, tasar, teneduría de libros, títulos, transacción, transferir, usura, utilidad, valor. El mínimo de abreviaturas: a cuenta, afectísimo, a la vista, artículo, banco, barrica, bolsa, barriles, caja, cajón, cargo, centavos, compañía, contado, cuenta corriente, curso legal, cheque, depósito, descuento, días, días de plazo, días de vista, efectivo, giro, factura, folio, ídem, letra, limitada, mercaderías, meses, meses de plazo, meses vista, mi cargo, mi favor, neto, pagaré, pesos moneda nacional, por ciento, por su cuenta, remesa, salvo error u omisión, señor, señores, su cuenta, su seguro servidor, vencimiento, yarda.

Distribución de la labor: Desde el comienzo del curso se destinarán las tres horas diarias de clase a la enseñanza de cada uno de los aspectos de esta especialidad: redacción comercial, práctica de escritorio, aritmética comercial, en el orden que aquí se indica.

Forma de la enseñanza: La forma de la enseñanza será especialmente práctica y objetiva (en especial con formularios, la parte de documentos comerciales). Todo dictado constituirá un ejercicio de caligrafía, de ortografía y de puntuación. El maestro explicará prácticamente el uso de biblioratos, ficheros, sellos de goma y mecánico, máquinas perforadoras, copiadoras, y los alumnos realizarán la práctica correspondiente.

La enseñanza de reglas ortográficas y de puntuación: Como la inclusión de vocabulario al pie de las letras de modelo, se introducirán en la práctica de la correspondencia.

Caligrafía: El mejoramiento de la escritura, para que sea clara y definitiva, será objeto de constante preocupación del maestro y de los alumnos. Podrá enseñarse la letra inglesa, cuando el alumno carezca de rasgos definitivos.

Giros y palabras mal usadas: La corrección de giros y palabras mal usados será motivo de especial atención. A título de ejemplo se da la siguiente lista que los señores maestros ampliarán oportuna y convenientemente.

Palabras o signos observados	*Debe decirse*
1. provisorio	provisional
2. influenciar	influir
3. toda vez que	como que, puesto que, pues

Palabras o giros observados	*Debe decirse*
4. constatar	comprobar, consignar, hacer constar
5. por cuanto	porque, pues
6. por ende	por lo tanto, por tanto, en consecuencia, por consiguiente
7. tan es así, tal es así	tanto es así
8. habían muchas solicitudes, hubieron serias dificultades, si hubiesen compradores	(en todos estos casos el verbo "haber" impersonal va en singular)
9. nos comunicaron de que la mercadería	
10. anuncian de que los precios se mantendrán en alza	(en estos casos sobra la preposición "de")
11. la compañía prometió de que ese pagaré	
12. nuestro corresponsal se convenció que	
13. habiendo tomado nota que los precios se mantendrán en alza	(en estos casos debe colocarse la preposición "de" antes de "que")
14. estamos seguros que hemos despachado	
15. confiamos que ustedes aceptarán	confiamos en que ustedes aceptarán
16. contábamos que ustedes reintegrarían	contábamos con que ustedes reintegrarían
17. sin otro motivo, sin otro particular	(conviene suprimir dichas frases en las fórmulas de despedida)
18. entonces fué que la casa anunció	entonces fue cuando la casa anunció, o simplemente: entonces la casa anunció
19. es allí que se embarcarán las mercaderías	es allí donde se embarcarán las mercaderías, o allí se embarcarán las mercaderías
20. es por evitar esos trámites que se ha dispuesto	por evitar esos trámites se ha dispuesto
21. de ese modo fue que la casa resolvió	de ese modo fue como la casa resolvió
22. sólo por un lamentable error de secretaría es que hemos evitado	sólo por un lamentable error de secretaría es por lo que hemos evitado, o mejor: sólo por un lamentable error de secretaría hemos evitado

23. el caso actual es distinto al que se presentó la semana pasada	el caso actual es distinto del que se presentó la semana pasada.
24. las facturas que le enviamos adjunto	las facturas que le enviamos adjuntas
25. el expediente caratulado	el expediente rotulado, titulado
26. en la carátula del expediente figura	en la portada, título o tapa del expediente figura
27. Buenos Aires, diciembre 26 de 1958	Buenos Aires, 26 de diciembre de 1958
28. como así también	así como, como también
29. recibimos su carta del 5 del corriente, en cuya carta	Recibimos su carta del 5 del corriente, en la cual (o en la que)
30. se procederá de acuerdo a órdenes de la gerencia	se procederá de acuerdo con órdenes de la gerencia
31. a efectos de... a objeto de...	con el objeto... con el fin de... para...

OTROS CURSOS

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PAUERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

DIBUJO ARTISTICO

PRIMER AÑO

—Generalidades. Las líneas y su lenguaje. La visión tridimensional y su representación en el plano.
—Deformación perspectiva de los ángulos diedros. Aplicaciones del dibujo del natural.
—Deformaciones perspectivas del círculo. Aplicaciones al dibujo del natural.
—Perspectiva de observación. Puntos de vista y horizonte. Aplicaciones a interiores y paisajes.
—Luz y medio tono; sombras propias y proyectadas. Su aplicación a los dibujos del natural.
—Copias de yesos simples y artículos manufacturados, independientes y relacionados en conjuntos, al lápiz o al carbón.
—Uso y práctica del pincel. Realizar los modelos simples o relacionados con un solo color de acuarela.
—Realizaciones decorativas en madera, metal, cuero, telas, etcétera.

SEGUNDO AÑO

—Teoría del color. Colores primarios, secundarios y complementarios. Armonías.
—Práctica de la acuarela y la témpera; copias de naturalezas muertas y flores.
—Proceso decorativo; elementos y motivos. Leyes del ritmo. La geometría y la naturaleza. Guardas.
—Estilizaciones de líneas y figuras; de hojas, flores y frutos, de insectos, aves, etc. Aplicaciones prácticas.
—Dibujo de letras y monogramas y su adaptación a labores domésticas.
—Dibujo de siluetas y su aplicación a figurines.
—Estudio de la figura y del paisaje.
—Uso y práctica de la pintura al óleo.

PRIMER AÑO

—Utiles y materiales. Nomenclatura, calidad y uso.
—Líneas y ángulos. Definiciones, estructuras, construcciones. Problemas gráficos.
—Figuras rectilíneas. Construcción del triángulo, cuadrilátero y polígonos regulares. Aplicaciones.
—Figuras curvilíneas. Construcción de óvalos, ovoides y elipses. Conjunción y enlace de líneas rectas y curvas. Aplicaciones.
—Formatos, letras y números simples.
—Escalas multiplicadoras y reductoras.
—Proyecciones de puntos y rectas en diversas posiciones; de figuras planas, de prismas rectos y oblicuos. Aplicaciones.
—Perspectiva paralela y oblicua de figuras y cuerpos en diversas posiciones. Aplicaciones.

SEGUNDO AÑO

—Teoría de las sombras propias y proyectadas.
—Lavado de planos y acuarelados.
—Copias en papel transparente o tela.
—Perspectivas axonométricas. Aplicaciones.
—Tabla de signos convencionales.
—Proyectos y dibujos simples con sus diversas proyecciones y cortes.
—Anteproyectos originales con temas establecidos.
—Práctica de dibujo a pulso en las aplicaciones ornamentales.

NOTAS: 1) El orden establecido no determina un proceso rígido. El maestro adaptará las nociones a las circunstancias de las lecciones y trabajos que se imparten y realicen.

2) En dibujo artístico debe excluirse la copia de láminas, debiendo realizarse la enseñanza con elementos del natural y naturaleza muerta.

3) En lo referente a dibujo decorativo, podrá usarse la documentación necesaria.

4) De acuerdo con el sexo, la vocación o necesidades profesionales de los distintos grupos de alumnos que surjan dentro del curso, por sus variados oficios (mecánicos, carpinteros, obreros de la construcción, decoradores, empleados de comercio y publicidad, etc.) el maestro especial a cargo del mismo, preparará una carpeta de orientación didáctica, de los trabajos a realizar durante todo el año, la que será sometida a la aprobación del inspector de la especialidad, al comienzo del curso escolar.

5) La ordenación de los conocimientos detallados en este programa, no implica un método riguroso; el maestro los correlacionará adaptándolos a las necesidades de la enseñanza.

PRIMER AÑO

1. — Conocimientos prácticos sobre mediciones. Uso del metro, escuadra y compases, calibre y palmer, aplicando los principios geométricos sobre perpendicularidad y paralelismo.
2. — Conocimiento de las herramientas indispensables:
   a) Para efectuar cortes (serrucho común, sierra de ingletes y de mango).
   b) Para superficies planas (cepillo común, media garlopa y garlopa).
   c) Para socavar (formones, escoplos y gubias).
3. — Conocimiento de otras herramientas de carácter secundario (berbiquí, cepillos para rebatir, barrenas, martillos, mazos, escuadras, escuadras falsas y gramil). Trazado de paralelas.
4. — Manejo de herramientas:
   a) Algunas sugestiones sobre el aserrado.
   b) Idem sobre el cepillado.
   c) Afilación de formones, gubias (uso de piedras al agua y al aceite).
   d) Preparación de la cola.
5. — Conocimientos generales sobre las diversas clases de madera y en especial las del país.
6. — Primeros trabajos en madera:
   a) Ensambladuras (simple, escoplada y mitral).
   b) Ensambladura en cola de milano (uso del templete).
   c) Práctica de chaflanes y biseles.
7. — Construcción de un cajón con ensambladuras en cola de milano.
8. — Elaboración de placas para muebles.
9. — Construcción de repisas.
10. — Construcción de un botiquín casero.

11. — Construcción de una mesa plegadiza.
12. — Construcción de sillas plegadizas.
13. — Construcción de juegos de jardín.

SEGUNDO AÑO

1. — Construcción de bibliotecas, con desarme o sin él. Operaciones que se efectuan:
   a) Construcción del esqueleto.
   b) Construcción de las placas.
   c) Coloración (si es sin enchapar); diversos tintes.
   d) Enchapado, práctica del mismo.
2. — Los tintes y el teñido de maderas: categoría de teñidos:
   a) Teñido de pino u otras maderas comunes para imitar la de mejor calidad.
   b) El oscurecimiento del color natural.
   c) Trabajos decorativos, imitación de maderas enchapadas.
   d) Anilinas al agua y al alcohol.
   e) Operaciones previas al teñido.
3. — Práctica del lustre. Operaciones previas:
   a) Materiales de relleno (diversos tipos).
   b) Confección de la almohadilla.
4. — Diversos tipos de lustre: francés, a la cera, al aceite.
5. — Construcción de roperos desarmables, enchapados y lustrados.
6. — Construcción de aparadores, armarios, bares, veladores, heladeras, escritorios, sillones tapizados, con muelles y con cuero, y además, todos aquellos trabajos que el alumno desee hacer, efectuando en ellos, gradualmente, los ejercicios de los puntos 6 del primer año, y 1 a 4 inclusive de este año.

PRIMER AÑO

Preparación de los siguientes trabajos:

a) Botón de prender con 4 ó 6 tientos.

b) Botón de cinco vueltas que se emplea como relleno de bombas (que se hará con material resistente), anillo o sortija angosta.

c) Sortija o pasador ancho, se hará de dos armaduras de aparear o partir o en esterilla doble.

d) Pasador largo de dos o seis cm en igual tejido que el anterior.

e) Costura:
   1. — Costuras comunes.
   2. — Puntada perdida o escondida.
   3. — Costura torcida con uno o dos tientos.
   4. — Costura trenzada con uno a cinco tientos.

f) Ejercicios de trenzado, redondo y chato.

g) Cortar tientos.

h) Sortijas y bombas.

i) Pasadores de dos a cuatro armaduras.

SEGUNDO AÑO

Se incluirán los trabajos del año anterior perfeccionados y ampliados:

a) Costura trenzada de cinco a veinticinco tientos, aplicados en planos y bordes.

b) Trenzas: patria, redonda y chata.

c) Botón de prender de diez a treinta y seis tientos.

d) Costuras trenzadas en corona con cualquier cantidad de tientos.

e) Trenza de lezna con cualquier cantidad de tientos.

f) Remate de tientos en corona.

g) Sortija en corona.

h) Remate general de tejidos con cualquier cantidad de tientos.

PRIMER AÑO

1. — *Preliminares.* Definición de la química, materia, cuerpos, átomos y moléculas; cuerpos simples y compuestos; análisis y síntesis; fenómenos físicos y fenómenos químicos; estados de la materia: sólido, líquido y gaseoso. Breves nociones sobre cristalografía, isomorfismo, alotropía, isomería.

2. — *Combinaciones.* Mezcla y combinación; condiciones requeridas para la combinación. Afinidad, energía química, acción del calor, electricidad, luz, presión disolución, frio.

3. — *Nomenclatura y notación química.* Elementos o cuerpos simples. Metales y metaloides. Cuerpos compuestos: binarios, oxigenados y no oxigenados; ternarios, oxigenados y no oxigenados. Cuaternarios. Valencia, radicales, fórmula de constitución y ecuaciones químicas.

4. — *Funciones químicas.* Acidos, bases, sales; propiedades químicas. Leyes de Berthollet.

   Cloro: ácidos clorhídrico, nítrico y sulfúrico. Derivados.

   Agua. Anhídrido corbónico.

5. — *Química del carbono.* Tetravalencia del carbono. Análisis inmediato y elemental cualitativo. Grupos funcionales y funciones químicas. Estudio del alcohol etílico, ácido acético y acetona, éteres y esteres.

   Nociones elementales de química analítica. Teoría y práctica. Análisis hidrotimétrico. Reconocimientos de cloruros, sulfuros, sulfatos, nitratos, etc.

6. — *Tintas.* Generalidades, materias primas en general, propiedades en particular. Diversas clases de tintas. Tintas líquidas, indelebles, negra a base de hierro, de campeche y de cromo. Tintas de colores. Colores naturales y sintéticos. Tintas copiativas, simpáticas, para sellos, para marcar ropa, para intemperie, para metales, para vidrios, hueso, marfil, madera, etiquetas, etc.

   Tintas grasas: tipografía, litografía, copiativa.

7. — *Tintas para el calzado y betunes.* Generalidades. Propiedades de las materias primas. Colorantes, melazas, gomas, aceites, grasas, ácidos, cuerpos secantes y antisépticos. Tintas barniz. Propiedades. Aplicaciones.

8. — *Gomas y mucílagos.* Materias primas. Adhesión para maderas, cueros, papel, etc. Telas. Aprestos. Adhesiones especiales para la industria: cartonado, calzado, ebanistería.

SEGUNDO AÑO

Maderas. Reconocimiento general. Conservación. Preparación de maderas para intemperie. Endurecimiento. Coloración. Imitaciones. Lustres.

Metales. Teoría de los baños de cianuro. Generadores de energía. Metalización de la estearina, cera, yeso, etc. Imitaciones, oro, plata y bronce viejos. Dorado, plateado, cobreado. Principios generales de galvanoplastía.

Colores básicos para pinturas, óxidos hidratados, sales.
Color de zinc.
„ „ hierro.
„ „ cromo.
„ „ manganeso.
„ „ bario.
„ „ cadmio.
„ „ cobre.
Colores compuestos.
Lacas.
Pinturas al agua, lavables.
Pinturas al aceite mate.
Pinturas resinosas brillantes.
Recetario y aplicaciones.
Tizas.

Jabonería. Materias primas. Naturaleza de las grasas, desdoblamiento y saponificación. Grasas, aceites y resinas. Alcalis Materias primas auxiliares. Utensilios empleados en la fabricación de jabones. Calderas, recipientes, prensas. Métodos mecánicos de enfriamiento. Mecanismos para la elaboración de sublegías y aguas glicerinadas. Mecanismos para la elaboración de polvos de jabón, jabón líquido. Jabones sódicos o blandos, potásicos o

duros. Jabones para la industria textil. Jabones finos, medicinales, conbinaciones jabonosas especiales. Jabones quitamanchas. Jabones pulidores. Procedimientos para calcular el costo industrial del jabón. Recetario.

Cueros. Diversas clases de cueros y pieles. Diversos tipos de curtido. Materias primas. Blanqueado. Coloración. Tinturas y mordientes. Lustre y acabado en industria casera. Recetario general.

Peletería común. Gamuzas, pergaminos, pieles de abrigo, cuero artificial, cueros de imitación. Caracteres principales de las pieles, reconocimiento y recetario.

Perfumería. Convencional (supeditada al aporte exclusivo del alumno interesado).

NOTA: El alumno elegirá una o más especialidades de la parte industrial.

PUERICULTURA

1. — *La puericultura.* Definición. Importancia, fundamentos y fines. Puericultura preconcepcional o eugénica. Eutenia. Homicultura. Nipiología y pediatría. Concepto.

2. — *Legislación del matrimonio.* Impedimentos de orden médico. Examen prenupcial. Enfermedades hereditarias. Contraindicaciones de la procreación. El parentesco. Otros factores.

3. — *Puericultura post-concepcional.* Higiene del embarazo. Profilaxis médica y obstétrica. Profilaxis de la mortalidad fetal. Régimen alimenticio de la embarazada. Vestidos. Ejercicios, viajes, aireación. Baños. Limpieza local, etc.

4. — *El parto. Puericultura post-natal.* Como proceder a falta de médico o partera. El recién nacido. La primera inspiración. Modificaciones de la circulación. Cuidados inmediatos al nacimiento. Ligaduras del cordón. Baño y limpieza del niño. Diferentes opiniones. Profilaxis de la oftalmia purulenta. Cuidado de los ojos. Cuidado de las fosas nasales. Cuidado de la boca. Curación del ombligo. Hernias: su profilaxis. La crisis genital. Cuidado de la piel. Ictericias del recién nacido. Hemorragias. Estados de muerte aparente. Formas. Causas. Tratamiento.

5. — *El recién nacido normal.* Su examen. Medidas. Pediometría. Prematuros y débiles congénitos. Definiciones. Talla. Peso. Vitalidad. La puericultura del prematuro. Alimentación. Calefacción.

6. — *Fisiología del recién nacido.* Sensibilidad y movilidad. Grito y llanto. Meconio. Micción. Higiene y arreglo. El ajuar del niño Cuna. Ambiente y costumbres.

7. — *Alimentación del niño. Lactancia materna.* Definición. Técnica. La primera tetada. Duración e intervalo de las tetadas. Succión y deglución. Higiene de la nodriza. Aforismo sobre la alimentación a pecho.

8. — *Obstáculos de la lactancia materna:*

1º) Dificultades por parte del niño: fisiológicas, patológicas.

2º) Dificultades por parte de la madre: fisiológicas, patológicas.

Obstáculos de orden social. Contraindicaciones de la lactancia materna. Agalaxia e hipogalaxia. Aforismos sobre la lactancia de pecho

9. — *Lactancia mercenaria.* La nodriza. Ventajas e inconvenientes. Los lactarios. Su importancia.

10. — *Alimentación artificial.* Composición de la leche. Producción de la leche. Las vacas lecheras. Dilución de la leche. Esterilización de la leche. Leche pasteurizada o esterilizada industrialmente. Leches maternizadas. Manera de administrar la leche. Vigilancia de la lactancia artificial. Leche de diversos animales. Harinas lácteas y dextrino-maltosas. Harinas. Polvos de leche. Inconvenientes de la alimentación por leche esterilizada, conservada y harinas. Vitaminas. Alimentación artificial y horario del alimento Alimentación artificial y volumen del alimento. Alimentación artificial y dilución del alimento. Alimentación artificial y temperatura ambiente. Trastornos graves del niño alimentado artificialmente. Vómitos y diarrea. Qué define el vulgo con la palabra empacho. Curanderos y profanos.

11. — *Técnica de la alimentación artificial.* Ración alimenticia. Método clínico. Método aritmético Método práctico. La necesidad del agua. Hipo e hiperalimentación.

12. — *Las funciones digestiva.* El pañal. Destete. Reglas: como debe hacerse. Los conocimientos. Las harinas. Las vitaminas. Los jugos de frutas. La constipación.

13. — *El niño y su crecimiento.* Psiquismo y estática del lactante. Peso. Tablas pediométricas Desarrollo del esqueleto. Dentición. Aparición de los primeros dientes. Desarrollo intelectual. Lenguaje. Las costumbres del lactante. Educación moral e intelectual del niño de primera y segunda infancia. Higiene mental. Profilaxis de las enfermedades contagiosas. Tuberculosis: profilaxis. Enfermedades agudas. Heridas. Golpes. Quemaduras. Vacunación antivariólica y antidiftérica.

14. — *Puericultura social.* Legislación. La puericultura en la Argentina. Instituciones de asistencia y protección. Estímulo y protección de la lactancia materna. Protección y asistencia del niño. Consultorios. Dispensarios. Maternidades. Gotas de leche. Cantinas, etc.

PRIMEROS AUXILIOS

1. — Nociones generales de anatomía y fisiología. Huesos, articulaciones y músculos. Sistema nervioso. Aparatos: circulatorio, respiratorio y digestivo. Organos de los sentidos.

2. — Infecciones. Bacterias patógenas. Conceptos de virus y de enfermedades virósicas. Concepto de contagio. Asepsia y antisepcias. Esterilización: procedimiento práctico.

3. — Cuidados que deben prestarse a los enfermos; habitación del enfermo: aireación, desinfección; precauciones que es preciso adoptar ante las enfermedades infecto-contagiosas. Administración bucal de los medicamentos y alimentación de los enfermos. Cumplimiento de las prescripciones médicas.

4. — Revulsivos: Cataplasmas, compresas calientes, fomentos, bolsa de hielo, pediluvios, colutorios, fricciones, ventosas, enemas. Observación del pulso, respiración y temperatura. Anotaciones. Baños (calientes, tibios, frios, enfriados).

5. — Asfixia. Cuidados que deben prestarse en caso de asfixia por inmersión, óxido de carbono, gas de alumbrado, cuerpo extraño en la garganta. Respiración artificial: métodos.

6. — Síncope, lipotimia, insolación, accidentes por descargas eléctricas; convulsiones, epilepsia. Cuidados inmediatos.

7. — Intoxicaciones agudas. Tratamiento general de urgencia de los envenenamientos por ingestión de alimentos en malas condiciones, bebidas alcohólicas, tabaco, ácido, alcoholes, cáusticos y sales. Antídotos.

8. — Quemaduras en general; grado; extensión de las lesiones; cuidados inmediatos que deben prestarse a los quemados.

9. — Hemorragias: arterial, venosa y capilar; hemostasia provisional; compresión manual y torniquete. Epistaxis. Hemoptisis.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

10. — Heridas, contusiones; heridas cortantes, punzantes, contusas y desgarradas. Antisepsia, apósitos y vendajes. Traumatismos y cuerpos extraños del ojo: cuidados inmediatos.

11. — Fracturas y luxaciones; fracturas abiertas o expuestas. Cuidados inmediatos y traslado de los fracturados y luxados. Esguinces.

12. — Mordeduras de animales rabiosos; conducta que debe seguirse. Picadura de insectos y animales ponzoñosos.

13. — Botiquín de urgencia; su importancia en el hogar; elementos y medicamentos indispensables para primeros auxilios. Uso y aplicaciones.

NOTA: Para desarrollo de este curso, deberá tenerse presente en todo momento su finalidad, que es la de capacitar para atender conscientemente a un niño y prodigar los cuidados inmediatos indispensables al paciente enfermo o accidentado. No se trata de formar obstétricas ni enfermeras ni de sustituir al médico; por tal razón, en muchos casos, convendrá insistir sobre *lo que no debe hacerse* y sobre la manera más eficaz de afrontar las situaciones consideradas en el programa, mientras llega el médico.

La enseñanza del canto coral se iniciará por el sistema de audición directa, y paulatinamente se encauzará por el método de solfeo entonado, y la repetición, hasta llegar a la lectura de partituras.

Los programas serán desarrollados por los maestros con la intervención del inspector de la materia.

La técnica de la emisión de la voz, será objeto de un cuidado especial, procurando siempre la igualación de los registros, y sobre todo enseñando a respirar, base del canto coral.

Del Repertorio. — Será uniforme en todas las escuelas, con el objeto de poder concentrar las voces en cualquier acto a que fueran llamados.

Estará integrado por:

1º — Canciones oficiales obligatorias.

2º — Canciones del folklore y canciones argentinas "cultas".

3º — Coros de géneros sencillos: zarzuelas, operetas, etc.

Paulatinamente, a través del tiempo, se llegará al gran repertorio universal polifónico.

Oportunamente la Inspección Técnica General propondrá a la superioridad, la nómina detallada de los cantos del 1er. año del curso.

Está ya fuera de toda discusión teórica el hecho que la tradición nacional de un pueblo constituye la base histórica de la cultura y define los rasgos que lo distinguen dentro de las comunidades internacionales de religión, estirpe o idioma. Las sucesivas formas de vida, los sucesivos ideales de cultura alcanzados y renovados a través de las generaciones, han quedado concretamente plasmados y han dado caracteres propios a nuestro perfil, al tiempo que cimentaban nuestra conciencia nacional y nuestra voluntad de actuar de modo autónomo en la historia, de acuerdo con ideas, sentimientos o ideales comunes.

Cuando una comunidad nacional tiene personalidad, asimila también los contenidos de la cultura universal, pero los funde en su propio crisol, reelaborándolos y conformándolos en sus moldes tradicionales. La cultura de un pueblo vive, en consecuencia orientada por fuerzas permanentes que le vienen de su pasado y determinan su porvenir, sin dejar de admitir las innovaciones que nacen de su seno o confluyen desde todos los sectores universales.

Es también un hecho de observación inmediata que el rápido desarrollo de las grandes ciudades americanas, sobre todo de las portuarias, ha traído como consecuencia cierta confusión en nuestros ideales tradicionales de vida, llegando a ser así cada una de ellas, en cierto modo, centros internacionales de población. El fuerte aporte inmigratorio por una parte, y por otra la difusión y arraigo creciente de normas y formas de culturas extranjeras, tienden a romper el sano equilibrio entre las fuerzas de la tradición y las de la innovación. Se impone, pues, robustecer las primeras y contrarrestar o asimilar las otras según nuestros propios paradigmas de civilización y cultura.

Toda acción que el estado desarrolle en este sentido, estará patrióticamente orientada. En efecto: las escuelas para adultos reúnen en sus aulas a extranjeros que desconocen el país, ignoran o conocen mal su historia y no estiman el valor del pasado. Además concurren allí adolescentes que adquieren las bases de su formación espiritual y técnica por obra de dignísimos maestros, en esa edad en que se plasma definitivamente la personalidad. ¿Qué mejor que aprovechar la escuela para asimilar a aquéllos a nues-

tra vida nacional y contribuir a la formación de éstos mediante el conocimiento de nuestras tradiciones, de nuestras fundamentales formas de vida en el pasado y en el presente, en suma, de nuestra cultura tradicional? ¿No sería éste un modo eficaz, también, para contribuir a la unidad armónica de nuestra vida nacional?

Nuestra idea es introducir en las escuelas nocturnas, como materia especial, el Folklore Argentino, porque pensamos que así se familiarizarán nuestros alumnos con todas aquellas manifestaciones de la cultura tradicional que definen nuestra personalidad como pueblo, acostumbrándolos a conocerlas y sentirlas como propias y como elementos de nuestra estructura espiritual.

PROGRAMA

1. — Folklore. Etimología. Definiciones. Antigüedad del material folklórico. Precursores en el mundo en la recolección. Ciencia del folklore. Concepto de pueblo en el folklore. Concepto de cultura. Relación del folklore con las demás ciencias.
2. — Identificación del hecho folklórico. Lo popular y lo tradicional. Lo colectivo y lo funcional; lo empírico y lo espontáneo; lo regional y lo nacional. Transmisión oral. Funcionalidad del folklore.
   Folklore.
   Supervivencia indígena en el folklore argentino.
3. — El paisaje y el hombre. Identificación con la naturaleza. El gaucho. Tipos regionales. Vestimenta y costumbres. Arte y folklore. Creación artística sobre temas folklóricos: poesía, novela, pintura, escultura, arquitectura, música y danza.
4. — Artesanías criollas. Platería tradicional. Cerámica. Los santeros. El gaucho como artesano. Trabajos en el cuero.
5. — Mitos y leyendas argentinas. El cuento. Fauna y flora. Leyendas.
6. — Superstición. La medicina supersticiosa. Prácticas supersticiosas. Oraciones. Conjuros. Brujerías y agüeros.
7. — Temas literarios. Romancero argentino. Cancionero general. Lo importado y lo autóctono. Los juegos infantiles.

8. — Refranes y adivinanzas. Refranero criollo. Refranes del Martín Fierro. Orígenes de las adivinanzas. Temas locales.
9. — Especies musicales. La cifra, la milonga, etc. La payada. Historia del payador. El contrapunto. Sus formas. Música de influencia indígena. La vidala. El yaraví, etc.
10. — Principales danzas tradicionales argentinas. Su historia y vigencia. Enseñanza de la coreografía.
11. — Instrumentos musicales. Forma e historia.
12. — Métodos de investigaciones folklóricas. Antecedentes. Principales métodos de investigación. El método integral. Su aplicación en la Argentina.

IDIOMA ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS

BOLILLA 1

Vocabulario y conversación.

1. — El salón de clase.
2. — Los útiles escolares. Colores.
3. — Personal de la escuela.
4. — Los números cardinales y ordinales.
5. — El saludo. Términos de cortesía.
6. — Meses del año y días de la semana.
7. — El reloj. La hora.

Ejercitación gramatical.

Género y número del sustantivo, del adjetivo y del artículo. Los pronombres personales como sujetos. Verbos de las tres conjugaciones en presente, pretérito indefinido y futuro imperfecto del indicativo. La interrogación y la negación.

Lectura.

Dictado y redacción.

Vocabulario y conversación.

1. — Partes del cuerpo humano.
2. — Organos de los sentidos.
3. — Las prendas de vestir.
4. — Los alimentos (de origen animal, vegetal y mineral). Las comidas.

Ejercitación gramatical.

Pronombres y adjetivos demostrativos y posesivos. Verbos de las tres conjugaciones en pretérito imperfecto y pretérito perfecto de indicativo. Formas del imperativo.

Lectura.

Dictado y redacción.

Vocabulario y conversación.

1. — La casa. Descripción. Distintas partes de la casa.
2. — Los muebles.
3. — Cubiertos y vajilla para el servicio de la mesa.
4. — La cocina: utensilios de cocina.
5. — El jardín y la huerta: nombres de plantas y flores. Animales domésticos.

Ejercitación gramatical.

Pronombres personales complementarios. Empleo de verbos reflexivos en los tiempos estudiados. El predicado nominal y los verbos copulativos "ser" y "estar".

Lectura.
Dictado y redacción.

Vocabulario y conversación.

1. — La familia: el parentesco.
2. — Los oficios: herramientas y acciones de los más comunes.
3. — Las profesiones.

Ejercitación gramatical.

Adverbios y locuciones adverbiales de lugar, de tiempo, de modo y de cantidad. Aumentativos y diminutivos.

Lectura.
Dictado y redacción.

Vocabulario y conversación.

1. — La ciudad: calles, plazas, edificios públicos, monumentos históricos, museos, lugares públicos de diversión.
2. — Casas de comercio. Artículos de venta.

Ejercitación gramatical.

Verbos irregulares de uso frecuente. Parónimos y sinónimos.

Lectura.
Dictado y redacción.

Vocabulario y conversación.

1. — Medios de transportes y de comunicación. Las estaciones ferroviarias.

2. — Los accidentes geográficos.
3. — Sencilla descripción física de la República Argentina. Ciudades principales. Su ubicación.
4. — Producción e industrias principales de la República Argentina.
5. — El clima de la República Argentina. Distintas regiones. Influencia de las lluvias.

Ejercitación gramatical.

Las preposiciones: régimen correcto de algunos verbos que se construyen con preposición.

Lectura.
Dictado y redacción.

Vocabulario y conversación.

1. — La Patria y sus símbolos (descripción de la Bandera y del Escudo. Himno Nacional. Memorización de la parte cantable.
2. — Constitución Nacional. Preámbulo. Forma de gobierno de la República Argentina. División Política. Derechos y deberes de los habitantes.
3. — Fechas importantes en nuestra historia. Principales figuras históricas.

Ejercitación gramatical.

Lectura.

Dictado y redacción.

1. — El nombre y el valor fonético de las letras del alfabeto se enseñarán oportunamente. Los ejercicios de silabeo (especialmente de palabras que presente grupos vocálicos y consonánticos) se harán en función de la enseñanza práctica del idioma desde la primera clase.

2. — En el dictado se aplicarán los vocabularios. Podrán utilizarse palabras sueltas o agrupadas en familias, oraciones sencillas y trozos breves.

3. — La redacción se iniciará con la construcción de oraciones simples y a medida que el progreso del curso lo permita, se harán pequeñas composiciones de carácter descriptivo y narrativo, esquelas, cartas, solicitudes y telegramas.

IDIOMAS EXTRANJEROS

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

Los cursos de idiomas extranjeros (francés e inglées) han sido organizados en base a la obtención de un completo conocimiento de la materia que permitirá al alumno que egrese de los mismos poseer un amplio dominio del idioma oral y escrito, al mismo tiempo que familiarizarse con un aspecto general de los países que los emplean.

Con tal fin, se divide el estudio del idioma en dos ciclos: a) un ciclo elemental de tres años que cubre toda la enseñanza del idioma propiamente dicho; b) un ciclo superior de tres años de aplicación y ejercitación de lo aprendido en el ciclo elemental, nociones sobre las manifestaciones culturales de los países que lo emplean, redacción, conversación, etc., ya con miras al perfeccionamiento y a la corrección en la expresión.

En esta forma el estudiante que al completar el primer ciclo no desee o no pueda continuar sus estudios, tendrá las nociones necesarias para poder desempeñarse o para volver a retomar los mismos en alguna otra etapa, mientras que aquellos que así lo quieran recibirán toda la instrucción en forma integral, sin quedar abandonados —como ocurre en la actualidad— en mitad del camino, librados a sus propios medios para poder satisfacer sus aspiraciones de aprender. No olvidemos que no existen otros cursos libres de cargo para la enseñanza de idiomas, lo cual obliga al alumno con notables aptitudes pero, dificultades económicas a suspender sus estudios en una etapa elemental sin posibilidades de llegar a la meta.

Es con miras a esta enseñanza integral que están redactados los programas que se detallan a continuación, con instrucciones de carácter general, a fin de dejar que cada maestro las amplíe y adapte a las necesidades o exigencias de cada curso.

Para los alumnos que hayan aprobado el ciclo elemental y no deseen continuar con el segundo ciclo se ofrecen cursos no sistematizados de tres horas semanales cada uno.

a) *Elocución:* Dicción. Recitación. Canto. Dramatización.

b) *Conversación:* Debate. Lectura y comentario de periódicos y revistas.

c) *Traducción:* Del Castellano al Idioma extranjero y viceversa.

Se ha tratado de conducir la enseñanza, tanto en los vocabularios como en la gramática y ejercitación escrita, en forma graduada, de modo que, paulatinamente, el alumno irá ampliando todos los conocimientos adquiridos desde el primer día de clase sin sentir de golpe el exceso de temas en el último curso, y sin tropezar con dificultades gramaticales no estando convenientemente preparado para resolverlas.

Con tal fin y ya que la distribución del trabajo en nueve horas semanales así lo permite, nunca será demasiado insistir en el repaso y aplicación continua de los temas aprendidos. En forma graduada, se irán introduciendo los nuevos vocabularios y las nuevas construcciones sin abandonar en ningún momento la ejercitación de los anteriores. La coordinación del trabajo resultará así en el máximo rendimiento y en la facilidad de expresión que es lo que se busca.

El repetir un tema en el curso siguiente no quiere decir que se lo presente en la misma forma. Por ejemplo, un vocabulario como el de la casa o la familia enseñado en primer año servirá de base en segundo año para la vida en la ciudad, y en tercer año para la vida en un hogar extranjero. Hay que tratar de que el alumno no crea que desconoce absolutamente el tema que se está enseñando, sino de hacerlo participar con sus conocimientos por más elementales que éstos sean.

Lo mismo ocurre con los puntos gramaticales.

Al decir gramática incidental se entiende que no se debe insistir en el conocimiento teórico de reglas y definiciones, sino en la aplicación de los mismos en el discurso. Prácticamente, la gramática fundamental del inglés queda cubierta en el ciclo elemental. Los temas se irán presentando gradual y paulatinamente desde primer año, hasta llegar a su correcta comprensión y aplicación en el último curso con todas las variantes o la construcción idiomática.

La gramática francesa que es tan compleja, no puede, en todos los casos, tomarse al pasar. Hay temas en los que es indispensable llamar la atención del alumno, aun cuando no se le dé la denominación gramatical. En los cursos superiores, siendo el aprendizaje más intenso, se llegará al análisis morfológico y sintáctico.

En tercer año el programa de lecturas y conversaciones ha sido redactado con el fin de que el alumno trabe conocimiento con los países cuya lengua estudia; así servirán un doble propósito: ampliación de la cultura general, y preparación para la lectura de los libros que formarán parte del programa de los cursos superiores.

Todos los temas deberán ser tratados como conversaciones y no en forma de lectura o pasajes memorizados o con vocabulario o sintaxis que se aparte del uso familiar del idioma.

En lo relativo a los métodos de enseñanza, debe existir homogeneidad y unidad entre los maestros a cargo del curso.

El método directo, según se ha comprobado por sn aplicación práctica, a través de los años, es el único que lleva al alumno a adquirir desde los primeros días de estudio esa flexibilidad para expresarse, para "pensar" en inglés o en francés que luego facilita enormemente el camino para el estudio en los cursos superiores. Si bien la traducción puede llegar a ser indispensable en ciertos y contados casos, no se debe echar mano de ella en cualquier momento, simplemente porque facilite la tarea tanto del profesor como del alumno. El tiempo que aparentemente se gana al dar la palabra, o la frase o la lectura con su correspondiente traducción castellana, se pierde más adelante en una etapa más avanzada de la enseñanza al tener que eliminar los vicios de construcción de un idioma castellanizado. Por lo tanto, la traducción será un auxiliar, a emplearse sobre todo por comparación en la traducción de giros idiomáticos o pasajes de notable dificultad para el alumno. Sí es aconsejable emplear la traducción del castellano al inglés o francés como ejercicio de comprobación, ya que el esfuerzo ayuda al alumno a eliminar los vicios en la construcción de oraciones.

Uno de los aspectos fundamentales en los principios de la enseñanza debe ser la pronunciación y entonación. El sistema fonético internacional será el auxiliar poderoso con que contará el maestro para insistir en los sonidos y su diferencia con los sonidos castellanos, para desde ese punto continuar con la entonación correcta de grupos de palabras, y luego frases, oraciones y lectura en general. No olvidemos que en el adulto las dificultades son mucho más grandes que en el niño, que aprende por simple imitación, de oído, como aprende canciones y poemas. También el adulto imita, en una escala mucho menor; compensemos entonces esto con la representación gráfica de una pronunciación que evitará que el alumno emplee su propio sistema fonético, completamente inadecuado y generador de tantos defectos difíciles de eliminar una vez adquiridos.

No es el propósito de esta enseñanza hacer un curso de fonética, pero sí insistir en el pleno conocimiento del sistema y el valor de cada símbolo aislado, en palabras o frases, a fin de que

durante todo el aprendizaje el maestro pueda presentar los términos nuevos con su correspondiente transcripción fonética y evitar pérdida de tiempo que significaría la constante práctica oral de los mismos, basta que quede grabado en todos los alumnos. No olvidemos que la escritura inglesa es un factor contrario a la pronunciación; y que hay que tratar de formar el hábito de separar la ortografía de la pronunciación, a fin de llegar a una corrección en ambos puntos.

En francés, se prepararán nutridos ejercicios y "tablas de sustitución", que se irán tornando más complicadas a medida que los conocimientos se van ampliando. Las "tablas de sustitución" son de resultado positivo; con ellas se vencen dificultades de dicción y entonación y simultáneamente, se adquieren giros y modelos de construcción.

El mejor ejercicio para la ortografía es, por supuesto, el dictado, por lo que se aconseja practicarlo con toda la frecuencia que el tiempo lo permita y en forma indispensable, como repaso general de cada vocabulario, lectura, etc. En los primeros tiempos, se harán en forma de frases sencillas, pero originales, es decir, no repetir las mismas que figuran en el texto e intercalando siempre vocabularios anteriores lo cual servirá no sólo de repaso sino de comprobación de la asimilación de los términos en sí, aislado de un texto. El ejercicio de autocorrección en los dictados o corrección por intercambio obliga a fijar la atención para descubrir errores, mejorar los propios, y distinguir los términos de parecida ortografía o pronunciación.

Es conveniente fomentar el trabajo de conjunto y aún de equipo y efectuar cuando sea posible la corrección de errores en clase, dando participación a los alumnos de ello. No hay mejor prueba de que se ha asimilado y comprendido una dificultad que demostrarse capaz de reconocer y corregir errores.

Esto en términos generales. En cuanto a la distribución del trabajo en clase, es conveniente en todos los cursos, incluso en primer año, ya que el horario extenso así lo permite, fijar el tiempo que se dedicará a cada aspecto de la enseñanza del idioma. Por ejemplo, en primer año y dividiendo el día de clase en tres horas de cuarenta minutos se puede dedicar el primer período a repaso y aplicación en la conversación de lo aprendido en clases anteriores; en el segundo período, enseñanza de vocabulario y gramática. En el tercer período, ejercitación escrita. El maestro en cada caso distribuirá estos trabajos según su conveniencia.

Las efemérides, y otros acontecimientos que se recuerden en la escuela tendrán preferente atención en los cursos; se tratará aún desde primer año de dar un vocabulario adecuado para hablar sobre ellos en el idioma que se enseñe y cuando los conocimientos así lo permitan, serán tratados como tema de conversación general. No olvidemos que entre los mismos alumnos puede haber quienes aporten interesantes datos y enfoques, y que siendo adultos, la exaltación de nuestros prohombres y fechas gloriosas asume especial importancia. Incluso en los cursos superiores pueden emplearse como tema de redacción.

En todos los cursos el alumno deberá tener al día su carpeta, incluyendo vocabularios, ejercicios y notas (en los cursos superiores). La ejercitación será complementada con los trabajos hechos en el hogar.

INGLES

CURSOS ELEMENTALES

PRIMER AÑO

Vocabulario y conversación.

—El estudiante: datos personales, nombre, ocupaciones, vivienda.

—Su familia, su hogar, su trabajo, su vida diaria, sus comidas, sus vacaciones, su ropa, su salud.

—Ambientes que lo rodean: su habitación, su jardín, su cocina, su cuarto de estudio o de trabajo (su oficina, su fábrica).

—Su vida en sociedad: sus amigos, edad, ocupaciones, trabajo. Los proveedores, los obreros y otras personas que lo rodean o con quienes tiene contacto.

—Su escuela, el aula, sus compañeros, sus profesores.

—Sus actividades en días de semana y en días feriados (actividades físicas, actividades intelectuales, en días de lluvia, en días de sol, en las distintas estaciones).

NOTA: Los temas indicados en estos vocabularios se tratarán en forma muy simple, pero tratando de relacionarlos siempre con la persona y la vida de cada alumno, para iniciar así una serie de conversaciones basadas en hechos reales y actuales.

Gramática incidental.

—Artículo determinante e indeterminante.

—Plural y femenino de los sustantivos.

—Caso posesivo.
—Adjetivos calificativos (invariabilidad y posición).
—Grados de comparación del adjetivo: comparativo, superlativo, comparativo de igualdad, irregulares, usos de "most" y "least".
—Adjetivos posesivos, demostrativos, numerales e indefinidos.
—Pronombres personales, sujetos y complementos.
—Pronombres interrogativos y relativos: who, whom, whose, which, that, what.
—Adverbios: where, when, how long, how often, how many, —how much, why, etc. Adverbios de modo y de tiempo.
—Preposiciones.
—Conjunciones de uso frecuente.
—Verbos: regulares e irregulares necesarios para el desarrollo de los temas de lectura y conversación en el Presente, Pasado y Futuro Indefinido, Presente, Pasado y Futuro continuo. El futuro idiomático: going to. Uso del verbo "to do" como verbo auxiliar y verbo principal.
—Modo imperativo.
—Introducción a los defectivos: can, may y must.
—Expresiones idiomáticas correspondientes a los temas de conversación sobre todo insistiendo desde el primer momento en el uso idiomático de los verbos con preposiciones o de verbos como: to get, to have, to be, to look y sus distintos significados.

Pronunciación y elocución.

—Memorización de poesías simples y breves trozos especialmente elegidos para vencer dificultades de dicción y entonación.
—Canciones populares de fácil comprensión. ("Nursery rhymes") no deben ser excluídas aunque parezcan infantiles por estar tan íntimamente ligadas a diversos aspectos del país cuya lengua se estudia. Una breve síntesis explicativa de sus orígenes y significado puede despertar el interés de los alumnos desde el punto de vista histórico o literario.

Dictado y redacción.

—Se dará como mínimo un dictado sobre cada uno de los vocabularios, en forma de oraciones simples, al principio, y de párrafos conectados más adelante.
—Como redacción, los alumnos comenzarán por responder

cuestionarios, y luego por hacer sencillos ejercicios de redacción propia en forma de oraciones (descripciones, etc.) y al avanzar el año, diálogo o reproducciones.

TEXTOS DE LECTURA

Roberto Raufet: Inglés. Primer curso avanzado.
J. Molinelli Wells: My English Book. Primer curso avanzado.
H. D. de Gourville: The Modern Handbook of English. Primer curso.
Torlasco y Frías: An English Course for Foreign Students. Primer curso avanzado. "Our English Class".
Rosa C. de Armando: An English Course for Adults. Part I. English fofr Secondary Schcols. Part I.
Lily Leach: English (Book 1).
Vallejo, Mantero, Vallejo: Lecciones de Inglés. Primer año.
Eckersley: Essential English (parte I).
Eckersley: An Everyday Course for Foreign Students.
Comerlynck: The Girls'Own Book. The Boys'Own Book.
Hicks: Foundations of English (Book One).
Gatenby: Direct English Method (Book One).
Dorothy Kennedy: A Book for Beginners in English (Book One).
Robert J. Dixson: Direct English Conversation for Foreign Students (Book One).
Bignon de Shakespeare: Primer curso de Inglés.

SEGUNDO AÑO

Vocabulario y conversación.

—La vida en la ciudad: la calle, el tránsito, carteles, avisos luminosos, escaparates, edificios.
—El comercio en la ciudad: tiendas, negocios, grandes almacenes, ferias y mercados.
—Las compras: comprando ropa, obsequios, alimentos, etc. Las fábricas y talleres (cómo se fabrican ciertas cosas). Oficios, ocupaciones, profesiones (cómo trabaja la gente, dónde reciben su instrucción, cómo se preparan los técnicos y obreros).
—La vida social en la ciudad: fiestas y reuniones, conciertos, espectáculos, películas, obras de teatro, conferencias, etc.
—Las oficinas públicas: el banco, el correo, el Departamento de Policía: diversos trámites en estas dependencias.

—Iglesias, hospitales.
—El trabajo en oficinas; actividades de los abogados, médicos, enfermeras, etc.
—El teléfono, los periódicos, la radio, la televisión (cómo los empleamos, beneficios que nos reportan).
—La vida en el campo: la granja o estancia. Los ríos o arroyos. Los bosques. Los lagos.
—Las playas, la montaña. (Paseos, picnics, campamentos, etcétera).
—La vida en un hotel.
—Viajes: en barco, en tren, en automóvil, en avión.
—El puerto, la estación de ferrocarril, el aeródromo. Pilotos, navegantes, maquinistas, changadores, etc.
—El buque, el ferrocarril, el automóvil, el avión, etc.

Gramática incidental.

—Artículo: uso y omisión. Usos idiomáticos.
—Sustantivo: plurales irregulares. Sustantivos con dos plurales, sustantivos con forma plural y singulares en significado, sustantivos que no tienen plural, etc.
Formación del sustantivo (introducción).
Caso posesivo: uso de dos posesivos, expresiones de tiempo o distancia; otras expresiones.
—Adjetivos: grados de comparación; irregularidades y excepciones.
—El comparativo de igualdad, inferioridad (not so, as), etc.
—Formación de adjetivos: ful, less, ly, etc.
—Adjetivos usados como sustantivos, sustantivos usados como adjetivos, adjetivos compuestos.
—Adjetivos distributivos, cuantitativos, etc.
—Pronombres: posesivos, reflexivos, enfáticos. Relativos, especialmente "who" y empleo de preposición al final de la oración. Interrogativos.
Omisión del relativo.
Cuantitativos: each, either, a few, a little, etc.
—Adverbios: posición en la oración. Usos idiomáticos de algunos adverbios de uso frecuente, especialmente con ciertos verbos (ver expresiones idiomáticas).
—Preposiciones: familiarizar al alumno con todas las preposiciones de uso frecuente. Diferencias de significado de ciertas preposiciones: over, above, under, beneath, etc. Uso

de preposiciones con expresiones idiomáticas. La preposición al final de una pregunta.
—Conjunciones: introducción a las de uso frecuente como: so that, either, neither, etc.
—Verbos: revisión de los tiempos aprendidos en primer año, especialmente en preguntas y respuestas idiomáticas.
Los tiempos perfectos. Uso de "to do" como verbo auxiliar y principal.
El Futuro y el futuro idiomático: "going to". El presente continuo usado como futuro con ciertos verbos: to arrive, etcétera.
Imperativo: sus varias formas. Sustitutos: will you? Do you mind?
Verbos defectivos: pasado y futuro, o expresiones equivalentes.
Preguntas idiomáticas: respuestas afirmativas y negativas.
Respuestas abreviadas con: so, neither, but, etc.
Voz pasiva: su empleo corriente en el idioma. Verbos con complemento directo e indirecto.
Introducción al discurso indirecto.
Introducción al condicional en oraciones de simple significado.
Usos especiales e idiomáticos de algunos verbos como: "to ask, to order, to tell, to want, etc., somebody to do something".
Diferencias entre: it is, there is.

Expresiones idiomáticas.

—Además de las requeridas por cada vocabulario y tema de conversación, se tomarán verbos como: to look, to give, to take, to make, etc., en sus significados idiomáticos, con o sin preposiciones.

Pronunciación y elocución.

—Memorización de poesías o breves pasajes en prosa, o aun conversaciones que servirán como aplicación de vocabulario y como ejercicio de dicción. Canciones populares. Proverbios y citas sencillas de autores conocidos que también se usarán como tema de conversación.

Dictado y redacción.

—Los dictados estarán basados en los vocabularios aprendidos o en las lecturas, tratando de combinar dos o tres vo-

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

cabularios e incluir términos que hayan ofrecido dificultades en vocabularios anteriores, especialmente, aquellos de ortografía parecida o de igual pronunciación y diferente ortografía. Un resumen o conversación basada en la lectura podrá emplearse como ejercicio de dictado.

—Composición: descripciones, resúmenes y conversaciones. Introducción a la narración.

TEXTOS DE LECTURA

Roberto Raufet: Inglés. Segundo curso avanzado.

J. Molinelli Wells: My English Book. Segundo curso avanzado.

H. D. de Gourville: The Modern Handbook of English. Segundo año.

Torlasco y Frías: An English Course for Foreign Students. Segundo curso avanzado: Town and Conntry.

Rosa C. de Armando: An English Course for Adults (part. II). English for secondary Schools (part II).

Lily Leach: English (part II).

Vallejo, Mantero, Vallejo: Lecciones de Inglés Segundo Curso.

Eckersley: Essential English (Book two).

Hicks: Foundations of English (Book one). Foundations of English (Book two).

Gatenby: Direct English Method (Book two).

Dixon: Direct English Conversation for Foreign Students (Book 2).

Camerlynck: Alice in England. Tom in England.

Dorothy Kennedy: A Book for Beginners in English (Book two).

Bignon de Shakespeare: Segundo Curso de Inglés.

TERCER AÑO

Vocabulario y conversación.

—Viajes al extranjero. Vida a bordo. Barcos. Aviones.

—Inglaterra y Estados Unidos.

—La vida en escuelas y universidades en los dos países: clubes, vida social dentro de las mismas, organización, estudios.

—La vida de hogar: ocupaciones, educación, la familia, actividades masculinas y femeninas. "Hobbies".

—Costumbres y tradiciones inglesas y norteamericanas: Navidad. Año Nuevo, Pascua, Día de Acción de Gracias, La víspera de Todos los Santos, April Fool's Day, etc.

Bodas, onomásticos, aniversarios, funerales, etc.

—Londres - Nueva York - Washington, y otras ciudades de interés.

Principales avenidas, edificios públicos. Características de los diferentes barrios. Los parques. Lugares de recreo y esparcimiento. Hospitales, museos, exhibiciones de arte, salas de concierto y espectáculos públicos, bibliotecas, "clubes" ingleses, fábricas y comercio más importante.

—La campiña inglesa. La campiña norteamericana. Paralelo con el campo argentino. Diferentes costumbres y sistemas de trabajo. Zonas de producción.

—Lugares de veraneo más frecuentados: montañas, playas, lagos. (Las cataratas, los lagos en Inglaterra y Estados Unidos. Canadá).

—El pueblo inglés y norteamericano: sus características, costumbres, modalidades, sistema de vida y de trabajo.

—Deportes de ambos países: lugares donde se practican, su popularidad. (Cricket, baseball, tennis, golf, "hiking", camping, etc.).

—Las industrias, el comercio de importación y exportación. Zonas agrícolo-ganaderas, industriales, mineras, etc.

—Referencia a la división política de los países.

Gramática incidental.

—Repaso general del sustantivo, artículo, adjetivo, pronombre, etc., según lo aprendido en los cursos anteriores, insistiendo en el uso correcto de los mismos, y empleando los términos en oraciones más elaboradas que faciliten los ejercicios de redacción.

—Insistencia en los puntos que ofrezcan mayor dificultad y ejercicios de aplicación del castellano al inglés, recalcando las diferencias de sintaxis entre los dos idiomas.

—Verbos: repaso de todos los tiempos aprendidos para pasar a la correcta aplicación de los mismos en construcciones idiomáticas.

Los tiempos perfecto continuos: su empleo con "since, for, how, long", etc.

Preguntas idiomáticas con sus correspondientes respuestas.

El imperativo: distintas formas de expresarlo: "let's, will you", etc.

El uso idiomático de "to have" y "to get" en expresiones como "to have something done", "to get something done".

El futuro: usos idiomáticos de "shall" y "will". Substitutos del futuro con: "to like, to want, to promise", etc. Usos idiomáticos de "should" y "would".

Verbos defectivos: sus substitutos. Diferentes significados de "must", "can", "may", "ought". Substitutos para la forma interrogativa: have to, need to; negativos con "don't have to", "needn't", etc.

El empleo del presente después de: when, until, as soon as, etcétera.

Verbos que se emplean para la introducción de repuestas breves: to think, to be afraid, to expect, to believe, to hope, etc.

—Aprobación y desaprobación expresados por "so" (afirmativo) y "neither", "nor" (negativo).

—Discurso indirecto. Repetición en forma indirecta de oraciones afirmativas y negativas, preguntas, órdenes, etc.

—La voz activa y pasiva: su frecuente empleo en el idioma inglés y expresiones equivalentes en castellano. Verbos que se pueden emplear en construcción pasiva de inglés.

—El condicional: probabilidad, improbabilidad, imposibilidad. La supresión de "if" cuando está seguido por un auxiliar.

Expresiones idiomáticas.

—Ampliar el conocimiento de la parte idiomática y el número de expresiones que puedan surgir de los temas tratados en conversación, con los usos idiomáticos de otros verbos: to mind, to set, to lie y to lay, to raise y to rise, etc.

—También se sugiere agrupar un cierto número de expresiones relativas a un determinado tema: las partes del cuerpo, los colores, las flores, etc.

Composición.

—Como introducción a la composición de redacción propia se ejercitará al alumno en la confección de resúmenes, reproducciones, bosquejos, etc., para luego pasar a ejercicios de composición que consistirán en: descripciones (personas y lugares tomados más objetivamente), breves narraciones empleando vocabularios aprendidos, cartas familiares, extensión de incidentes y paráfrasis de poemas o trozos literarios de claro contenido.

Dictado.

—Los ejercicios de dictado de este curso tendrán que apartarse algo de los temas contenidos en el texto, pero siempre con enseñanza previa de vocabulario.

Pronunciación y dicción.

—En este curso el alumno deberá estar capacitado para leer sin dificultad y con correcta entonación y pronunciación textos redactados en un lenguaje sencillo pero corriente. En el trabajo oral el uso de todas las formas abreviadas debe resultarles familiar y surgir espontáneamente en la conversación y exposición.

Lectura extensiva.

—Versiones adaptadas de algún libro conocido según lista que figura en la bibliografía correspondiente.
Artículos extraídos de periódicos y revistas, cuidando de que por su sintaxis o exceso de vocabulario no obliguen al alumno al continuo uso del diccionario para su comprensión.

TEXTOS DE LECTURA

Intensiva

Roberto Raufet: Inglés. Tercer curso.

J. Molinelly Wells: My English Book (Parte III).

H. D. de Gourville: A Modern Handbook of English (Parte III).

Torlasco y Frías: An English Course for Foreign Students. Tercer curso: Modern Life.

Rosa C. de Armando: An English Course for Adults. Book III. English for Secondary Schools Book III.

Ann Smith: English Friends at Home.

Eckersley: Essential English. Book III.

Camerlynck: Miss Rod.

Hicks: Foundations of English. Book III.

Gatenby: The Direct English Course. Book III.

Ann Smith: Read and Remember.

Robb: The Way to English. Book II.

Ripman: New Second English Book.

Eckersley: A Modern English Course for Foreign Students.

Hottinger: Brush up your English.
Wright: Life with the Taylors.
Bignon de Shakespeare: Tercer curso de Inglés.

Extensiva

Oxford University Press: Stories retold for easy reading. Plays retold for easy reading. The English Reader's Library. Essential English Library. New Method Suplementary reader.
Longman's Simplified English Library.
Reader's Digest: Readings. English as a second language.

Ejercitación Gramatical

Judd: English Exercises for Foreign Students.
Munro Mackenzie: English Exercises.
S. Allen: Living English Structure.

CURSOS SUPERIORES

CUARTO AÑO

Lectura y conversación.

—Serán tomadas de algún texto de cuentos cortos, pasajes de autores conocidos, escenas de obras de teatro, etc., escritas en estilo sencillo y corriente. Sobre estas lecturas, se harán los correspondientes ejercicios de vocabulario con abundancia de sinónimos, antónimos, parónimos, explicación de términos y expresiones para lo cual se iniciará al alumno en el uso del diccionario inglés.
Al mismo tiempo se los utilizará para ejercicios de gramática incidental y para introducción de crítica literaria con especial atención al estilo, a la elección de términos y a la ubicación del autor en la literatura.
—Como complemento se requerirá del alumno la lectura de por lo menos dos libros que serán comentados en clase una vez por semana (lectura extensiva) sin insistir en el conocimiento de todos los términos sino más bien en la rápida comprensión del texto y su reproducción oral.

Conocimiento de la cultura: Pasajes y poemas de autores conocidos con su correspondiente biografía, según lista adjunta.
—A grandes rasgos se presentarán los principales períodos de la historia inglesa y figuras sobresalientes. En lo posible se hará en forma de anécdotas, leyendas, descripciones, narraciones, etc.

Composición: Descripciones, tomadas subjetivamente.
—Cartas: familiares, formales y algo de correspondencia comercial (solicitando empleo, pidiendo mercadería, etc.). Formularios, solicitudes, etc.
—Cómo escribir una composición: Plan, orden de oraciones y párrafos. Puntuación. Síntesis.
—Cómo leer un libro: crítica, análisis. Estudio de personajes.
—Comparación y contraste.

Gramática incidental.

—Repaso de todos los tiempos y sus usos, especialmente idiomáticos.
—Réplicas breves de aprobación y desaprobación. Preguntas idiomáticas, etc.
—El futuro con: I suppose, I take it, I imagine, I take it for granted, etc.
—Condicional: repaso de casos especiales con inversión de orden, "lest", I wish, I' drather. Unless.
—El infinitivo expresado por la partícula "to": I don't want to, I'd love to, he meant to, etc.
—Verbos que pueden usarse como sustantivos y adjetivos.
—El infinitivo del perfecto: to have gone, etc.
—El gerundio usado con sustantivo; como pronombre o adjetivo posesivo: su uso después de ciertos verbos.
—Usos de "shall" y "will" en preguntas.

Discurso indirecto: uso de "must" en oraciones indirectas.

"Too" y "enough". Compuestos con "ever". Usos de los relativos.

Respuestas interrogativas con preposiciones: who to?, what with?, etc.

Forma enfática de los interrogativos: what on earth?
Oraciones subordinadas, compuestas y complejas.
Correlación de los tiempos.
Oraciones comparativas con: like as, how.
Repaso de palabras compuestas y derivadas.

Lectura Intensiva

Rosa C. de Armando: An English Course for Adults (Book IV).
Ann Smith: English Friends at Home.
Eckersley: Brighter English.
Gatenby: A Direct English Course. Book IV. Book V.
Lewis Marsh: Literary Reading and Composition. First Book.
Glover: Increase your English.
Anne Smith: Read and Remember.

Lectura Extensiva

Little Lord Fauntleroy.
The Barretts of Wimpole Street (Aadapted version).
Little Women.
Little Men.
Three Men in a Boat.
The Importance of Being Earnest.
Alice in Wonderland.
I Have Been Here Before.
Far Away and Long Ago.
Daddy long Legs.
Thirty Nine Steps.
Vice Versa.
Tom Sawyer.
Leave it to Smith.
Peter Pan and Wendy.
The Treasure Island.
Meet Me in St. Louis.
William again, William the Outlaw, etc. (R. Crompton).
Ver también: Versiones adaptadas según lista para Tercer Año.

Ejercicios Gramaticales

Stannard Allen: English Living Structure.
Judd: English Exercises for Foreign Students.
Munro Mackenzie: English Exercises.
Palmer: Correct Your English.
Palmer: A Grammar of English Words.
Worrall: English Idioms for Foreign Students.
Hottinger: Brush up your English.

Lectura y conversación.

—Serán tomadas de un libro de cuentos cortos, pasajes literarios o cualquier antología que responda a las exigencias del curso. Se continuará así con el trabajo de lectura intensiva según lo indicado en el programa de cuarto año.

—Como lectura extensiva, el alumno leerá tres o cuatro libros elegidos de una lista que le dará el maestro, artículos sobre temas de interés general, revistas, periódicos, etc. Se dedicará a este trabajo hasta tres horas de clase semanales, teniendo en cuenta la extensión de las lecturas y la conveniencia de que participen en el relato y comentario todos los alumnos con la mayor frecuencia posible. No se requerirá ningún comentario gramatical ni explicación de términos pero sí crítica y apreciación personal, guiados por el maestro.

Conocimiento de la cultura.

—Períodos y escuelas literarias con sus autores más representativos y variadas ilustraciones sobre el estilo y características. Biografía de los autores.

Composición.

—Análisis de una obra, estudio de personajes. Versión en prosa de poemas estudiados con análisis de contenido. Diálogos. Versión dialogada de algún cuento o incidente leído. Resumen parcial o total de alguna obra de teatro. Elección de términos, variedad.

—Los trabajos de composición deben estar inspirados en los textos estudiados y en el trabajo previo hecho en clase.

Gramática incidental.

—Repaso general de los puntos comprendidos en el programa de cuarto año con ejemplos tomados del texto de lectura intensiva.

Dictado.

—Trozos literarios que puedan servir de comentario o de aplicación de alguno de los puntos de composición o dictado. Deben ser más extensos que los dados en años anteriores y desarrollar un tema completo. El vocabulario se dará en la misma clase, momentos antes.

Lectura.

Servirá como texto de lectura extensiva alguna antología que incluya todo tipo de obras, haciendo un estudio especial del lenguaje, empleo de términos, gramática incidental y estudio y análisis de estilo.

Conversación.

Una hora semanal, como mínimo, estará dedicada a la conversación general sobre temas de actualidad y comentario de situaciones y noticias de interés público. El maestro tomará parte en estas conversaciones pero dejando que los alumnos se explayen sin dirigirlos ni encausarlos dentro de una modalidad determinada, a fin de permitir la mayor naturalidad en la expresión. Los errores gramaticales o de construcción que ocurran con más frecuencia serán tenidos en cuenta para ser corregidos en otra oportunidad. Con este sistema se trata de evitar la inhibición en la libre expresión que la frecuente interrupción podría causar.

Conocimiento de la cultura.

Continuación y ampliación de los períodos estudiados en el curso anterior. Lectura de varios libros (mínimo cinco) representativos de distintas épocas con su correspondiente trabajo de análisis y crítica de personajes, trama, etc. Al terminar el curso el alumno debe poseer conocimientos generales de la historia literaria inglesa y norteamericana.

Composición.

Los trabajos de redacción consistirán en:

1) Trabajos de crítica literaria y apreciación de los libros leídos.
2) Trabajos de inspiración original especialmente ensayos y narraciones.
3) Trabajos en lenguaje familiar: conversaciones, cartas, resúmenes.

Se requerirá en todos ellos precisión, riqueza de vocabulario y correcta aplicación de las formas idiomáticas.

Gramática.

Es obvio que a esta altura de los estudios los temas gramaticales deben quedar perfectamente dominados y que el alumno podrá discernir entre las construcciones puramente literarias y las que se emplean familiarmente en el lenguaje diario.

El repaso de la gramática no debe abandonarse en ningún momento y se continuará con los ejercicios de aplicación orales y escritos.

Dictados.

Los pasajes a dictarse serán tomados de textos corrientes (no adaptados) y como preparación previa sólo se darán, minutos antes del dictado, los términos que aún sean desconocidos por el alumno.

Elocución y dicción.

Se ejercitará además de los textos de lectura intensiva —con recitados de mayor extensión y que incluyan términos que puedan presentar dificultades de pronunciación.

Para la corrección de errores que se sucedan con frecuencia, se pueden preparar ejercicios especiales que los alumnos leerán o memorizarán hasta llegar a la naturalidad en la expresión y en la emisión de sonidos.

Se aconseja, de ser posible, la práctica con discos grabados con tal fin.

BIBLIOGRAFIA

QUINTO AÑO

Lectura intensiva

Eckersley: England and the English.
Eckersley: Brighter English.
Gatenby: The Direct English Course. Book V.
Anne Smith: Read and Remember.
Lewis Marsh: A First Book of Literary Reading and Composition.
Raufet: Short Stories for Everybody.
Short Stories of the Past.

SEXTO AÑO

Lectura intensiva

Glover: English through Adventure.
Short Stories of the Tweintieth Century.
More Essays of Today.
Modern One Act Plays.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

Lista de autores para quinto y sexto año

Jane Austen
Charles Dickens
W. M. Thackeray
John Galsworthy
Charlotte Brontë
Emily Brontë
Rudyard Kipling
Oscar Wilde
George Bernard Shaw
H. G. Wells
Joseph Conrad
Aldous Huxley
P. G. Wodehouse
Evelyn Waugh
J. B. Priestley
Lamb's Tales from Shakespeare
Katherine Mansfield
Walter Scott
Walt Whitman
William Henry Hudson
Edgar Allan Poe
Henry David Thoreau
Harriet Beecher Stowe
Louise M. Alcott
Nathaniel Hawthorne
H. W. Longfellow
Jack London
Washington Irving
Fenimore Cooper
Hellen Keller
James Thurber
Sherwood Anderson

Además de los autores mencionados están a disposición de los señores maestros y alumnos, en la biblioteca del Consejo Nacional de Educación, relatos de viajes por la República Argentina escritos en inglés, tales como:

Andrews: Journeys from Buenos Aires, Through the provinces of Córdoba, Tucumán and Salta.
Brackenridge: Voyage to Buenos Aires Performed in the Yeare 1817-1818.
Davie John: Letters Describing The Settlements of Montevideo and Buenos Aires.
Gerstacker Frederick: Travels: Buenos Aires — Through the Pampas— Winter Journey.
Head I. B.: Rough Notes Taken during Some Rapid Journeys accross the Pampas and Among the Andes.
Parker Snow: A Two Years' Cruise of Tierra del Fuego.
Rumbold Horace: The Great Silver River.

Ejercicios gramaticales para quinto y sexto años

Judd: Advanced Exercises in English.
S. Allen: English Living Structure.
Worrall: English Idioms for Foreign Students.
Palmer: Correct Your English. A Grammar of English Words.
Nesfield: English Composition and Grammar.
Howe and O'Hair: Composition and Rhetoric.
Brian Kelly: An Advanced English Course for Foreign Students.

CURSOS NO SISTEMATIZADOS

A. — *Elocución.* — Dicción. Recitación. Canto. Dramatización. Este curso comprenderá el siguiente aprendizaje de fonética:

a) Sonidos vocales y consonantes —su clasificación— emisión: posición de la lengua en los labios.

b) Reglas sobre la pronunciación de la "s" del plural, de la tercera persona singular de los verbos y del caso posesivo.

Pronunciación de la terminación del pasado indefinido de los verbos regulares.

c) Agrupación de palabras de igual terminación. Agrupación de las palabras que contienen los mismos sonidos.

d) Palabras de pronunciación parecida.

e) Acento en la palabra y en la oración.

f) Entonación.

Los recitados y cantos serán seleccionados cada año por el maestro de acuerdo con la capacidad e idiosincrasia del alumnado y presentados a la inspección para su aprobación.

Las dramatizaciones que serán breves y se limitarán a escenas, o a lo sumo, actos de piezas fáciles, serán también seleccionadas anualmente en las mismas condiciones establecidas para los recitados y cantos.

B. — *Conversación.* — Debate. Lectura y comentario de periódicos y revistas.

Los temas de conversación y de debate serán de actualidad, y servirán al propósito de ampliar la cultura de los alumnos con prescindencia total de ideas políticas o religiosas.

Los periódicos y revistas para lectura y comentario serán elegidos anualmente por el maestro y presentados a la inspección para su aprobación teniendo en cuenta que no pueden ser sectarios.

Aparte de la conversación, debate, comentario, etc., se tendrá muy en cuenta todo lo que ayude a una mejor expresión como por ejemplo, selección de vocabulario, uso de preposiciones, formas verbales y muy especialmente la concordancia.

C. — *Traducción* de castellano a inglés y de inglés a castellano.

Siendo el objeto de este curso el aprendizaje de un vocabulario técnico y la comprensión de material de la misma índole, la selección de pasajes, revistas, artículos, etc., para la traducción la hará el maestro de acuerdo a las necesidades del alumnado, pidiendo anualmente la visación de la inspección.

FRANCES

CURSOS ELEMENTALES

PRIMER AÑO

El alumno: en el aula. Partes de la clase: moblaje, útiles escolares. *El maestro y el alumno:* su vinculación. Fórmulas de cortesía. Días de la semana: destacar los que corresponden a las clases. La hora. Ordenes ejecutadas en clase. Acciones realizadas por el maestro y el alumno en el aula. Meses de clase. Estaciones. Un día de lluvia.

Relacionado con el aula, el moblaje y los útiles escolares se enseñará: color, forma, tamaño, número.

Empleo de galicismos: il y a, il est, c'est, ce sont, il est 8 heures, j'aime le blue, je vais à l'école, en éte, en automne, en hiver, au printemps.

Giros y proverbios: Après la pluie, le beau temps, une hirondelle ne fait pas le printemps.

Sencilla conversación aplicando el vocabulario.

En la escuela: La escuela y sus dependencias. Situación. Entrada. Cursos. Patios. Jardín. Plantas. Arreglo. Materias que se dictan en las distintas aulas. La dirección. La secretaría. El emblema patrio. Próceres.

Aplicación de color. Forma. Tamaño. Posición. Saludos. Hora. Galicismos. Giros idiomáticos.

Relato sencillo: "Visito mi escuela".

Regreso a su casa. La calle: acera y calzada. Avenida. Calle céntrica. Suburbio. Lo que ve en la calle. Medios de transporte. Casas particulares. Negocios. Transeúntes. El agente de tránsito.

Aplicación de adjetivos. Galicismos. Giros idiomáticos.

Diálogo: "Lidia y Alicia se dirigen a la escuela de Adultos".

Con quién vive. La familia: sus miembros. Edad. Nacionalidad. Nombres propios.

Principales partes del cuerpo humano para poder hacer el retrato físico del padre, de la madre, etc.

Cualidades morales de los mismos.

Aplicación de adjetivos, verbos, giros, galicismos.

Descripción sencilla de una lámina que representa la familia.

Dónde vive. La casa. Situación. Distancia de la escuela. Calle. Número. Descripción. Habitaciones y muebles. Un placard: prendas masculinas y femeninas. Vestimenta según la estación. Telas de invierno y de verano. Partes de un vestido. Descripción de algunos modelos sencillos de figurines. Utiles de costura.

Clases alusivas a las fechas patrias.

Gramática incidental: Verbos avoir y être y los del 1er. grupo. De los otros grupos de verbos se usarán los más necesarios (lire, écrire, aller, recevoir, rendre, etc.).

Modos y tiempos: Infinitivo: presente. Indicativo: presente, pretérito imperfecto. Pretérito perfecto y futuro. Imperativo: presente.

Formas: afirmativa, negativa e interrogativa.

Artículos: todos.

Sustantivos: formación del femenino y del plural.

Adjetivos: calificativos, demostrativos, posesivos, numerales cardinales y ordinales.

Pronombres y adverbios: los más indispensables.

Pronunciación: Insistir en la correcta pronunciación.

Comenzar las clases con un breve ejercicio recordando la regla de enlace, la *s* en sus diferentes sonidos, la terminación *ent* de los verbos, las vocales nasales, etc.

Labor escrita: Construcción de oraciones aplicando los vocabularios y los galicismos.

Sencillas descripciones.

Ejercicios gramaticales.

Dictados.

Enseñanza de poesías, fábulas y canciones cuidando especialmente la dicción.

Rever ligeramente centros de interés tratados durante el año anterior.

La vida en familia: El hijo: cuándo se levanta, acciones que realiza hasta que se desayuna, en qué ocupa el resto del día. La madre: quehaceres domésticos, arreglo de la casa. La ropa, costura, lavado, planchado El padre: en el taller, en la oficina, trabajo que realiza. Los hermanos: estudios, profesiones, oficios.

Hora de las comidas. Los alimentos: verduras, carne, frutas. Las compras: dónde se hacen. Describir un mercadito. Los proveedores.

Cómo se pone la mesa.

Confección de un menú.

Conversación: "En la mesa".

Divertimientos, pasatiempos, deportes: Radio, televisión, cartas, lectura, audiciones. Cine. Teatro. Conciertos. Danzas. Descripción de salas de espectáculos. Tenis, fútbol, natación, caza, pesca.

Las vacaciones.

Clases alusivas a las fechas patrias.

Gramática incidental: Rever partes de gramática estudiadas en el año anterior.

Sustantivo: simple y compuesto.

Adjetivo calificativo: formación del femenino y del plural. Grados de comparación del adjetivo. Adjetivos indefinidos.

Pronombres: personales, demostrativos, posesivos, indefinidos. Relativos.

Adverbios: tiempo, modo, causa, lugar. Locuciones adverbiales.

Verbos: tiempos simples y compuestos del Indicativo. Verbos pronominales, impersonales, irregulares: s'asseoir, faire, dire, envoyer, falloir, ouvrir, partir, sentir, sortir, en los tiempos y modos más usuales.

Modo condicional presente: su empleo.

Modo subjuntivo presente.

Explicar y aplicar: faire les provisions. Acheter bon marché. Rentrer à la maison. Aller chez soi. "Il n'y a pas de sot métier il n'y a que de sottes gens". "C' est en forgeant qu'on devient forgeron".

Trabajos escritos: Descripciones. Diálogos. Aplicación de proverbios. Dictados. Ejercicios gramaticales.

Enseñanzas de poesías, fábulas y canciones.

Cuidar siempre la dicción.

Los viajes. — Por tierra: la estación del ferrocarril. Descripción: la boletería, la sala de espera, el andén. Viaje por tren: partes, personal.

El campo: vida en el campo, animales, trabajos del campo, jardín, huerta, chacra, granja.

La sierra o la montaña. Las cabalgatas.

Por mar: el puerto. Descripción: trabajos que en él se realizan, distinta clase de barcos. Descripción de un barco de pasajeros. Un viaje a Francia. La playa: vestimenta, baño en el mar, juegos de playa.

Por aire: el aeropuerto. Descripción: el avión, partes, personal. Un viaje en avión.

La ciudad. — *Buenos Aires:* calles, avenidas, plazas, paseos, monumentos; edificios públicos: iglesias, casa de gobierno, bancos, correo, museos, hospitales, escuelas, etc. Descripción del Palacio de Correos: dependencias, envío de cartas, telegramas, encomiendas, expresos.

Negocios, tiendas, compras. Diálogo entre el comprador y el vendedor.

Somera descripción de una ciudad de Francia. La vida en un hogar francés.

La escuela y la universidad en Francia.

Servicios públicos: la policía, los bomberos, el cartero.

Redacción de cartas: comerciales solicitando empleo, familiares, tarjetas de pésame y felicitación.

Clases alusivas a las fechas patrias.

Gramática incidental. — Revisión y ampliación de los puntos tratados en 1º y 2º años.

Verbos: conocimiento de todos los verbos regulares, irregulares, pronominales, impersonales, que sean necesarios para el uso corriente de la lengua.

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina

Partes invariables de la oración.
Participio. Gerundio. Forma activa y pasiva.
Concordancia.
Análisis.

Trabajos escritos. — Narración de viajes. Cartas familiares. Telegramas. Resúmenes. De trozos.

Enseñanza de poesías, fábulas, dramatizaciones, cantos.

CURSOS SUPERIORES

CUARTO AÑO

Argentina y Francia: situación geográfica. Desarrollo económico e intelectual.

París: situación. Calles. Paseos. Monumentos. La Torre Eiffel. Arco de Triunfo. Museo del Louvre, etc. Nota histórica vinculada con los monumentos mencionados. Aspectos de la vida diaria de París. Comparación con la de Buenos Aires.

Himno Nacional Argentino y La Marsellesa. — Origen y significado de cada uno.

Prohombres y hombres de ciencia de ambos países. — Todo acompañado de lecturas de autores célebres de los cuales se dará una breve biografía.

La moda. — Interpretación de revistas francesas en su variado aspecto del vestido, sombrero, zapatos, medias, guantes, alhajas, peinados, etc.

Clases alusivas a las fechas patrias.

Carta desde París a un familiar o amigo que se encuentra en Buenos Aires o viceversa.

Relato de leyendas, anécdotas, biografías. Traducciones. Recitación de poesías y fábulas.

Dramatizaciones. Canciones.

BIBLIOGRAFIA

Doré Ogrizek: La France. Paris et les Provinces.
Mme. Camerlynck: Au pays de France.
René Bazin: Pour voir la France. Les Oberlés.
M. Carmen Cortese et Julie A. Lang: Le Français en Argentine.

Lecturas obligatorias: "Tartarín de Tarascón", A. Daudet. "Graziella", A. de Lamartine.

Gramática incidental: La proposición y sus elementos (sujeto, verbo, atributo, complemento).

Voz activa y voz pasiva.
Homónimos, sinónimos, antónimos.
Expresiones idiomáticas.
Proverbios.
Familia de palabras.

Trabajos escritos: En los tres cursos superiores (cuarto, quinto y sexto años) los trabajos de redacción consistirán en análisis de los libros leídos, estudio de personajes, crítica, ensayos y narraciones.

Además se redactarán trabajos en lenguaje familiar: conversaciones, cartas, resúmenes.

Los dictados serán tomados de textos corrientes.

QUINTO AÑO

Artes y letras en Francia. — Historia sucinta de su desarrollo. Figuras que se destacan en la música, en la pintura, en la escultura y en las letras francesas.

Visita de museos.

Obras y autores: sencillas biografías.

El cine: películas documentales.

Asistir a películas francesas documentales.

Clases alusivas a las fechas patrias.

Gramática incidental: Prefijos y sufijos.
Familia de palabras.
Formación de la oración.
Diferentes clases de proposiciones (principales y subordinadas).
Análisis.
Expresiones idiomáticas.
Proverbios.

BIBLIOGRAFIA

Bernardin de Saint-Pierre: "Paul et Virginie".
George Sand: "La mare au diable". "La petite Fadette".

Mérimée: "Colomba", Matéo Falcone".

Flaubert: "Un cœur simple". "La légende de Saint-Julien, l'Hospitalier".

Verlaine: "Choix de poésies".

Maupassant: "Contes choisis".

Saint Exupéry: "Le petit prince".

Duhamel: "Le notaire du Havre".

Lecturas obligatorias: "Le Roman d'un Enfant", Pierre Loti. "Le petit prince", Saint Exupéry.

SEXTO AÑO

Letras y teatro francés. — Autores clásicos y contemporáneos. Corneille, Racine, Molière, La Fontaine, La Bruyère, Rousseau, Chateaubriand, Victor Hugo, Vigny, Musset, Flaubert, Leconte de Lisle, A. Daudet, Maupassant, Héredia, Verlaine, Péguy, etc.

Trabajo de traducción, conversación, biografías, redacción, resúmenes, disertaciones, monografías.

Clases alusivas a las fechas patrias.

BIBLIOGRAFIA

Corneille: "Le Cid".

Racine: "Esther".

Molière: "L'Avare".

Victor Hugo: "Hernani".

Musset: "Un Caprice".

Vigny: "Chatterton".

Maeterlinck: "Intérieur".

Rostand: "Cyrano de Bergerac".

Giraudoux: "Ondine".

Bernanos: "Dialogues des Carmélites".

Lecturas obligatorias: "Le Bourgeois Gentilhomme" y "Les Femmes Savantes", de Molière. "Andromaque" y "Les Plaideurs", de Racine. "Polyeucte" y "Le Menteur", de Corneille.

a) *Elocución.* — Dicción. Recitación. Canto y dramatización.

Sonidos de la lengua francesa: las vocales (orales y nasales). Las semivocales y las consonantes (soufflées et voisées).

Las vocales tónicas y átonas, sonoridad y largo.

Vocales orales tónicas finales: sonoridad y largo. Influencia de las consonantes sobre las vocales orales tónicas.

Grupos de letras correspondientes a las vocales orales: ai, au, oi, sonoridad y largo.

Vocales nasales: reglas de nasalización.

Pronunciación de los grupos en, un, um, oin, ouin.

Diptongos formadas por las vocales i, u, ou.

Pronunciación de la y.

La E muda: articulación y supresión de la "e" muda final, interior y de los monosílabos.

Las consonantes: Asimilación regresiva y progresiva.

Las consonantes finales: Pronunciación de la consonante final en las palabras siguientes: donc, plus, tous, vingt, y los adjetivos numerales: cinq, six, sept, huit, neuf, dix.

Consonantes dobles: ll, mm, rr, cc, gg.

Enlace de las consonantes: s, x, z, (en singular y en plural) d, t, f, g, p, n, r.

BIBLIOGRAFIA

Marguerite Peyrollaz et M. L. B. de Tovar: Manuel de Phonétique et de Diction Françaises.

Martinon: Comment on prononce le français.

Julie A. Lang: La prononciation française.

Pierre Fouché: Prononciation française.

A. Sauvageot: Les procédés expressifs du français contemporain.

Georges Le Roy: Grammaire de la diction française.

Paul Cosseret: La Diction en 15 leçons.

Los recitados y cantos serán seleccionados cada año por el maestro de acuerdo con la capacidad e idiosincrasia del alumnado y presentados a la inspección para su aprobación.

Las dramatizaciones que serán breves y se limitarán a escenas o a lo sumo, actos de piezas fáciles, serán también seleccionados anualmente, en las mismas condiciones establecidas para los recitados y cantos.

b) *Conversación.* — Debate. Lectura y comentario de periódicos y revistas.

Los temas de conversación y de debate serán de actualidad, y servirán al propósito de ampliar la cultura de los alumnos con prescindencia total de ideas políticas o religiosas.

Los periódicos y revistas para lectura y comentario serán elegidos anualmente por el maestro y presentados a la inspección para su aprobación, teniendo en cuenta que no pueden ser sectarios.

Aparte de la conversación, debate, comentario, etc., se tendrá muy en cuenta todo lo que ayude a una mejor expresión, como por ejemplo, selección de vocabulario. uso de preposiciones y formas verbales y muy especialmente la concordancia.

c) *Traducción.* — De castellano a francés y de francés a castellano.

Siendo el objeto de este curso el aprendizaje de un vocabulario técnico y la comprensión de material de la misma índole, la selección de pasajes, revistas, artículos, etc., para traducción la hará el maestro de acuerdo a las necesidades del alumnado, pidiendo anualmente la visación de la inspección.

INDICE

PROGRAMAS DE ENSEÑANZA DE LAS ESCUELAS PARA ADULTOS

Pág.

NOTA PRELIMINAR DE LA COMISION DE PROGRAMAS. — Horario y distribución de las clases. Clasificación de los programas. Funcionamiento de escuelas anexas. Bibliotecas. Obra social y Cultural 3

PLAN DE ESTUDIOS. — Ciclos de enseñanza primaria. Asignaturas . 9

PROGRAMAS CORRESPONDIENTES A LOS CICLOS DE ENSEÑANZA PRIMARIA

LENGUAJE. — Programas. Sobre la iniciación y orientación literarias. Sobre la enseñanza de vocabularios. Sobre la enseñanza de la ortografía. Sobre la enseñanza de las nociones gramaticales. Bibliografía 15

MATEMATICAS. — Aritmética. Geometría. 25

ASIGNATURAS VARIAS. — Temas. Programas 45

EDUCACION DEMOCRATICA 59

CONFERENCIAS SOBRE TEMAS REFERENTES A LA SALUD. — Indicaciones generales. Sumarios de las conferencias 61

BIBLIOTECAS 69

ASIGNATURAS CORRESPONDIENTES A LA ENSEÑANZA ESPECIAL

Pág.

ARTESANIAS DEL HOGAR. — Bordado a máquina. Cocina. Decoración de interiores. Encuadernación. Gobierno del hogar. Juguetería. Labores. Tapicería 73

ROPAJE Y CURSOS AFINES. — Accesorios de la moda. Corte y confección. Lencería. Creación de modelos. Ropa para hombre. Peluquería. Sombreros. Telares. Tejido a mano 85

ENSEÑANZA TECNICA. — Electrotecnia. Radiotelefonía. Telegrafía. Refrigeración. Televisión. Electricidad y tablero del automotor. Artefactos eléctricos para el hogar. Minería. Relojería. Artesanía técnica de la pintura industrial y de obra 97

ENSEÑANZA RURAL. — Industrias de la granja (Avicultura, Apicultura, Cunicultura y Sericultura). Industrias de la huerta (Floricultura, Horticultura, Fruticultura) 133

ENSEÑANZA COMERCIAL. — Dactilografía. Taquigrafía. Contabilidad. Práctica de escritorio. 148

OTROS CURSOS. — Dibujo artístico. Carpintería. Trenzado de cuero. Química industrial. Puericultura y primeros auxilios. Canto coral. Folklore Argentino 163

IDIOMAS. — Español para extranjeros. Inglés. Francés 189

Este Programa
se terminó de imprimir
en la 2ª quincena de agosto
de 1960, en los Talleres Gráficos del
M. de Educación y Justicia,
Avenida Directorio 1801,
Buenos Aires

CENTRO NACIONAL
DE DOCUMENTACION E INFORMACION EDUCATIVA
PARERA 55 Buenos Aires Rep. Argentina